

545 cm

# Le Courrier sud

transcontinental

VOL. 40, NO.2 20 juin 2004 redaction\_cs@transcontinental.ca (819) 293-4551 • 21 250 exemplaires

**Cette Semaine!**

**MUSTANG**  
1999 à 2003



7 MUSTANG EN SPÉCIAL  
à partir de **13 900\$**

135 autos et camions en inventaire

**AUTO ACTION** www.autoaction.qc.ca  
90, Marie-Victorin ST-FRANÇOIS-DU-LAC  
(450) 568-3382

## Dossier de l'usine de cogénération à Bécancour



# LA RÉGION PRESSE QUÉBEC D'AGIR

Page 3

### Actualités

**UNE TERRASSE POUR LIER VILLE ET RIVIÈRE À NICOLET**



Page 14

### Cahier spécial

À surveiller dans votre Publi-Sac



### Sports

**LA RELANCE DU CLUB DE GOLF DE GENTILLY**

Page 46

### ANNONCES CLASSÉES

**Vous ne payez qu'une seule fois!**

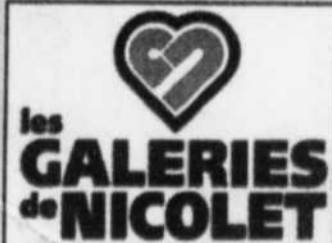
**VENTE GARANTIE**

**9.95**  
Détails à l'intérieur

# VENTE TROTTOIR

DU 25 JUIN AU 11 JUILLET 2004

Rabais jusqu'à **70%** sur items sélectionnés 2000, boul. Louis-Frchette, Nicolet



CS349945



## LA VICE-PREMIÈRE MINISTRE REÇUE À BÉCANCOUR

*Les décideurs lui demandent son appui pour l'usine de cogénération*

**Nadia Cloutier**  
 nadia.cloutier@transcontinental.ca

**D**e nombreux décideurs politiques et économiques de la région s'étaient réunis lundi dernier à l'hôtel de Ville de Bécancour pour démontrer à Monique Gagnon-Tremblay, vice-première ministre et ministre responsable de la région Centre-du-Québec, toute l'importance du projet de centrale de cogénération de Bécancour.



**DE NOMBREUX DÉCIDEURS POLITIQUES ET ÉCONOMIQUES** étaient réunis à Bécancour, lundi dernier, pour signifier à la vice-première ministre, Monique Gagnon-Tremblay, l'importance pour la région de la réalisation du projet d'usine de cogénération de TransCanada. Sur la photo, à partir de la gauche: Michel Morin, député de Nicolet-Yamaska-Bécancour; Pierre Morin, pdg de Norsk Hydro Canada; Pierre Ducharme, directeur d'usine PCI Chimie Canada inc.; Pierre Gagnon, président du Comité des entreprises et organismes du Parc industriel et portuaire de Bécancour; Monique Gagnon-Tremblay, vice-première ministre et ministre responsable de la région Centre-du-Québec; Maurice Richard, maire de la Ville de Bécancour, préfet de la MRC de Bécancour et président de la Conférence régionale des élus (CRÉ) du Centre-du-Québec; Guy St-Pierre, président du Centre local de développement (CLD) de la MRC de Bécancour; Raymond Bilodeau, préfet de la MRC de Nicolet-Yamaska. Étaient également présents à la rencontre, mais absents sur la photo: Henri Boudreau, président du conseil d'administration de la société du Parc industriel et portuaire de Bécancour; Guy Laliberté, président de la Chambre de commerce de Bécancour; Clément Dubois, maire de Nicolet; Diane Daviault, directrice générale du CLD de la MRC de Bécancour ainsi que tous les conseillers municipaux de la Ville de Bécancour: Raymond St-Cyr, Louise Labbé, Mario Gagné, Gaétane Désilets, Fernand Croteau et Alain Lévesque.

Aucune opposition à la table. Tous ceux réunis, représentants du milieu politique, économiques et des affaires, étaient là pour démontrer l'importance du projet de l'usine de cogénération du groupe TransCanada Energy et pour demander au gouvernement de permettre, le plus rapidement possible, la construction de l'usine de cogénération.

Le maire de Bécancour, Maurice Richard, n'a pas manqué de rappeler à la vice-première ministre toute l'importance d'un tel projet pour la région. Il a expliqué que l'implantation de l'usine, en plus d'offrir une sécurisation dans l'offre de gaz naturel, deviendrait un atout majeur pour le Parc industriel.

Si la vice-première ministre n'a pas voulu prendre position pour ou contre le projet, elle s'est toutefois fermement engagée à ce que les gens d'affaires et les élus de Bécancour puissent rencontrer prochainement le ministre de l'Environnement, Thomas Mulcair, pour le convaincre de l'importance du projet.

Mme Gagnon-Tremblay a expliqué qu'il fallait maintenant attendre au 30 juin pour le dépôt du rapport de la Régie de l'énergie qui étudie actuellement les recommandations du BAPE. Elle a aussi signalé qu'il faudrait laisser le temps au ministre de prendre connaissance du rapport, mais que les gens de Bécancour pouvaient espérer recevoir une réponse d'ici la fin de juillet. Ce qui ne sera pas trop tôt car le projet initial de TCE prévoyait le début des travaux en juillet 2004.

### Qu'est ce que l'usine de cogénération?

Le projet de TransCanada Energy consiste en la construction d'une usine de cogénération d'énergie, alimentée au gaz naturel, qui produirait 4,5 térawattheure par année et qui serait acheminé au poste d'Hydro-Québec de Bécancour. Cette centrale produirait également de la vapeur qui servirait à alimenter, au rythme d'environ 256 tonnes à l'heure, les besoins de Norsk Hydro et PCI Chimie.

De plus, afin de pouvoir alimenter la centrale de cogénération en gaz naturel, la Société Gaz Métropolitain prévoit la construction d'un nouveau gazoduc à partir du réseau Gazoduc Trans Québec sur la rive nord, qui traverserait le Cap-de-la-Madeleine, Champlain puis le fleuve St-Laurent jusqu'au Parc industriel de Bécancour.

### Les retombés économiques

Le projet nécessitera des investissements, par TransCanada Energy

(TCE), d'environ 500M\$. Durant la construction, TCE prévoit engager jusqu'à 600 personnes réparties sur 26 mois. De plus, 20 postes permanents spécialisés seront nécessaires lors de l'exploitation de l'usine. Le CLD de la MRC de Bécancour a déjà conclu une entente avec TCE lui permettant d'agir comme courroie de transmission de l'information, afin que les sous-traitants locaux et régionaux ainsi que la population puissent profiter au maximum des retombées économiques et sociales du projet.

À ces investissements, on doit aussi ajouter la construction du gazoduc, qui nécessitera un investissement de 40 millions\$ de la société Gaz Métropolitain.

### Les avantages de la centrale de cogénération

En plus des retombées économiques majeures pour la région, soit près de 600 M\$, l'installation d'une usine de cogénération permettra d'attirer de nouvelles entreprises, gourmandes d'énergie, dans le Parc industriel. De plus, cette nouvelle source de vapeur, moins coûteuse et moins polluante que le mazout, permettrait à certaines usines de réduire leur coût de production. Ainsi, l'usine de Norsk Hydro, qui génère 400 emplois directs et 1000 emplois indirects dans la région et qui fait face à une rude concurrence de la Chine, se voit forcée de diminuer ses coûts de production pour survivre à la concurrence.

L'installation d'un nouveau gazoduc dans le Parc industriel serait également un atout majeur pour attirer de nouvelles industries qui seraient ainsi assurées d'une alimen-

tation suffisante en gaz naturel. L'actuel gazoduc ne pouvant plus supporter de demande supplémentaire.

### L'opposition et les conclusions du BAPE

C'est en avril dernier que le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) rendait public son rapport d'enquête sur le projet de centrale de cogénération. Au terme de l'audience, le BAPE concluait que le projet n'aurait pas d'effets significatifs sur la qualité de l'air ambiant, sur le climat sonore de même que sur la santé de la population avoisinante. Toutefois, la commission a émis de sérieuses réserves en regard du Protocole de Kyoto ainsi que de la politique énergétique du Québec. Selon la commission, les émissions annuelles nettes de gaz à effet de serre que générerait cette centrale, soit 1,5 million de tonnes à l'échelle québécoise, hypothèquent les efforts que le Québec devra déployer dans la foulée du protocole de Kyoto.

Selon la commission, la construction d'une centrale de cogénération comme celle proposée par TransCanada Energy à Bécancour correspond à un choix de dernier recours dans la stratégie québécoise de réduction des gaz à effet de serre et dans la Politique énergétique du Québec. Finalement, la commission rappelle «qu'avant de recourir à une centrale au gaz naturel pour combler la demande supplémentaire en électricité et assurer une sécurité énergétique du Québec, il importe d'exploiter le potentiel d'une stratégie intégrée combinant un plan d'action national en efficacité énergétique, une gestion rigoureuse de la demande faisant

appel notamment aux contrats d'énergie interruptible, un recours temporaire aux importations et l'acquisition de nouvelles énergies renouvelables, surtout hydroélectriques et éoliennes.»

## SOMMAIRE

### Actualités

Les élections sur le terrain ....8

Les fêtes nicolétaines s'en viennent.....22

### Bécancour

La journaliste potironnière enfin dehors ! .....7

### Bas St-François

Un 10e Festival du bateau illuminé.....10

### Sortir

Bientôt le Pow-Wow à Odanak .....32

### Vie communautaire et loisirs

La SSJBCQ décerne ses prix annuels .....33

### Sports

Une coop relance le club de golf à Gentilly .....46

Classées .....39

## AVIS IMPORTANT

À l'occasion de la Fête Nationale des Québécois et de la Confédération, **Le Courrier Sud sera fermé le jeudi 24 juin et le jeudi 1<sup>er</sup> juillet.**

Veillez prendre note que l'heure de tombée pour toutes annonces sera devancée au mercredi 23 juin 15h et au mercredi 30 juin 15h. Nous vous souhaitons de passer un très bon congé!

**Le Courrier**  
 Transcontinental

# Un peu de tout

**Dominique Leblanc, avc**  
 Votre courtier en services financiers, ass.-vie, salaire, collective, hypothécaire, REER, fonds distincts, fonds mutuels, etc.  
**Consultez un spécialiste**  
 •Expérience •Efficacité •Franchise  
 Tél. : 819-233-4090 Cell. : 819-293-9699



## BIENVENUE À LA 14<sup>e</sup> ANNÉE DU FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES DE BÉCANCOUR



Guy Villiard de Coca-Cola, Martin Léveillé de la Brasserie Labatt, Marie-Clod Tremblay, coordonnatrice du Festival de Montgolfières, Luc Vigneault de Marché Métro, Louis Dionne de Cactus communication Graphique et Junior Dubuc du Courrier Sud.

## BONNE FÊTE CAMIL



On t'embrasse, de Manon et les enfants xxx

## FÉLICITATIONS STÉPHANIE

Nous aimerions féliciter **Stéphanie Thiboutot-Bernier**, fille de Denis Bernier, qui a reçu une bourse d'études de la Fondation Brunswick dans le cadre de la campagne 2004 Sholarship Winners.



## BONNE FÊTE RAYMONDE

Pour tes 42 ans. Tu es très appréciée dans la vie par tes parents, tes amies et surtout par tes enfants Frédéric et Cynthia et par ton conjoint René.



## FÉLICITATIONS

Catherine Boisclair-Proulx de St-Grégoire, finissante à l'école secondaire Jean-Nicolet, pour l'obtention du Prix du Lieutenant gouverneur qui lui sera remis à l'Assemblée Nationale du Québec en octobre prochain. Catherine s'est méritée ce prix suite à l'excellence de ses résultats académiques et à son implication communautaire remarquable.



## BON RETOUR À LA MAISON

À Marie-Pierre qui a passé cinq semaines à New Westminster en Colombie-Britannique. Elle y a suivi un programme d'immersion anglaise au Douglas College. Nous sommes fiers de toi et nous t'aimons. Tes parents, Monique et Pierre, Sébastien et Angélique, Zachary et Pénélope.



## BONNE FÊTE



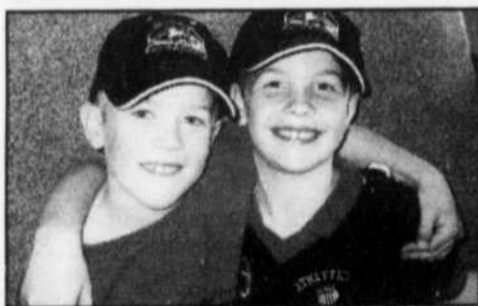
À Nathan Houle qui va avoir 1 an le 23 juin, de papa, maman et ton frère qui t'aiment. xxx

## BONNE FÊTE NICOLAS !

Bonne fête à Nicolas Des-côteaux qui aura 4 ans le 29 juin prochain. On t'aime beaucoup, de toute ta famille xxx



## FÉLICITATIONS LES GARS !



Félicitations à Guillaume Beaudoin et Samuel Montembeault de Bécancour qui ont aidé leur équipe de hockey, les Patriotes Novice AAA de Trois-Rivières, à remporter les grands honneurs lors de leur dernier tournoi à Ottawa. Une mention spéciale pour Samuel, nommé 2 fois joueurs étoiles lors du tournoi.

## JOURNÉE PORTES OUVERTES



Vous aimeriez partager la vie d'une grande famille? Mme Colette Turner, propriétaire, vous invite à une journée portes ouvertes à la résidence L'Amour des aînés de St-Wenceslas, le dimanche 27 juin de 13h à 16h.

## VOUS RECONNAISSEZ-VOUS ?

C'était un samedi de mai 1973, à l'occasion du Premier Bal des commodores au Club Nautique La Batture de Nicolet, qui fête d'ailleurs son 50<sup>e</sup> anniversaire de fondation cette année.



## Télégrammes

**AGE D'OR MANSEAU**  
 Soirée dansante le 25 juin à 20h au Centre Communautaire de Manseau, organisée par le Club de l'Age d'Or. Orchestre Charland.

**ASSOCIATION NATIONALE DES RETRAITÉS FÉDÉRAUX SECTION MAURICIE**  
 Pique-Nique, mardi 22 juin, 10h au Camping St-François, 25 des Bains, Port-St-François, Nicolet. Coût 3\$/pers. Goûter : tourtière du Lac St-Jean 2\$. Jeux divers, baignade, pêche. Apporter vos chaises et votre pique-nique. Inf. 819-537-0426, 376-1394

**AGA RADIO COMMUNAUTAIRE CKBN 90.5**  
 Les membres du conseil d'administration vous invitent à l'ass. gén. annuelle de la Radio communautaire CKBN 90.5. Mardi 29 juin, 19h00 au Centre Gabrielle-Granger, 690, Mgr-Panet, Nicolet. Veuillez confirmer votre présence avant le 25 juin au 819-233-3316 poste 26

**OLCO DÉPANNEUR OLCO**  
**C. Dubuc 2000**



Vous reconnaissez-vous ?  
 présentez-vous au :  
 Dépanneur C. Dubuc (3300 Les 40) à Nicolet,  
 et obtenez (avec une preuve d'identité)  
**10\$ d'essence gratuite.**  
 Félicitations !  
 (Valide jusqu'au 20 juillet 2004)

## Invitation aux peintres

Tous les samedis des mois de juin, juillet, août et septembre, les artistes sont invités à venir peindre dans les jardins de la Maison Rodolphe-Duguay, de 10h à 17h. Nul besoin de réserver et c'est gratuit! Apportez votre pique-nique.

**Le Courrier Sud**

3255, Marie-Victorin  
 Nicolet (Québec) J3T 1X5

(819) 293-4551 Fax: (819) 293-8758



Deloitte



Annonces classées : 293-8989 • redaction\_cs@transcontinental.ca

ÉDITRICE : Nancy Allaire  
 DIRECTEUR RÉGIONAL (DISTRICT MAURICIE) : Michel Matteau  
 SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE : Suzanne Blanchette  
 AGENTE ADMINISTRATIVE : Hélène Bruneau  
 AGENTE DE CREDIT : Nathalie Turcotte

RÉDACTION : Karine Blanchette, Annabelle Laberge, Nadia Cloutier  
 COLLABORATEURS À LA RÉDACTION : Steve Ouellette, Rita Dolan Caron  
 CONSEILLERS EN PUBLICITÉ : Chantal Chabot, Daniel Dubuc, Junior Dubuc

RESPONSABLE DU SITE INTERNET : Nancy Allaire  
 INFOGRAPHIE : Marie-Claude Laforce, Claire Chevalier  
 MISE EN PAGE : Publi-Production, Danielle Devault, directrice

IMPRESSION : T.R Offset, 1850 rue Bellefeuille, Trois-Rivières  
 DISTRIBUTION : Distribution Transcontinental inc., division Publi-Sac Mauricie  
 PUBLIÉ PAR : Médias Transcontinental S.E.N.C.  
 Président : André Préfontaine  
 www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC 20 756 EXEMPLAIRES

Convention de la poste-publication #40009757. Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada au : Publi-Hédo, 3255, Marie-Victorin, Nicolet (Québec) J3T 1X5. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Courrier Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Courrier Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



Abonnement 95\$/an + taxes  
 21 250  
 COPIES  
 IMPRIMÉES

RENDEZ-VOUS

911



Par l'agent Pierre Allard, collaboration spéciale

Saisie à St-Pierre-les-Becquets

Les policiers du Bureau régional d'enquête du district de la Mauricie et du Centre-du-Québec ont procédé la semaine dernière à une perquisition dans une résidence de St-Pierre-les-Becquets.

La perquisition a été réalisée dans une demeure de la rue Masson, à St-Pierre-les-Becquets. Les policiers ont procédé à la saisie de 500 plants et boutures de cannabis et quatre personnes ont été appréhendées. Le locataire des lieux, Robert Landreville, 34 ans, a comparu sous des accusations de production de cannabis. Les trois autres personnes arrêtées, devraient éventuellement comparaître par voie de sommation, pour faire face à des accusations de possession simple et de production de cannabis.

L'enquête a été amorcée à la suite d'informations reçues du public. La Sûreté du Québec invite les gens à communiquer avec elle de façon confidentielle, pour toute information relative à la culture de cannabis, à la ligne Info crime au 1-800-711-1800.

Bris de conditions à Nicolet

Un homme a été appréhendé à Nicolet et accusé de bris de conditions. L'homme n'aurait pas respecté son

engagement à ne pas avoir de contacts avec son ex-conjointe.

Vol de trampolines

Deux trampolines ont été volés dans la nuit de lundi à mardi dernier. Le premier vol est survenu sur la rue Du Fleuve Est à Nicolet et le second à St-Grégoire. La police ne détient pour l'instant aucun suspect et n'a aucun indice concernant ces vols. Les personnes détenant des détails peuvent communiquer avec la Sûreté du Québec au 310-4141.

Saisie à Nicolet

Les policiers du poste de Nicolet de la Sûreté du Québec ont procédé à la saisie de plusieurs plants de cannabis à Nicolet. La drogue est d'une valeur de 140 000\$ sur le marché noir. Le suspect dans cette affaire, le locataire des lieux, est toujours recherché par les policiers.

Surveillance intensive des mobylettes

La Sûreté du Québec de Nicolet demande aux parents un exercice de sensibilisation face aux jeunes propriétaires d'une mobylette. Plusieurs plaintes sur le territoire résultent de la négligence des jeunes usagers. Les policiers désirent donc rappeler aux propriétaires de mobylettes qu'ils sont contraints de respecter le Code de la sécurité routière comme tout autre véhicule. Les infractions, comportements dangereux et envahissements de la propriété privée ne sont donc pas tolérés. La Sûreté du Québec compte d'ailleurs accroître sa surveillance dans les prochaines semaines.

Collaboration des citoyens

Pour divulguer toute information susceptible d'intéresser les forces policières, de façon rapide et confidentielle, il suffit de communiquer avec le (819) 293-4428 ou en cas d'urgence avec le 310-4141.



Des services de qualité offerts aux personnes hébergées

Nicolet, le 17 juin 2004. À l'automne dernier, un sondage sur la satisfaction de la clientèle hébergée au Centre de santé Nicolet-Yamaska a été mené sous l'égide de l'Agence de santé et de services sociaux Mauricie/Centre-du-Québec. Rappelons que cette activité s'inscrivait dans le plan d'action 2003-2006 de la démarche d'amélioration continue de la qualité des services adoptée par le conseil d'administration lors de la séance du 23 septembre 2003. Voici quelques faits saillants de ce sondage :

Le taux de satisfaction moyen des «très satisfaits» pour nos résidents en hébergement se situe à 56.8 % comparativement à 46.8 % régionalement : Il s'agit donc d'une **évaluation globale très positive**.

Des points positifs et très supérieurs à la moyenne régionale sont nombreux, comme :

- La **compétence** du personnel.
- Les **relations interpersonnelles** (facteur le plus apprécié des résidents et leurs familles) comme la bonne humeur du personnel, la politesse du personnel, le respect du personnel envers les familles, la façon dont le personnel les écoute et les prend au sérieux, le souci qu'on a de traiter tout le monde sur un pied d'égalité, le respect de la dignité (concept de la qualité).
- La **propreté** des équipements (facteur apprécié par les usagers);
- La **décoration** dans les divers endroits;
- Le **degré d'intimité** que procure sa chambre.
- Le **confort** de sa chambre;
- La **propreté** dans l'établissement.

Finalement, des zones d'amélioration sont aussi relevées. À ce sujet, Mme Micheline Côté, notre directrice du programme aux personnes en perte d'autonomie, préparera avec son équipe, un plan d'action pour améliorer encore davantage la qualité des services.

C'est avec beaucoup de satisfaction et une grande fierté que nous avons reçu les résultats du sondage et tous les membres du conseil d'administration et de la direction tiennent à féliciter tout le personnel concerné par l'hébergement et le remercier pour son engagement réel et quotidien à l'amélioration de la qualité des services à nos personnes en perte d'autonomie. Notre défi consiste maintenant à maintenir ce standard que nous avons atteint ensemble et à continuer à améliorer les zones où du travail demeure à faire. Toute la population du territoire Nicolet-Yamaska peut être très fière des services dispensés dans son centre de santé.

Reconnaissance économique

présentée par



H.M. Métal inc.

H.M. Métal inc. a été fondée en 1990 par monsieur Michel Neault et son épouse Hélène Aubin. L'entreprise œuvre principalement dans les domaines de la fabrication de produits métalliques, d'usinage, de soudage et d'installation mécanique. Toujours à l'écoute de sa clientèle, H.M. Métal a élargi son expertise aux domaines connexes à la métallurgie. Desservant principalement les industries lourdes telles les alumineries (ABI, Luralco, Corus, Aluminerie de Baie-Comeau, etc...), H.M. Métal a également établi au fil des ans une étroite collaboration avec les PME de la région de même qu'avec le milieu agricole. Connaissant des débuts très modestes avec seulement 3 employés, l'entreprise a cependant surpris et ravi sa clientèle par la compétence de son personnel et la qualité du travail accompli. Aujourd'hui, HM Métal compte 45 employés et possède une usine de 25,000 pi. ca. en plus d'une surface d'entreposage de 6,000 pi. ca. et d'un grand terrain extérieur pour d'éventuelles expansions.



H.M. Métal inc.

Ste-Sophie-de-Lévrard  
(819) 288-5287

Les actualités économiques

TOURNOI DE GOLF  
CHAMBRE DE COMMERCE  
VILLE DE BÉCANCOUR



Un vert n'attend pas l'autre...  
Un 3 septembre renVERSant...  
Un 6 à 8 diVERTissant...  
Une surprise tout en VERRE...  
Au Club de golf Godefroy  
OuVERT à tous...

Réservez votre place sans tarder  
au 294-6010



CHAMBRE DE COMMERCE DE  
BÉCANCOUR

(819) 294-6010



Centre financier aux entreprises,  
Bécancour - Nicolet - Yamaska



## LE RALLYE ÉQUESTRE ET PÉDESTRE DE STE-FRANÇOISE, UN FRANC SUCCÈS!

(NC) Pour la deuxième année, le Rallye équestre et pédestre de Ste-Françoise s'est avéré un franc succès. En effet, le samedi 5 juin dernier, une programmation variée était offerte aux visiteurs. La plupart des activités qui s'y déroulaient étaient gratuites, au plus grand plaisir de la clientèle familiale. Visites guidées de la forêt, randonnées, rallye à cheval ou à pied, remise de nombreux prix de présence, repas et observation des étoiles en soirée, une programmation

dynamique soutenue par la participation de nombreux commanditaires et bénévoles.

Combinée à une formidable température, la présence du groupe de musiciens Second Départ a contribué à accentuer l'ambiance de fête et la bonne humeur des participants.

Souignons également la présence d'artistes peintres dont Maurice Richard, maire de Bécancour, préfet de la MRC de Bécancour ainsi que prési-



LE SOLEIL ÉTAIT AU RENDEZ-VOUS pour la tenue du 2e Rallye équestre et pédestre de Ste-Françoise-de-Lotbinière.

dent de la région du Centre-du-Québec. Il y avait également Suzanne Pellerin de Manseau, Sébastien Caron de St-Boniface et Rosaire Jean de Québec. Ces artistes professionnels ont partagé leur passion de la peinture tout en échangeant avec les visiteurs, une activité fort appréciée.

D'autres dignitaires ont assisté à l'événement, notamment, Sylvie Roy, députée de Lotbinière et Louis Plamondon, député fédéral du Bas-Richelieu-Nicolet-Bécancour, qui ont profité de l'occasion pour se familiariser avec le site qui vise un développement récréotouristique.

Le Rallye équestre et pédestre de Ste-Françoise est un événement prometteur combinant un bon dosage de spectaculaire avec la participation des cavaliers propriétaires de chevaux et une clientèle d'agrément désirant tout simplement se familiariser avec l'activité équestre et profiter des diverses activités sur le site.

### On cherche un directeur général

Promutuel Lotbinière, société mutuelle d'assurance générale est à la recherche d'un directeur général.

Relevant du conseil d'administration, la personne retenue assumera la gestion des opérations d'assurance et des activités financières. Elle s'occupera également de la gestion et du développement des ressources humaines.

Dynamique et habile communicatrice, la personne recherchée détient une formation universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en administration et un minimum de dix ans d'expérience pertinente en gestion, idéalement en assurance de dommages. Une bonne connaissance des services financiers est considérée comme un atout. De plus, ce leader naturel se distingue par ses habiletés en gestion des ressources humaines. Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

La rémunération est basée sur vos qualifications et accompagnée d'une gamme d'avantages sociaux. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae et leurs attestations d'études au plus tard le vendredi 2 juillet 2004 à l'attention de monsieur Raynald Lambert, président. Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse.

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

Véritable institution régionale, Promutuel Lotbinière offre un éventail de produits en assurance habitation, automobile, des entreprises, agricole et de personnes ainsi que des produits d'épargne et de crédit. Sa vision du service s'exprime par son approche humaine qui allie présence en région et relation personnalisée avec les assurés. Son appartenance au Groupe Promutuel, l'un des piliers en assurance au Québec, lui permet de se démarquer autant par la qualité de ses protections que par sa solidité financière.

**PROMUTUEL**  
LOTBINIÈRE

175, boulevard Laurier  
Laurier-Station (Québec) G0S 1N0

CS353863

### TERRAINS RÉSIDENTIELS À VENDRE

Ville de Bécancour  
(secteur Bécancour)

Toujours le prix le plus bas!  
Comparez avec les villes voisines!  
Domaine Bergeron  
(819) 294-1879

CS2226426

### Collecte de sang à Gentilly

Une collecte de sang organisée par les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle aura lieu le jeudi 8 juillet de 14h à 20h30 à la salle Yvon Guimond à Gentilly. L'objectif est de 125 donneurs.

Retrouvez les articles du  
**Le Courrier**  
sur le Portail de Bécancour:  
**Becancour.net**  
Un site à visiter!

CS95914

## Portes de garage Courchesne inc.

### VENTE ET INSTALLATION

- Résidentiel • Commercial • Industriel
- Maintenance d'usine

30, rang Courchesne, Pierreville

1-866-568-5792 (sans frais)

Tél.: 450-568-5792

Distributeur Garaga



Fabriquée au Québec

Licence R.B.Q.: 8260-1048-05



René Courchesne, propriétaire  
18 ans d'expérience



CS247463

# J'AI FAIT LE GRAND SAUT!

Mes plants de citrouilles sont enfin dehors

Ce n'est pas sans émotion que je me suis enfin décidée, vendredi le 4 juin, à transplanter mes deux précieux plants de citrouilles dans mon potager.



Chronique potironnière  
par Nadia Cloutier

nadia.cloutier@transcontinental.ca

Ce n'est pas toujours facile de lâcher prise, mais j'y suis arrivé. Encouragée par le temps doux et par les conseils de M. Girard et M. Colbert (mes deux potironniers experts), j'ai transplanté mes deux plants dans leur «patch», abandonnant ainsi la possibilité de les protéger contre les dangers de ce monde cruel et sauvage!

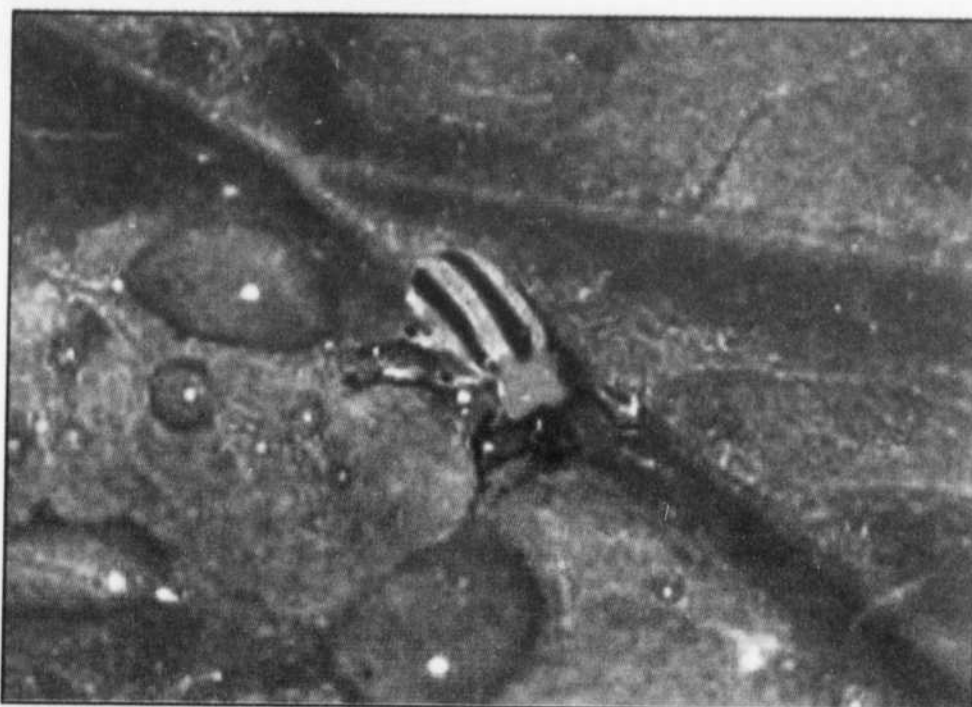
Premier problème: les pots que j'avais choisis étaient trop gros et les plants pas assez enracinés. Le résultat est que les racines ont été «dérangées» pendant la transplantation, ce qui, comme tous les potironniers le savent, est très mauvais. Mes plants vont mettre plus de temps à s'acclimater. Deuxième problème: au premier rayon de soleil, les plants s'effondrent et ont l'air de s'apprêter à fondre comme neige au soleil. J'ai réagi sur le champ. Je leur ai construit, de mes propres mains (mon chum n'était pas là), un

abri pour les protéger, du vent, du froid et des rayons brûlants du soleil de midi. J'ai aussi immédiatement démarré mon arrosage. À la fin de la journée, les plants s'étaient redressés. Ouf, sauvée! (mais mon chum a vraiment rigolé en voyant ma construction).

Je me croyais en sécurité, du moins pour quelques semaines, mais non! Deux autres problèmes surgissent brutalement. D'abord le vent du début de la semaine qui menace de faire s'écrouler mon abri, qui a tenu bon par je ne sais quel miracle, et l'arrivée impromptue de visiteurs indésirables. En effet, mardi je recevais un courriel de M. Colbert, qui m'avertissait de l'arrivée précoce des «cucu-beetles»... dans les patchs de M. Gilbert! Deux jours plus tard, M. Gilbert me confirmait la chose. Je n'aurai aucune minute de repos. La saison de la chasse aux bestioles est déjà ouverte. Matin et soir, je vais inspecter rigoureusement mes plants pour traquer les petites dévoreuses de feuilles.

Mais ce n'est pas tout! M. Colbert me l'a affirmé cette semaine, les potironniers vivent d'espoir car tout peut arriver maintenant: tempête de grêle, maladie dans les plants, citrouilles qui fendent ou qui pourrissent, animaux sauvages qui bouffent les plants ou oiseaux qui picossent les fruits. Il va me falloir un miracle pour me rendre jusqu'au bout!

D'ici là je garde l'espoir et j'attends des invitations pour aller visiter les patchs des autres potironniers.



LA HANTISE DES POTIRONNIER, (en particulier de la présidente du potirothon Line Villeneuve) la chrysomèle rayée, ou «cucu-beetles», qui arrive normalement en juillet est en avance cette année et menace la survie des plants.

## Robert Maltais électroménagers

• Réparation, achat et vente d'appareils électroménagers usagés

Heures d'affaires :

Lundi au vendredi de 9 h à 21 h



Nicolet 293-4424

Gentilly 298-2985

T.-Rivières 370-5127



CONSTRUCTION  
RENÉ COURCHESNE

Commercial & Industriel & Résidentiel

RBQ : 8221-8371-13

Tél. : (819) 293-7210

## Louis Plamondon, candidat du Bloc Québécois dans Richelieu



Chez les individus comme les peuples, la fierté et la foi en ses moyens ont mené à de grandes victoires. Parce qu'on est différents et capable de grandes choses ayons de l'ambition pour cette nation qui nous est propre.

Bonne Fête Nationale!

Téléphone : (819) 293-2290 Courriel : julie.traversy@sympatico.ca  
Site internet : www.louisplamondon.qc.ca

Un parti propre au Québec

**BLOC**  
QUÉBÉCOIS  
www.blocquebecois.org

Autorisé par l'agent officiel de Louis Plamondon

# PEU D'ENJEUX LOCAUX MAIS BEAUCOUP DE POIGNÉES DE MAIN

*Les élections se jouent sur le terrain dans Richelieu*



Annabelle Laberge

redaction\_cs@transcontinental.ca

**Les candidats aux élections fédérales dans Richelieu auront parcouru beaucoup de route à la fin des 36 jours de campagne. Porte à porte, rencontres de groupes communautaires et présence aux événements locaux aux quatre coins du territoire constituent le quotidien des candidats en campagne.**

Peu d'enjeux locaux sont réellement abordés par chacun des candidats.

Bloquistes, conservateurs et libéraux se contentent de donner des exemples locaux quand ils parlent d'enjeux nationaux. Le débat sur la pertinence d'élire un député qui n'ait pas de chances d'accéder au pouvoir semble occuper aussi beaucoup de place. Maintenant que les deux débats télévisés sont passés et qu'il reste environ une semaine avant le scrutin, quelles sont les préoccupations des candidats?

### Optimisme libéral

Dans les rangs des libéraux, beaucoup d'optimisme cette semaine. Ghislaine Provencher, candidate libérale dans Richelieu, a tenu à se dire très fière de la performance de son chef, surtout dans le débat anglais. Questionnée sur la popularité des bloquistes, Mme Provencher a affirmé avoir rencontré beaucoup de mécontentement dans le comté «face au jeu du Bloc qui est de créer la zizanie et un paquet de problèmes.»



**JEAN-PIERRE BONENFANT, est le candidat du parti vert dans Richelieu.**

La candidate analyse aussi les tendances actuelles d'une façon un peu différente des sondages. «À date, il y a peut-être la perspective d'un gouvernement libéral minoritaire mais les gens ne croient pas qu'il va y avoir un gouvernement autre que libéral», affirme Mme Provencher. En ce qui concerne le scandale des commandites, dont il a été abondamment question aux débats télévisés, la candidate libérale se dit convaincue que la population souhaite que les partis parlent d'autre chose. «Les gens sont capables de comprendre que quand tu gères de l'argent il peut se passer des choses. Nous, on dit que suite à l'enquête à l'automne les coupables seront punis», insiste-t-elle.

### Le Bloc Québécois et le pouvoir

Du côté du Bloc Québécois, la perception est évidemment très différente face aux événements de la dernière semaine. Le candidat local, Louis Plamondon, démontre beaucoup de calme tout en dénonçant vivement les attaques libérales sur la pertinence d'avoir un député qui ne soit pas au pouvoir.

«Avec la faible popularité des libéraux, j'ai hâte de voir si elle va recommander aux électeurs de voter pour les conservateurs puisque ce parti a plus de chances d'être au pouvoir», a lancé le candidat. Insistant sur le fait que la présence d'un député au pouvoir ne garantissait pas à un comté d'obtenir des subventions, il s'est dit désolé de la perception de ses adversaires concernant son bilan économique.

«Les seules subventions discrétionnaires à Ottawa ce sont les commandites, a déclaré Louis Plamondon. Quand on critique le bilan financier du comté on insulte les acteurs économiques du milieu, la SADC, le CLD. Ce n'est pas un député au pouvoir qui signe le chèque.»

Le bloquiste a enchaîné en affirmant que les idées de relance économique du comté ne manquaient pas et que la faute de certaines fermetures d'usines et

pertes d'emploi, dans son comté comme dans des comtés détenus par des libéraux, revenait souvent au manque de vision et d'investissement du gouvernement fédéral.

### Les conservateurs lancent une offensive

Du côté des conservateurs, retardés dans leur organisation locale par l'hospitalisation la semaine dernière du candidat Daniel A. Proulx, les derniers jours ont semblé plutôt chargés. Limité dans ses déplacements le candidat conservateur a choisi de faire moins de porte à porte que ses adversaires libéraux et bloquistes tout en essayant de compenser par une présence à certains événements importants.

Se faisant fort de promouvoir en premier lieu le développement économique dans la région, M. Proulx a durement critiqué le bilan du député Plamondon. «Quand on regarde bien on se rend compte que M. Plamondon n'est impliqué dans aucun des projets régionaux, qu'ils soient économiques ou non. Il ne fait tout simplement pas le travail. Vu qu'il est souverainiste il ne veut pas que les dossiers d'aide financière fonctionnent», a dénoncé le candidat tout en se défendant bien de condamner les souverainistes.

«Je crois seulement que le 28 juin n'est pas une élection référendaire mais une élection économique! Il faut élire quelqu'un du parti au pouvoir qui peut faire le travail.»

Au sujet de la possible élection d'un gouvernement conservateur, M. Proulx s'est montré confiant en faisant valoir que M. Harper, malgré un manque de temps, s'était fait connaître au Québec avec le débat et que son image posée avait rassuré les gens, souvent inquiets des idées véhiculées par les médias sur les conservateurs.

### Le vote par anticipation

Rappelons que les électeurs qui souhaitent se prévaloir de leur droit de vote mais prévoient ne pouvoir voter le 28 juin peuvent se rendre aux bureaux de vote par anticipation lundi 21 juin, entre midi et 20h. Les adresses des bureaux de vote sont inscrites au verso de la carte d'information à l'électeur. Il est également possible de voter par la poste au plus tard mardi 22 juin. Pour tout renseignement complémentaire, les citoyens peuvent communiquer avec le directeur de scrutin de Richelieu au 1-866-213-9732.

## C'est vraiment le temps de commencer vos traitements !



**La révolution Epiderma nous libère du rasage... à 25 \$ par mois !**

Avec l'épilation laser, désormais offerte à partir de seulement 25 \$ par mois, Epiderma nous offre une solution définitive, sécuritaire et douce.

Offre forfait aisselles : 25 \$ par mois pendant 12 mois\*...

**EPIDERMA**

Clinique Epiderma à Trois-Rivières : 5195, boul. des Forges, bureau 110

**(819) 694-0514**

www.epiderma.ca 1 877 EPIDERMA (374-3376)

1 partenaire à Nicolet

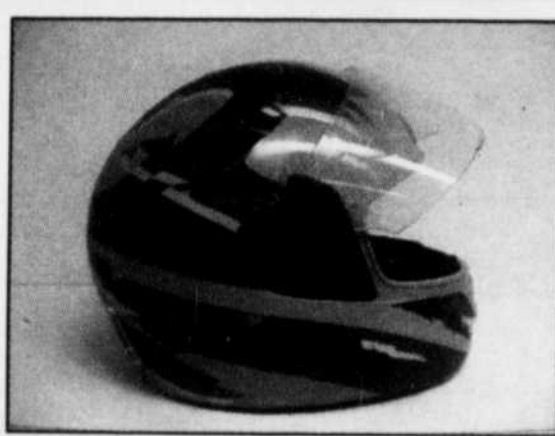
NICOLET :

Sylvie Courchesne Esthéticienne 293-6099

\*Forfait aisselles de 6 traitements plus un gratuit au besoin avec dépôt de 90 \$. Offre valable pour femmes. Taxes en sus. Détails en clinique.

## À QUI APPARTIENT CE CASQUE?

**À LA SUITE d'un vol qualifié perpétré à la Caisse populaire de Ste-Georgette, Ville de Bécancour, le 10 juin dernier, les enquêteurs du Bureau régional d'enquêtes, division des crimes majeurs de la Sûreté du Québec district de la Mauricie et du Centre-du-Québec, demandent la collaboration du public. Les**



**enquêteurs tentent actuellement de retracer le propriétaire d'un casque de moto, retrouvé près du lieu où les suspects ont pris la fuite. Toute personne pouvant identifier le propriétaire de ce casque est priée de communiquer en toute confidentialité avec la Sûreté du Québec district de la Mauricie au 819-379-7795 ou avec INFO-CRIME 1-800-711-1800.**

# DEUX INVASIONS DE DOMICILE ET UN MEURTRE ÉLUCIDÉS

**L**es enquêteurs du Bureau régional d'enquête de la Sûreté du Québec du district Mauricie-Centre-du-Québec ont élucidé au cours de la semaine deux affaires d'invasion de domicile.

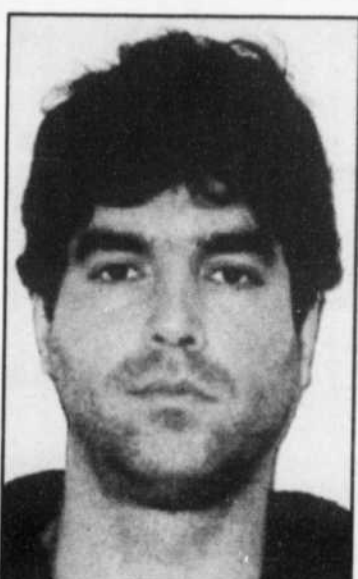
(AL) Quatre individus qui faisaient l'objet de mandats d'arrestation ont été arrêtés mercredi en relation avec ces deux invasions de domicile alors que le cinquième est toujours recherché. L'enquête en cours a même permis de relier deux des suspects au meurtre de Richard Poirier, dont les ossements ont été localisés mercredi à St-Louis, en Montérégie.

### Les suspects

René Barnabé et Paul-Noël Arseneault, de Sorel, ont comparu jeudi à Sorel pour les deux affaires et pour le meurtre au premier degré de Richard Poirier. Martin Caplette, aussi de Sorel, a quant à lui comparu mercredi. L'homme, qui est demeuré détenu, reviendra devant la cour lundi pour complot et vol qualifié. Quant à Solange Blais, de Pierreville, elle a comparu pour complot. Le dernier suspect, Patrick Raiche, de Sorel-Tracy, est toujours recherché pour vol qualifié.

### Deux invasions de domicile

La première affaire remonte au 19 avril 1999 à St-François-du-Lac, où deux hommes se seraient introduits dans la résidence d'un couple de personnes âgées, rue Léveillée. Les deux victimes, un homme de 83 ans et une dame de 81 ans, n'ont pas été brutalisées. Les suspects leur auraient volé de l'argent, avant de prendre la fuite. La deuxième affaire s'est produite le 11



Paul-Noël Arseneault, René Barnabé et Martin Caplette ont été appréhendés mercredi par les policiers relativement à deux affaires d'invasion de domicile. Patrick Raiche, à droite, est toujours recherché.

septembre 2000 à Nicolet-Sud. Cette fois-ci, c'est un frère et sa sœur, âgés respectivement de 79 ans et 75 ans et demeurant le long de la route 132, qui auraient été victimes de cinq malfaiteurs. Quatre hommes se seraient présentés au domicile des victimes après qu'une suspecte eut obtenu des informations sur la possibilité que les victimes aient de l'argent chez eux. Les suspects, qui auraient prétexté être en panne d'essence pour entrer dans la maison, auraient frappé l'homme au visage et l'auraient battu, allant même jusqu'à le frapper avec une poignée de rond de poêle à bois. L'homme a subi d'importantes blessures au visage. Les suspects auraient quitté les lieux avec une bonne somme d'argent et trois armes à feu.

**VENTE TROTTOIR**  
*Elle est maintenant commencée!*  
**Des rabais jusqu'à 60%**  
**BELLE DE NUIT** Les Galeries du Cap  
**379-5948**

## DOUBLEMENT GAGNANT

### HYUNDAI

**20<sup>e</sup> ANNEE**

Trois-Rivières

ACCENT GS

149\$\* /mois 60 mois

0\$ COMPTANT 0\$ DÉPÔT SÉCURITÉ

Servodirection

ELANTRA GL

159\$\* /mois 60 mois

Comptant 1995\$

Courez la chance de **ROULER à bord d'une ACCENT GS pour 2 ans**

Tous les détails chez votre concessionnaire.

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS

- 7 ans/120 000 km Groupe motopropulseur
- 5 ans/100 000 km Garantie globale
- 5 ans/100 000 km Assistance routière

L'assistance routière 24 heures comprend : livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. En vigueur pour les véhicules vendus le ou après le 22 mars 2004. Voir le concessionnaire pour les détails.

HYUNDAI Gagnant

2<sup>e</sup> CHANCE AU CRÉDIT

Programme de location de Les services financiers Hyundai. Kilométrage annuel 20 000 km, 10¢ le km supplémentaire. Taxes et préparation en sus. Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation de crédit. Photos à titre indicatif.

Voici l'un des gagnants d'un forfait au Manoir Richelieu. M. Jason Lacombe de St-Paulin en présence de Albert Lavaute, directeur aux ventes (à gauche)

**20 000\$ EN PRIX À GAGNER**

- Forfaits cadeaux à la Pourvoirie du Lac Blanc
- Certificats cadeaux au restaurant L'Accueil
- 20 forfaits au Fairmont LE MANOIR RICHELIEU

5225, boul. Jean-XXIII, Trois-Rivières-Ouest (819) 374-3330 | www.troisriviereshyundai.com

Promotion spéciale

NOUS PAYONS

LA TPS

ET LA TVQ

POUR VOUS

à Notre Boutique Décoration



et  
sur Prélart,  
céramique  
et tapis  
mur à mur

En magasin et sur commande

Promotion 1\$

sera remis à une fondation de la région  
à l'achat d'un produit SICO ou Château



D'où provient l'humidité  
au sous-sol?  
Contactez nos spécialistes

NOUVEAU PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

Maintenant ouvert le dimanche  
de 9h à 14h



St-François-  
du-Lac

80, Route Marie-Victorin

(450) 568-3388

Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

Des gens constructifs

NOS MODES DE PAIEMENT



Surveillez notre CIRCULAIRE  
EN COURS

# Courrier du Bas St-François

## FÉÉRIE NAUTIQUE SOUS LES ÉTOILES

Un dixième Festival du bateau illuminé



LE COMITÉ organisateur du festival, à l'avant: Michelle St-Martin, vice-présidente et Pauline Lauzière, administratrice. À l'arrière: Simonne Girard, présidente, Carmen Daneau, secrétaire, Nathalie Paulhus et Simon Allaire, administrateurs.

Annabelle Laberac

redaction\_cs@transcontinental.ca

**S**ous le thème «En 2004, s'éclate», le Festival du bateau illuminé du secteur Notre-Dame de Pierreville animera encore une fois le Bas-St-François, du 29 juillet au 1er août.

«Le Festival du bateau illuminé est un événement qui a su faire connaître notre région sur le plan touristique et culturel. Un événement majeur qui a attiré depuis le début l'intérêt de toute la population du Bas-St-François, du Centre-du-Québec et même au niveau provincial», déclarait lundi la présidente de l'événement, Simonne Girard.

Les organisateurs ont d'ailleurs tout mis en œuvre afin que cette 10e année soit des plus réussies. La grande fête, concentrée sur le rang de l'Île, entre la rue Principale et le Chemin de la coulée, mettra comme toujours en vedette la parade de bateaux illuminés, décorés de façon thématique pour l'occasion. Cette année, la grande parade, qui regroupera une vingtaine de bateaux brillants de mille feux, se tiendra le samedi 31 juillet.

Cette journée promet d'ailleurs d'être la plus animée du festival avec un tour de l'Île Notre-Dame à vélo le matin, des spectacles pour enfants et des jeux gonflables l'après-midi, en plus des olympiades destinées aux enfants et du concours d'habileté en moto. Souper, parade des bateaux, feux d'artifice et musique sous le chapiteau compléteront la journée.

Au total, entre 10 000 et 15 000 personnes participent chaque année au festival, né sous l'impulsion de la présidente d'honneur de cette année, Murielle Fontaine, à l'occasion des festivités du centenaire de la municipalité de Pierreville. Les organisateurs sont prêts à accueillir les visiteurs en grand nombre puisque plus de 250 places pour véhicules motorisés sont disponibles gratuitement à partir du 26 juillet afin de loger les participants de l'extérieur.

Pour entrer sur le site, il faut se procurer le bracelet, qui donne un accès complet pour toute la durée du festival. Le bracelet est en vente dans de nombreux commerces du Bas-St-François ainsi que dans les Caisses populaires du secteur, au coût de 20\$ jusqu'au 25 juillet.

# BABILLARD

redaction\_cs@transcontinental.ca

## AGA de l'Association des gais, lesbiennes et bisexuels(les)

L'Association des gais, lesbiennes et bisexuels(les) du Centre-du-Québec tiendra son assemblée générale annuelle lundi à 19h, au restaurant Relais 122 à Ste-Clothilde-de-Horton (7, route 122). Un buffet froid sera servi de 17h30 à 18h45 à un coût minime.

## Dons pour la Société canadienne du cancer

La 43e cohorte, groupe G, de l'École nationale de police du Québec effectuera lundi, entre 13h et 20h, un blitz de porte-à-porte pour récolter des dons auprès de la population de Nicolet pour la Société canadienne du cancer. Les sommes recueillies serviront entre autres à financer des projets de recherche, à fournir du soutien aux personnes touchées par le cancer de la région de Nicolet et à diffuser une information à jour sur le cancer.

## Ateliers d'art pour les jeunes

Le Lien Maison de la famille et la Maison des jeunes du Lac St-Pierre s'unissent pour offrir aux jeunes du territoire des ateliers d'art durant la période de vacances. Ces cours débuteront la semaine du 5 juillet et permettront aux jeunes âgés de 12 à 15 ans de s'initier aux diverses formes

d'arts plastiques. Pour informations, (450) 568-1010 ou (450) 568-6222.

## Visite sous le chapiteau à la Centrale nucléaire Gentilly-2

La population est invitée, les samedi 19 juin et dimanche 20 juin, de 10h à 16h, à une visite sous le chapiteau à la centrale nucléaire Gentilly-2. Cette activité familiale est gratuite. En échange, Hydro-Québec demande aux visiteurs d'apporter des denrées non périssables ou de faire des dons en argent pour Entraide Bécancour. Les visiteurs auront accès à de nombreux kiosques d'information et il y aura aussi des maquettes, un robot, de l'animation et des amuseurs pour les enfants.

## Rassemblement des Bisson-Buisson à Nicolet

C'est au Centre catholique de Nicolet que se tiendra le 7e rassemblement de l'Association des Bisson d'Amérique, les 14 et 15 août 2004. À cette rencontre, un hommage sera rendu à soeur Cécile Bisson (doyenne de l'association) et à Émilien Bisson (père de 14 enfants). Informations: Alcide Bisson (819) 222-5329 ou Georgette Asselin (819) 293-2403.

Le site d'emplois le plus complet au Québec

REPÈRES EMPLOIS

www.reperes-emplois.com

# Recherche génétique sur le TREMBLEMENT



Nous avons besoin de votre participation pour nous aider à trouver une solution de guérison.

La Clinique de Neurologie et de Neurochirurgie à Trois-Rivières, et la Polyclinique de Trois-Rivières mènent en collaboration avec Galileo Génomique, une recherche pour découvrir les bases génétiques du Tremblement Essentiel qui pourrait mener à la découverte de médicaments plus efficaces pour lutter contre ce trouble. Nous recrutons pour notre étude des hommes et des femmes:

- ◇ Souffrant de Tremblement Essentiel
- ◇ Descendant de 4 grands-parents canadiens français du Québec (pour des raisons d'analyses génétiques)
- ◇ N'ayant pas d'autres troubles neurologiques que le Tremblement Essentiel
- ◇ Ayant deux apparentés désirant participer à l'étude pour former un trio familial (les deux parents biologiques ou le conjoint et un enfant majeur)

Votre participation à titre de patient consiste à répondre à un questionnaire téléphonique, à lire et à signer un formulaire de consentement, à subir un examen médical par un neurologue et un prélèvement sanguin (30 ml). Aucun médicament ne vous sera administré.

Téléphonez au 1-888-244-0388 poste : 273 afin de savoir si vous êtes éligible à la recherche ou pour toute autre information.



GALILEO

Galileo Génomique est une compagnie de recherche scientifique établie à Montréal, dont la mission est la découverte de gènes associés aux maladies communes chez l'humain. La clinique de Neurologie et de Neurochirurgie à Trois-Rivières et la Polyclinique de Trois-Rivières sont des cliniques médicales de neurologie dont la vocation est le diagnostic et le traitement des maladies neurologiques.

343504

# Un été HOT HOT HOT!

Ça c'est CRR L!

À partir de **178\$\*** par mois  
ou **3,8%\*\*** à l'achat  
0\$ de comptant disponible 0\$ de dépôt de sécurité



Civic Berline DX 2004 • 5.7 L/100 km grande route



TROIS-RIVIÈRES  
Honda

(819) 377-7500

troisriviereshonda.com

CS351676

À partir de **288\$\*** par mois  
ou **4,8%\*\*** à l'achat  
0\$ de comptant disponible 0\$ de dépôt de sécurité



CR-V  
8.2 L/100 km grande route

À partir de **398\$\*** par mois  
ou **3,8%\*\*** à l'achat  
0\$ de comptant disponible 0\$ de dépôt de sécurité



Pilot  
9.6 L/100 km grande route

À partir de **278\$\*** par mois  
ou **2,2%\*\*** à l'achat  
0\$ de comptant disponible 0\$ de dépôt de sécurité



Odyssey  
8.6 L/100 km grande route

\*Location-bail par Honda Canada Finances Inc. sur approbation de crédit. Location 48 mois; Civic Berline DX 2004, modèle ES154PK, versement initial 2535\$; CR-V LX 2004, modèle RE774PL, versement initial 4836\$; Pilot Granite 2004, modèle YF804L, versement initial 5995\$; Odyssey LX 2004, modèle R1054PK, versement initial 6215\$. Première mensualité exigible, 96000KM et 132 le kilomètre excédentaire, transport et préparation inclus, taxes en sus. \*\* Achat 24 à 60 mois. Photo à titre indicatif.

Parce qu'on est FORT et FIER!

REVITALISATION  
NICOLET

FÊTES  
NICOLÉTAINES



# GRANDE VENTE TROTTOIR CENTRE-VILLE NICOLET

Tirage d'un gros panier  
de cadeaux (valeur 300\$)  
Coupons de participation remis avec achat  
du lundi 21 juin au samedi 26 juin.  
Tirage à 15 h à la nouvelle terrasse  
Desjardins-Sogetel (voisin de Korvette)

SAMEDI LE 26 JUIN

Dimanche 27 juin  
musique d'ambiance  
au centre-ville  
De midi à 16 h

Animation musicale

Profitez des Fêtes Nicolétaines pour passer voir  
les marchands du centre-ville participants

CS354176

155, Mgr. Panet  
**Nicolet**  
(819) 293-8099

**Nettoyeur Sabry**  
nettoyeur • buanderie • location industrielle  
**MERCERIE POUR HOMMES**

Rabais de  
**10%**  
sur 10\$ ou plus à prix régulier  
Sur présentation de cette annonce.

Pantalon Big Bill **29,99\$** (temps limité) **Service de couture**

**Brasserie la Bavaroise**  
Bonne Festivités et  
Bravo aux organisateurs!  
Ouvert à partir de 9 h a.m.  
France Cinq-Mars, propriétaire  
151, Mgr Panet, Nicolet  
ORCHESTRES • KARAOKE • 3 À 7  
RÉSERVATIONS  
(819) 293-2509

**Épicerie J.L. Lafond inc.**

Bonnes fêtes  
nicolétaines!  
Il nous fera plaisir  
de vous servir!

293, Notre-Dame  
Nicolet  
(819) 293-4751

**SUPER SPÉCIAL**  
SAMEDI LE 26 JUIN SEULEMENT

**PEPSI 99¢**

Format 2 litres  
Limite 3 par client.  
Jusqu'à épuisement des stocks

**Familiprix**  
CHRISTIAN RIVARD et FRANCINE RAVARY  
80, Place du 21 Mars Nicolet (819) 293-2131

Joyeuses  
fêtes  
nicolétaines  
à tous!

*Ambiance*  
*Coiffure* etc.  
pour Elle & Lui

228 place 21 Mars  
Nicolet  
819 293-6289  
prop. Line Fafard

Lingerie  
**D-MONE**

Rabais jusqu'à  
**40%\***

\*Valide le 26 juin seulement  
\* Sur Items sélectionnés

375, rue Notre-Dame, Nicolet  
(819) 293-6398

**PIZZA MEDIUM** (all dress)  
Avec frites ou rondelles d'oignons

**13.75\$** taxes incluses

\*Pour 2\$ de plus, remplacez la frite par 1/2 poutine

LIVRAISON GRATUITE ET RAPIDE  
216, PLACE DU 21 MARS  
(CENTRE-VILLE) NICOLET  
**293-4433**

**\$ Nous payons les 2 taxes\* \$**

**BOUTIQUE denizean**

Du 21 au 26 juin 2004  
\*Items sélectionnés  
Centre-ville, Place du 21-Mars, NICOLET  
(819) 293-6887

**G.D. chaussures Ltée**



# GRANDE VENTE TROTTOIR CENTRE-VILLE NICOLET SAMEDI LE 26 JUIN

## Le centre-ville de Nicolet s'anime!

Une grande vente-trottoir animera le centre-ville de Nicolet, samedi prochain, de 9h à 16h. Tirage de panier-cadeaux, animation et musiciens sur la Terrasse Desjardins-Sogetel seront au rendez-vous. Vos marchands vous y attendent!

## Bar Le Chateau

Nouvelle administration  
Mario Duval propriétaire

# 2 pour 1

sur produits Molson  
Les 26 et 27 juin seulement

Bonnes Fêtes Nicolétaines  
et Bienvenue à tous!

195, Mgr Panet, Nicolet  
(819) 293-2021

CS354142

CS354205

## La cuisine campagnarde

Buffets - Conserves -  
Cuisine santé - Plats à emporter  
Mets cuisinés maison  
Café «Terra»

Bonne fêtes Nicolétaines!



Prop. Diane G. Grandmont  
et Nicole Baril

La cuisine de votre mère

284, Notre-Dame  
Nicolet  
(819) 293-4000

# Supers soldes

Cette semaine seulement

Faites vite! Quantités limitées!

Consultez notre circulaire. Jusqu'au 26 juin.

Air climatisé *Frigidaire*

Grand choix de 5000 BTU à 12 000 BTU

À partir de **199\$**

Mobilier de chambre complet

6 morceaux. Valeur 999 \$

Super solde **599\$**

Lot de tables de salon, cadres,  
articles de décoration

Laissés à prix ridicules

Choix de futon complet

Avec matelas luxueux 8". Rég. : 399 \$

À seulement **299\$**

Mobilier de cuisine 5 morceaux

En mélamine. Rég. : 449 \$

Super solde **299\$**

Lot de causeuses dépareillées

À partir de

**299\$**

Meubles  
Accessoires  
Électroménagers

# Accent

Le plaisir de choisir!

Visitez notre site web [www.AccentMeubles.com](http://www.AccentMeubles.com)



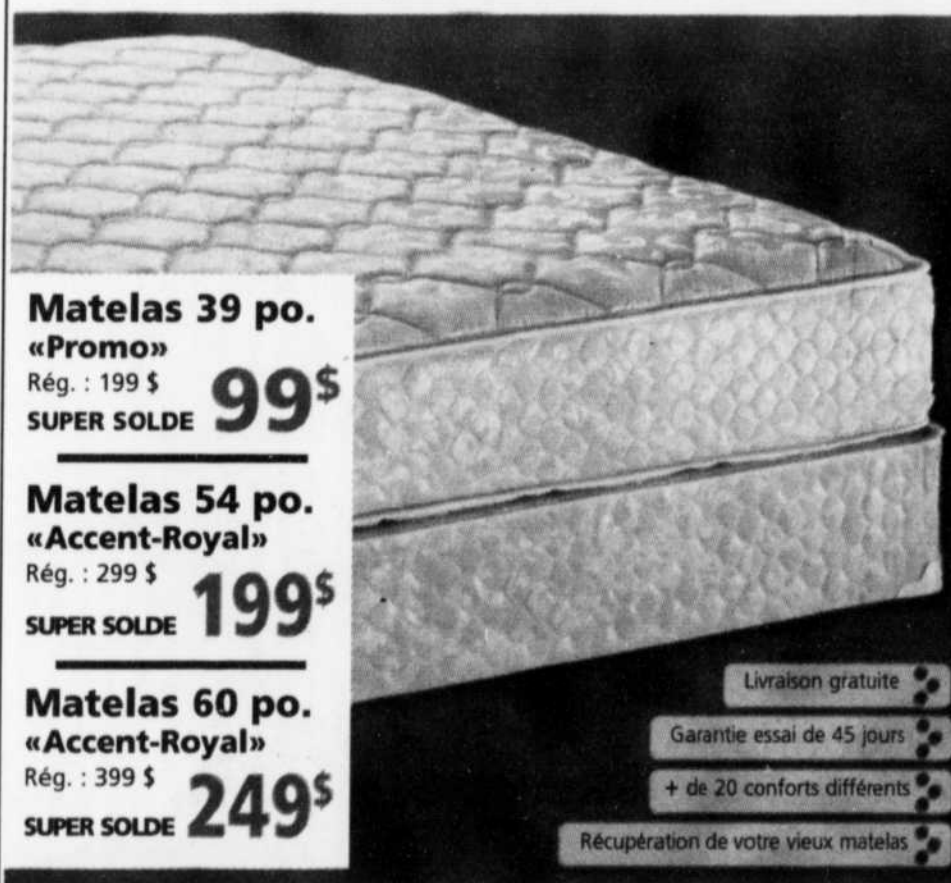
Table  
bistrot

2 tabourets

Rég. : 699 \$

LIQUIDATION

**399\$**



Matelas 39 po.

«Promo»

Rég. : 199 \$

SUPER SOLDE **99\$**

Matelas 54 po.

«Accent-Royal»

Rég. : 299 \$

SUPER SOLDE **199\$**

Matelas 60 po.

«Accent-Royal»

Rég. : 399 \$

SUPER SOLDE **249\$**

Livraison gratuite

Garantie essai de 45 jours

+ de 20 confort différents

Récupération de votre vieux matelas

## À l'achat de ce frigo

**659\$**



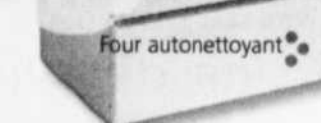
*Frigidaire*  
GALLERY

obtenez cette  
cuisinière à

**250\$**

ou celle-ci à

**450\$**



Four autonettoyant

OU  
Paiements égaux

**36** mois  
sans intérêt

\* Sujet à l'approbation du crédit, détails en magasin.

Bon succès  
à la  
Fête Nicolétaine!

OUVERT  
TOUS LES  
DIMANCHES  
DE MIDI À 16 H

Livraison gratuite

**MEUBLES J.A. BOUCHER**

169, rue de Mgr-Panet Nicolet

Tél.: 819-293-2161

CS353462

# UNE TERRASSE PUBLIQUE AVEC VUE SUR LA RIVIÈRE

*Du bon temps cet été au centre-ville de Nicolet*

Annabelle Laberge

redaction\_cs@transcontinental.ca

**P**remière manifestation concrète des efforts mis dans la démarche de revitalisation du centre-ville de Nicolet, une terrasse publique a été officiellement ouverte à la population cette semaine.

La Terrasse Desjardins-Sogetel est située à l'ancien emplacement de la Banque Laurentienne, voisin du magasin Korvette, sur la Place du 21-Mars. Ouverte sur le parc Marguerite-D'Youville, sur la rivière Nicolet et sur le centre-ville, la terrasse est un lieu de rencontre, public et agréable. Les travailleurs et les passants peuvent profiter des tables pour dîner en plein air, se reposer à l'ombre de la pergola entre deux séances d'achat ou profiter de la vue sur la rivière et la verdure des environs.

Pour Clément Dubois, maire de Nicolet, «la terrasse est l'idée la plus originale qu'ait eue le comité de



**LOUIS-PIERRE CLÉMENT, porte-parole du comité de gestion de Revitalisation Nicolet, Clément Dubois, maire de la municipalité, Renée-Claude Boisvert, de Sogetel, Carolyne Aubin, de Revitalisation Nicolet, et Roland Benoit, de la Caisse populaire de Nicolet.**

Revitalisation Nicolet. C'est un projet à la portée de tous, en plein air, qui répond à un besoin réel.»

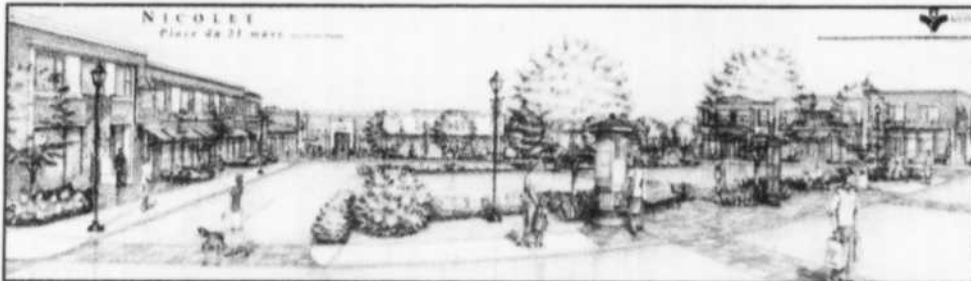
Sogetel et la Caisse populaire, les deux partenaires majeurs, ont d'ailleurs accepté de s'impliquer à cause de l'aspect social du projet. «Ce qu'il y avait d'important pour nous à Nicolet, c'était de créer un endroit public, un lieu de rassemblement, commente Renée-Claude Boisvert, représentante de Sogetel. La terrasse ici, qui crée un lien entre la ville et la nature, est en ce sens un retour aux sources.»

Le projet global de revitalisation du centre-ville est échelonné sur

plusieurs années. L'embellissement de la Place du 21-Mars fait partie des priorités et la terrasse est le premier élément complété d'un plan qui en compte plusieurs. L'aménagement du terre-plein à l'avant de la place et la création de traverses piétonnières seront les prochains travaux entrepris, normalement cet été. La partie basse du parc Marguerite-D'Youville, qui s'étend derrière le magasin Korvette, devrait de plus être en partie défrichée cet automne pour donner une vue sur la rivière à partir de la terrasse. Des sentiers seront aménagés dans le parc et la ville installera des bancs.

Les autres travaux de revitalisation, par exemple l'aménagement d'autres terre-pleins, l'installation de colonnes publicitaires ou la rénovation de façades commerciales, devraient être effectués dans les prochaines années.

Parmi les projets de rénovation de façade effectués cette année, six résidences de la rue Notre-Dame et un commerce, le restaurant Mamma mia, procéderont à des travaux cet été. C'est par le biais du Programme Rénovation Québec et une aide de la Ville de Nicolet que les propriétaires participants ont pu obtenir des subventions afin de procéder à des travaux selon des critères pré-établis et dans un style patrimonial. Au total, 225 000\$ seront investis cet été pour la réalisation de la première phase des travaux.



**VOICI À QUOI pourrait ressembler la Place du 21-Mars à la fin des travaux de revitalisation.**



## L'équipe Martin

**Bonne Fête des Pères!**

# Ghislaine PROVENCHER

## Femme visionnaire...

*Une députée au coeur des décisions capable de répondre aux besoins du comté en proposant une table de concertation!*

**Voter Ghislaine Provencher, c'est se donner le pouvoir d'agir!**

Bureau du comité organisateur  
50, Marie-Victorin, Nicolet (ancien garage Auger Autos)  
Tél. : (819) 293-3123

Site Internet : [www.ghislaineprovencher.com](http://www.ghislaineprovencher.com)

**Liberal**  
www.qc.liberal.ca

Autorisé par l'agent officiel de Ghislaine Provencher.



- MRC de Drummond
- MRC d'Arthabaska
- MRC de l'Érable
- MRC de Bécancour
- MRC Nicolet-Yamaska

# Centre-du-Québec

incontournable

## Points de vue sur l'eau... de la Nicolet (suite et fin)

**Si le concept de gestion par bassin versant ne dit pas grand-chose à Chantal Simard, la dame du Vieux Moulin de Chesterville – et à la plupart des gens d'ailleurs! – c'est tout autre chose pour le géographe Stéphane Nourry, responsable de la gestion des cours d'eau pour la MRC de Nicolet-Yamaska.**

Hélène Ruel

Tous les jours, il travaille avec ce concept, celui qui a fait naître COPERNIC, la Corporation pour la promotion de l'environnement de la Nicolet.

Le géographe dirait même qu'il passe la moitié de son temps de travail à circonscrire le bassin versant des cours d'eau, fossés où il est appelé à la rescousse. Son intervention sur les tributaires de la Nicolet, à connotation bien sûr moins bucolique que celle de Chantal Simard... a cependant tout autant d'incidences sur la qualité de la rivière.

Ne dit-on pas que 50% des sédiments de la Nicolet proviennent de ces fossés où, justement, Stéphane Nourry est si souvent interpellé?

Il faut savoir que depuis trois ans, c'est la municipalité régionale de comté (MRC) qui autorise les travaux d'aménagement, de creusement, de nettoyage, de remblayage de cours d'eau (tant les naturels que les autres) drainant plus de trois propriétés.

Toutes les MRC du Centre-du-Québec ne disposent pas encore d'un Stéphane Nourry. Mais ce sera bientôt le cas alors que les MRC d'Arthabaska et de l'Érable s'apprentent à partager les services d'une même personne. La MRC Drummond compte déjà sur Pierre Daniel alors que celle de Bécancour mise sur Stéphane Laroche.

Revenons dans la «cour» de Nicolet-Yamaska pour comprendre le travail du responsable de la gestion des cours d'eau.

À la demande d'agriculteurs la plu-

part du temps, Stéphane Nourry se rend sur place et détermine la nature des travaux à effectuer.

La facture est payée par les propriétaires, en fonction de leur «superficie contributive». Autrement et familièrement dit, il faut pouvoir déterminer quelle est la part d'eau que chacun des propriétaires jette dans ce fossé où on a procédé à des travaux. C'est ce qu'on appelle le bassin versant.

Un propriétaire pourrait payer jusqu'à 50% de la facture, les autres (trois, quatre, huit, c'est selon) pourraient se partager l'autre moitié, selon les proportions déterminées à la suite du calcul des surfaces contributives.

Les calculs sont, chaque fois, à reprendre. Et chaque fois, il faut organiser une réunion des propriétaires pour les aviser de la teneur des travaux et des frais à payer.

### Un projet-pilote...

Dans une MRC comme Nicolet-Yamaska, dont 97% du territoire est agricole, ce sont souvent des producteurs se connaissant qui se retrouvent à ces assemblées, confrontés à payer des sommes de 200 \$, 500 \$, 1 000 \$ ou 2 000 \$.

Chaque année, sur les 2 000 kilomètres de cours d'eau du territoire de la MRC, on mène des travaux de toutes sortes sur l'équivalent d'une vingtaine de kilomètres, si on les mettait bout à bout.

«Ce n'est pas toujours le cas, mais il y a des producteurs qui estiment devoir payer pour des travaux effectués en raison de la négligence de leurs voisins... C'est choquant pour un agriculteur qui prend tellement soin du ruisseau qui traverse sa terre de payer, parfois, pour les bévues de son voisin.»

Pour éviter ces éventuelles chicanes de fossés, pour réduire les tracasseries administratives, dont ce fameux calcul de la superficie contributive et pour donner vraiment tout son sens à la notion de la gestion intégrée par bassin versant, la MRC de Nicolet-Yamaska avait envisagé l'imposition d'une taxe pour l'ensemble des con-

tribuables des 17 municipalités de son territoire.

«On se disait que l'amélioration des fossés et des ruisseaux finit par profiter à la qualité de vie de tout le monde sur le territoire de la MRC. Mieux on protège un cours d'eau, moins il en coûte pour les traitements

Yamaska.

Elle l'y a remise au moment où le ministère des Affaires municipales semblait vouloir faire écho à la demande de certaines MRC de retirer de leur juridiction les cours d'eau dont le bassin versant est moins de 100 hectares (1 kilomètre carré).

La MRC de Nicolet-Yamaska a évidemment refusé de donner son appui à une telle proposition en provenance des MRC de la Montérégie, elle qui croit, au contraire, que la gestion par bassin versant implique tous les cours d'eau... et tout le monde.

### Beaucoup de boulot pour COPERNIC

Revenue de sa tournée d'information et de consultation qu'elle a menée dans cinq municipalités pour faire connaître COPERNIC, Catherine Joyal, du CRÉER (Centre de recherche et d'éducation à l'environnement régional), a pu constater que ce concept européen de gestion par bassin versant est encore méconnu chez nous.

Une quinzaine de citoyens seulement se sont présentés aux assemblées de consultation convoquées par COPERNIC.

Les soirées d'information ont constitué l'occasion pour des citoyens d'exprimer leurs points de vue... et inquiétudes, note Mme Joyal.

«Les gens ont observé des changements dans la rivière, s'inquiètent de ce qui va y couler dans 10 ans. Ils ont vu les dégâts occasionnés par les fortes pluies d'août 2003, savent qu'il faudrait planter des arbres et mieux conserver les boisés. Ils sont sensibles à ce qui passe... et cette sensibilité devrait se traduire aussi chez leurs élus dans les municipalités.»

L'automne prochain, COPERNIC devrait convier les citoyens à un autre rendez-vous sur l'eau, plus festif celui-là, promet Catherine Joyal.

En attendant, la corporation vient d'embaucher un coordonnateur en la personne de Robin Doré, dont le bureau est installé à même celui de la Société sylvicole Arthabaska-Drummond, à Saint-Albert.



Le géographe Stéphane Nourry

de filtration, par exemple. Avec l'argent des taxes, on pourrait payer les réparations, mais on pourrait aussi se lancer dans un programme de prévention et de protection, l'ajout de bennes riveraines par exemple. On contribuerait à rehausser la qualité de l'eau de la Nicolet.. Actuellement, je dirais qu'on ne fait que colmater des brèches.»

Ce projet d'une taxe est resté sur les tablettes de la MRC de Nicolet-

**Des gens près de chez-vous, à votre service!**

Programmes spéciaux aux membres de l'Âge d'Or, étudiants et employés gouvernementaux.

### Conseillers en assurances

- Automobile
- Commercial
- Résidentiel
- Industriel
- Agricole
- Cautionnement

### Conseillers en services financiers

- Fonds mutuels
- Assurance collective
- Assurance groupe
- Abris fiscaux
- Vie
- REER

**JUNEAU LAROCHE**  
courtiers d'assurances et de services financiers

VICTORIAVILLE  
(819) 758-7231  
19 Perreault

DAVELUYVILLE  
(819) 367-2317  
501 Principale

420051

**Buro PLUS** **BUROPRO**  
PRODUITS DE BUREAU  
Des gens d'ici, partenaires de vos affaires

Buropro appartient à des gens d'ici, des gens du Centre-du-Québec

Fournitures, mobilier et équipement de bureau / Imprimerie-reprographie

1040, boul. René-Lévesque, Drummondville  
Tél.: (819) 478-7878 • Fax: (819) 478-8892

102, boul. Bois-Francis Nord, Victoriaville  
Tél.: (819) 752-7777 • Fax: (819) 752-3133

296, Notre-Dame Est, Victoriaville  
Tél.: (819) 752-7777 • Fax: (819) 752-4534

152, St-Louis, Warwick / Tél.: (819) 358-3350 • Fax: (819) 358-3353

Asbestos • Bécancour • Nicolet • Plessisville  
800 263-9775 • www.buropro.qc.ca

**présents partout au Centre-du-Québec**

KONICA MINOLTA

173824

# Des coprésidents à la hauteur de la tâche !

La campagne de financement 2004 pour le Centre Jean Lapointe pour adolescents de Saint-Célestin a été officiellement mise en branle

avec la présentation des deux coprésidents de cette campagne, soit M. Richard Lachance, directeur général de CHEM, divi-

sion du groupe TVA, et Sylvain Robillard, vice-président Marketing chez Télébec.

L'an dernier, plus de 80 000 \$ ont été amassés pour venir en aide au Centre Jean Lapointe pour adolescents de Saint-Célestin, le seul centre interne réservé exclusivement au traitement des adolescents toxicomanes dans notre région.

### Du nouveau cette année

Le Centre Jean Lapointe pour adolescents Mauricie/Centre-du-Québec est un organisme à but non lucratif qui offre des services totalement gratuits à sa clientèle. Il est situé à Saint-Célestin, à la croisée des chemins entre la Mauricie, la Rivière-Sud, Victoriaville et Drummondville. Il

accueille depuis déjà quatre ans des jeunes garçons et filles âgés entre 12 et 18 ans. Le Centre offre des services de thérapie interne, de suivi postcure, d'aide à la famille, ainsi qu'un programme scolaire adapté, offert par la Commission scolaire La Riveraine.

Lors du lancement, on a laissé connaître le numéro sans frais qu'on peut utiliser pour les dons : il s'agit du 1-866-6880-1218.

De son côté, M. Luc Gervais, directeur général des trois Centres Jean Lapointe pour adolescents au Québec, a mentionné : «Les coûts sociaux reliés à l'alcoolisme et à la toxicomanie sont faramineux; intervenir tôt auprès des jeunes, c'est de l'argent bien investi.

Depuis plusieurs années, la région a dû pallier tant bien que mal à l'absence de ressources internes spécialisées s'adressant aux jeunes. Maintenant, grâce à un solide partenariat et à la participation financière du milieu des affaires et de la population, le Centre Jean Lapointe pour adolescents pourra davantage répondre aux besoins des jeunes d'ici et de leur famille.



Sur ce cliché, nous reconnaissons les deux présidents d'honneur, soit à gauche Richard Lachance, directeur général de CHEM TV, division de TVA, et à droite Sylvain Robillard, vice-président Marketing chez Télébec.

## ÉCONOMISEZ!

la joie des travailleurs

un t-shirt  
gratuit  
à l'achat de  
deux vêtements  
à prix régulier  
**Big Bill**

modèle:  
# 2947

modèle:  
# 147

**Chemises**  
polyester/  
coton  
à carreaux  
manches courtes  
Petites à XXL

**13<sup>95</sup>\$**

#5005

**Pantalon  
cargo**  
gr. 30 à 44  
#16010

**34<sup>95</sup>\$**

**Bottes cuir**  
embout + semelle acier  
gr. 7 à 12  
Tan #G818-H  
Noir #G918-H

**Spécial  
79<sup>95</sup>\$**

**VÊTEMENTS**  
Vêtements de travail et de loisirs

Prix valide du 20 juin au 5 juillet

173080

194, rue Brock • 199, rue Heriot 472-5426

PNEUS  
**Excellence**



micelin.ca

Obtenez **GRATUITEMENT**  
un manomètre\* à l'achat de  
**4 pneus Michelin<sup>MD</sup>**



**Centre de Mécanique M.B. inc.**

752, rue des Bouleaux, Sainte-Eulalie  
**(819) 225-4440**

**Silencieux Garand inc.**

127, Garand, Victoriaville  
**(819) 752-6941**

**Garage Raymond Désilets**

4530, Principale (Route 122), Saint-Cyrille-de-Wendover  
**(819) 397-2341**

**Garage Yvalain**

76, rue Fleury, St-Léonard d'Aston  
**(819) 399-2052**

**Garage J.P. Désilets inc.**

3695, rue Georges-Couture, Drummondville  
**(819) 477-3727**

\*Cette offre est valable seulement à l'achat de quatre pneus Michelin<sup>MD</sup> tourisme ou camionnette à l'exception des pneus d'hiver. Les manomètres sont disponibles jusqu'à épuisement des stocks chez Les Professionnels du pneu Alliance<sup>MD</sup> participants. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion ou programme d'achats Michelin<sup>MD</sup>. Offre valable uniquement au Canada. Vente au détail seulement. Valeur au détail: 39,99 \$

173081

# L'Agence forestière des Bois-Francs touche du bois

L'Agence forestière des Bois-Francs (AFBF) est en attente d'une contribution financière du ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs (MRNFP) pour numériser tous les travaux d'aménagements forestiers réalisés au Centre-du-Québec depuis 1990.

Dominic Villeneuve

Cet historique est actuellement conservé sur papier chez les neuf agents accrédités par l'Agence, mais aucune banque centrale, accessible rapidement, n'existe pour le moment, compliquant ainsi la tâche des différents intervenants forestiers.

Par exemple, lorsqu'un particulier fait une demande d'abattage d'arbre, il est long et fastidieux de vérifier si le lot a bénéficié ou non de fonds publics.

«Il se fait de l'aménagement forestier au Centre-du-Québec depuis longtemps. On essaie de se donner des outils pour bien connaître les actions qui ont été posées jusqu'ici. Le personnel roule pas mal chez les agents et le territoire est très grand. Il faut avoir une bonne connaissance du territoire», précise M. Larochelle.

## Projet de 60 000 \$

Le conseil d'administration de l'Agence forestière des Bois-Francs espère bien que le ministère répondra favorablement à sa demande.

Toutefois, il est d'ores et déjà connu que l'enveloppe régionale, gérée par la Conférence régionale des élus (CRÉ) Centre-du-Québec, sera considérablement coupée par rapport à l'an dernier (600 000 \$ en 2002-2003).

En ce sens, le report de la divulgation des sommes - les budgets auraient dû être connus il y a déjà plusieurs semaines - ne laisse rien présager de bon.

«On demande 60 000 \$ au Programme de mise en valeur du milieu forestier, volet II. On sait que ce volet sera amputé considérablement cette année, de 20 % à 34 % de moins que l'an dernier. Maintenant, il reste à voir ce que la CRÉ fera de notre projet. Si elle le juge prioritaire, on pourrait commencer rapidement, mais ça dépend aussi des autres projets soumis», souligne le directeur général de l'AFBF.

Si la CRÉ donne son aval, la première étape du projet sera de recueillir l'information sur support papier chez les agents accrédités par l'Agence pour ensuite

les numériser. L'organisme prévoit que ce travail occupera une personne à temps plein durant une année entière.

L'Agence souhaite rendre disponible au plus grand nombre d'intervenants sa banque de données, mais elle n'a pas encore statué de quelle façon elle le fera (CD-ROM, site Web, etc.).

«On n'a pas encore déterminé de quelle manière on rendra notre banque informatisée disponible. Il y a plusieurs possibilités devant nous», affirme Guy Larochelle.



Si la Conférence régionale des élus reçoit les budgets adéquats du ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs, l'Agence forestière des Bois-Francs pourra aller de l'avant avec son projet de banque informatisée des travaux d'aménagement réalisés sur le territoire depuis 1990.

«Les gens ne le demandent pas vraiment, mais tout le monde voit qu'il y a une lacune, souligne le directeur général de l'AFBF, Guy Larochelle. C'est un besoin grandissant dans les MRC pour appliquer les règlements adéquatement.»

Cet outil de gestion informatisé permettra à l'Agence et à ses partenaires d'avoir une meilleure comptabilité forestière et de protéger les investissements publics, ce qui plaît au monde municipal. D'ailleurs, les directeurs généraux des MRC centricois appuient le projet.

# club voyages<sup>MC</sup>

## Agathe Leclerc



Détenteur d'un permis du Québec

### DÉPARTS GARANTIS ACCOMPAGNÉS EN FRANÇAIS

#### La Sicile...

*L'autre Italie, l'endroit à découvrir cette année...*

5 départs

Sicile, Côte Amalfitaine et îles éoliennes  
26 sept. au 13 oct.

Séjour en Sicile à la Riviera del Sol  
du 14 oct. au 11 mars, du 17 fév. au 17 mars  
et du 17 mars au 11 avril

Séjour en Sicile à Cefalu 10 au 31 mars



Agathe Leclerc  
Yvan Majeau



Céline Arel  
tél.: 477-4649

#### Circuit en Australie et Nouvelle-Zélande 18 jours

9 mars 2005, possibilité de prolonger votre séjour d'une semaine à TAHITI (24 jours)  
Voyage accompagné par Agathe Leclerc et Yvan Majeau

#### Égypte

16 au 30 sept.  
Clarisse et Roland  
Sarazin  
Tél.: 392-2846  
Reste 6 places

#### Tunisie

24 sept. au 9 oct.  
Céline Arel  
Tél.: 477-4649  
Reste 4 places

#### Égypte

1 au 15 oct.  
Agathe Leclerc  
Reste 6 places

#### Espagne

Portugal  
15 jan./45 jours  
Madeleine et  
Jacques Milot  
Tél.: 472-6439



Madeleine et  
Jacques Milot  
tél.: 472-6439



Clarisse et Roland  
Sarrazin  
tél.: 392-2846

#### Islande

3 au 13 août  
Yves Petit

#### Turquie

6 au 22 sept.  
Raymond Provençal

#### Ouest

Américain  
12 au 26 sept.  
Danièle Durocher

#### Louisiane

et Texas  
15 au 25 sept.  
Martine Roy

#### La Grèce

et ses îles  
2 au 16 oct.  
Richard Frappier

#### Moscou St-

Petersbourg  
2 au 16 oct.  
Alain Tousignant

#### Chine

Classique  
4 au 24 oct.  
Louise  
Demontigny

#### La Grèce

6 nov./22 jours  
Madeleine et  
Jacques Milot

Henri Cournoyer  
tél.: 475-6330



Raymond Provençal

#### Tunisie

8 au 23 oct.  
Jacqueline Labelle

#### Inde

25 oct. au 19 nov.  
Yves Petit

#### Afrique

du Sud  
4 au 23 nov.  
Mireille Mongrain

#### Vietnam

11 au 28 nov.  
Raymond Provençal



Danièle Durocher



### LES CROISIÈRES

Hawaï 13 au 29 mars	Caraïbes° 6 au 20 fév. et 6 au 20 mars	Nouvelle-Orléans° 11 fév./10 jours 2 nuits en Nouvelle-Orléans	Australie Nouvelle-Zélande° + possibilité de séjour à Tahiti 3 au 19 janvier
------------------------	--	--	--

### VOYAGES DANS LE SUD 2005 \*NOLITOUR

<b>SAN SALVADOR°</b> Hôtel Royal Decameron (4 étoiles) tout inclus 28 janvier/2 sem. Avec Céline Arel Tél.: 477-4649	<b>PANAMA°</b> Hôtel Royal Decameron (4 étoiles) tout inclus 7 février/2 sem. Avec Clarisse et Roland Sarrazin Tél.: 392-2846	<b>PUERTO VALLARTA°</b> Hôtel Royal Decameron (4 étoiles) tout inclus 13 février/2 sem. Avec Henri Cournoyer Tél.: 475-6330	<b>BAYAHIBE°</b> Hôtel Sunscape Casa del Mar (4 étoiles) tout inclus 20 février/2 sem. Avec Céline Arel Tél.: 477-4649
--	---	---	--

### VOYAGES EN PRÉPARATION

Japon (avril)	Vienne, Salzbourg, Prague, Budapest (mai)
Croisière en Scandinavie (août)	Rome et Florence (septembre)
Croisière en Russie (septembre)	Orient Express, Moscou à Pékin (septembre)
Angleterre, Écosse, Irlande (septembre)	Espagne, St-Jacques de Compostelle (octobre)

\*Voyages en préparation donc certaines modifications pourraient être apportées

477-8383 1-800-661-5255

1575, boul. Saint-Joseph, Drummondville J2C 2G2

Site Web: www.voyagesagatheleclerc.com / Courriel: aleclerc@clubvoyages.com



Michel Lessard



Martine Roy



Richard Frappier

# Les bénévoles s'essoufflent...

Constat d'une vaste étude de l'URLSCQ

À l'invitation de l'Unité régionale de loisir et de sport Centre-du-Québec (URLSCQ), les municipalités centricoises réfléchissent actuellement sur la manière dont elles peuvent stimuler, soutenir et redynamiser le bénévolat en loisir, qui est en sérieuse perte de vitesse.

Dominic Villeneuve

Une première tournée régionale, au printemps, a permis à l'URLSCQ de déposer aux municipalités présentes (50 % dans Arthabaska, 58 % dans Bécancour, 71 % dans Drummond, 91 % dans L'Érable et 88 % dans Nicolet-Yamaska) l'inventaire des équipements et des infrastructures de loisir, tel que réalisé par le Laboratoire en loisirs et vie communautaire de l'Université du Québec à Trois-Rivières à l'été 2002.

L'objectif de ces bilans n'était pas de pointer du doigt les municipalités, mais bien de les sensibiliser aux améliorations qui devraient être apportées localement.

D'autre part, l'URLSCQ a dévoilé aux maires et aux élus responsables des loisirs dans leur communauté les conclusions d'une étude réalisée en

2003 sur l'état du bénévolat. Des conclusions relativement homogènes d'un territoire de MRC à un autre, toutes aussi préoccupantes.

«Le développement du loisir est en perte de vitesse. Environ 80 % des municipalités centricoises ont entre 500 et 1500 habitants. Il y a rarement une permanence en loisir et les budgets sont limités. Les bénévoles s'essoufflent, mais les élus sont préoccupés par cette question», a indiqué l'agente de développement en loisir municipal à l'URLSCQ, Martine Ayotte.

### Ce qu'ils aiment... ce qu'ils détestent

Après avoir pris conscience que le bénévolat n'est pas un acquis, les municipalités ont été rencontrées à une deuxième reprise, le mois dernier. Cette fois, c'était pour déterminer des actions à entreprendre afin de redonner le goût aux citoyens d'offrir un peu de leur précieux temps pour améliorer la qualité de vie de leur milieu.

À cet égard, l'enquête, sans être scientifique, a permis de cerner ce que les bénévoles apprécient faire, comme organiser des activités, et ce qu'ils détestent, comme entretenir les équipements et courir après le

financement.

Les bénévoles centricoises sondés (une cinquantaine) ont déclaré que leurs plus grandes difficultés sont le manque de ressources humaines et les difficultés de recrutement (84 %), la faible participation de la population aux activités (36 %), et le manque de soutien municipal (32 %).

À ce titre, près de 30 % des bénévoles-répondants ont affirmé être peu satisfaits par le soutien municipal qui leur est accordé.

«La situation actuelle est dangereuse, mais sans être critique. Il faut définitivement qu'il se passe quelque chose. Il y a encore des gens, mais ils ont moins de temps. Si on veut les garder, il faut aller selon leurs champs d'intérêt», a expliqué Mme Ayotte.

Ainsi, trois grandes orientations ont été établies, soit de communiquer plus efficacement ce que la municipalité est en mesure de faire pour soutenir ses organisations bénévoles, de valoriser et de reconnaître sur la place publique l'apport des bénévoles à la collectivité et de favoriser l'accessibilité et la diversité des activités et des infrastructures.

«Les élus doivent changer leur approche. Voir les gens comme des collaborateurs qui veulent améliorer la



D'après l'agente de développement en loisir municipal à l'Unité régionale de loisir et de sport Centre-du-Québec, Martine Ayotte, les municipalités centricoises vivent sensiblement les mêmes réalités et les mêmes problématiques en matière de sport et de loisir. (Photo : Frédéric Côté)

qualité de vie. Ce ne sont pas des fatigués qui vont au conseil pour revendiquer et demander de l'argent. Il faut leur montrer ce que la municipalité est prête à offrir comme soutien. Pour ce qui est de la reconnaissance, les municipalités doivent assumer un leadership pour valoriser les initiatives locales. Ça vient prouver aux citoyens que le bénévolat est important», a souligné Martine Ayotte.

Selon cette dernière, les élus se sont montrés très réceptifs face à ce constat, de telle sorte que des changements positifs sont à prévoir assez rapidement.

«C'est tout à leur avantage d'écouter ce que les bénévoles ont à dire», a renchéri l'agente de développement en loisir municipal à l'URLSCQ.

## FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 2004

### À la nôtre !



Les bénévoles vous invitent à fêter  
sur l'un des 50 sites du Centre-du-Québec et  
à clamer à l'unisson : *À la nôtre!*



Achetez votre fleurdéliné ou votre chandail de la fête  
auprès des comités organisateurs  
ou au bureau de la

SSJB Société Saint-Jean-Baptiste 1<sup>re</sup>  
du Centre-du-Québec.

dépositaire officiel du matériel de fierté québécoise :  
449, rue Notre-Dame, à Drummondville.  
Téléphone : (819) 478-2519 ou 1 800 943-2519

Mouvement national  
des Québécoises  
et Québécois  
COORDINATEUR DE LA FÊTE NATIONALE  
DEPUIS 20 ANS

## Événement ÉDITION LIMITÉE Honda



Les nouveaux modèles 2004 Édition limitée **TRX500FA/FG** et **TRX450FE/FM** de Honda sont offerts avec d'excellents accessoires d'une valeur de 1400\$! Vous obtiendrez plus de polyvalence grâce au **treuil** ultra-robuste Warn, plus de protection grâce au **pare-brise** custom Honda et plus de sécurité grâce au **feu de freinage** Honda. Mais dépêchez-vous, car l'événement Édition limitée prend fin le 30 juin 2004. Consultez votre concessionnaire Drummond Moto pour obtenir tous les détails.

# DRUMMOND MOTO HONDA

1200, boul. Saint-Joseph ouest, Drummondville  
Face à l'autodrome

## 472-7666



# Marc Bergeron et Daniel Levasseur : une troisième participation au Landart en Suisse

**Marc Bergeron, de Drummondville, et Daniel Levasseur, de Victoriaville, participent pour une troisième année consécutive au Landart Festival à Grindelwald en Suisse. Le tandem, qui représente le Canada, a un objectif bien précis en tête : remonter sur le podium pour cette compétition qui prend fin le 20 juin.**

Ouvrant dans le milieu floral depuis 31 ans pour l'un et 21 ans pour l'autre, ces créateurs possèdent une solide expérience et une renommée qui leur a valu plusieurs prix en fleuristerie en Amérique du Nord et en Europe.

Leur grande passion pour la nature et leur talent ont également contribué à convaincre leurs employeurs, Fleuriste Bergeron (Drummondville) et Fleuriste Beauchesne (Victoriaville), de les soutenir dans leur démarche.

Rappelons qu'en 2002, au Festival international de Grindelwald, ils ont remporté le premier prix du public et le deuxième prix du jury. En 2003, malgré une très forte concurrence et une

très bonne performance, on leur a décerné le deuxième prix du public.

Cette année, seules les équipes de France, d'Italie, du Canada, et de la Russie sont de retour au Landart Festival. Sept autres nouvelles équipes se sont ajoutées : le Portugal, l'Allemagne, la Slovénie, l'Australie, Taïwan, la Suisse et l'Irlande.

## Une association avec le Moulin à Ulverton

Soulignons qu'en septembre 2003, Peter Hess, le fondateur de cette compétition prestigieuse, était au Canada pour visiter différents sites pour la tenue de cette compétition au pays. C'est le Moulin à laine d'Ulverton qui a retenu son attention pour la présentation de la première édition de Landart primitif en Amérique du Nord. Par la beauté de son site enchanteur, sa végétation, son cours d'eau, ses infrastructures et la sécurité, le Moulin offre tous les avantages pour la réussite d'une compétition de haut calibre.

Le Landart consiste à créer, en milieu naturel, des oeuvres qui peuvent être permanentes et éphémères.



Daniel Levasseur et Marc Bergeron, entourant Peter Hess.

Cette intervention dans la nature doit se faire en harmonie avec l'endroit choisi. Les artistes ne travaillent qu'avec des objets trouvés sur les lieux : cailloux, branches, feuilles, mousses, etc. Ces objets ne peuvent, en aucun temps, détruire ou détériorer le milieu où les créateurs travaillent.

Pour assurer la bonne mise en place de cette compétition internationale, en juillet 2005, Brian Ilick et son directeur général, Éric Bourgeault, accompa-

gnent messieurs Bergeron et Levasseur, afin de rencontrer les autorités de Grindelwald, de se familiariser avec l'événement en Suisse, et de courtiser les différentes équipes internationales pour les inviter au Canada, l'été prochain.

Déjà cinq équipes ont confirmé leur présence au Moulin à laine d'Ulverton: la France, l'Italie, la Suède, la Suisse et la Norvège.

**DÉPARTS DE GROUPE**

**Panama 10 janvier 2 semaines**

✓ 2029\$ **tarif réservez tôt**

*Groupe accompagné par Robert Turcotte, propriétaire*  
Transport de Drummondville inclus

Thaïlande	21 novembre au 4 décembre 14 au 27 février 05	✓ 2814 \$
Ouest Américain	15 au 26 septembre	✓ 3324 \$
Las Vegas	5 au 9 septembre Hôtel le Paris, spectacle de Céline	✓ 1449 \$

**VOYAGE CONSEIL**  
GROUPE VOYAGE HONE

533, rue Saint-Pierre,  
bureau 200, Drummondville  
[www.voyagehone.com](http://www.voyagehone.com)  
(819) 474-4499

**GROUPE BOURGEOIS**

**CASINO**

CASINO - HOGANSBURG 23 juin et 14 juillet 2004, 4 août (D)  
20 \$/pers. transport, 1 repas, 1 play match de 10 \$US et 10 \$US

CASINO - MONTRÉAL (jour) 11 août 2004 (V) (D)  
20 \$/pers. transport et 20 \$ de coupons inclus

CASINO DUO HULL 21 juillet 2004 (V) (D)  
25 \$/pers. transport, 2 coupons différés de 10 \$ et 2 coupons de 10 \$

SOIRÉE CASINO - MONTRÉAL 8 et 29 juillet 2004 (D)  
15 \$/pers. transport et 20 \$ de coupons inclus

CASINO CHARLEVOIX 15 juillet 2004 (D) (M) (F)  
20 \$/pers. transport et un repas

ELVIS STORY CAPITOLE DE QUÉBEC 14 juillet 2004 (D) (M) (F)  
134 \$/pers. transport, souper-spectacle au Capitole, sections 100 et 200

CROISIÈRE ET FEUX LOTO QUÉBEC - 7 août 2004 (D) (M) (F)  
69 \$/pers. transport, croisière et feux d'artifice

FESTIVAL WESTERN SAINT-TITE - 12 sept. 2004 (D)  
25 \$/pers. transport

Le prix est par personne et les taxes sont incluses.  
Prix sujets à changement sans préavis et selon la disponibilité.

Départs de Drummondville: (D)  
de Victoriaville: (V)  
du restaurant Le Métèque, sortie 200, autoroute 20 (M)  
du restaurant Fleur de Lys, sortie 210, autoroute 20 (F)

**GROUPE BOURGEOIS**  
330, rue Heriot, Drummondville J2B 1A8  
(819) 472-5252 ou 1-800-668-7883 poste: 29

Alain Choquette

et VOUS

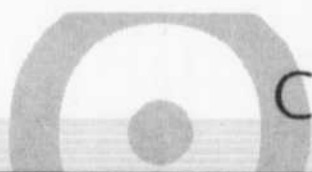
NOUVEAU SPECTACLE

Drôlement intime

**6 juillet au 11 août 2004**

**CABARET BOX OFFICE** Mardis et mercredis, 20h  
Drummondville

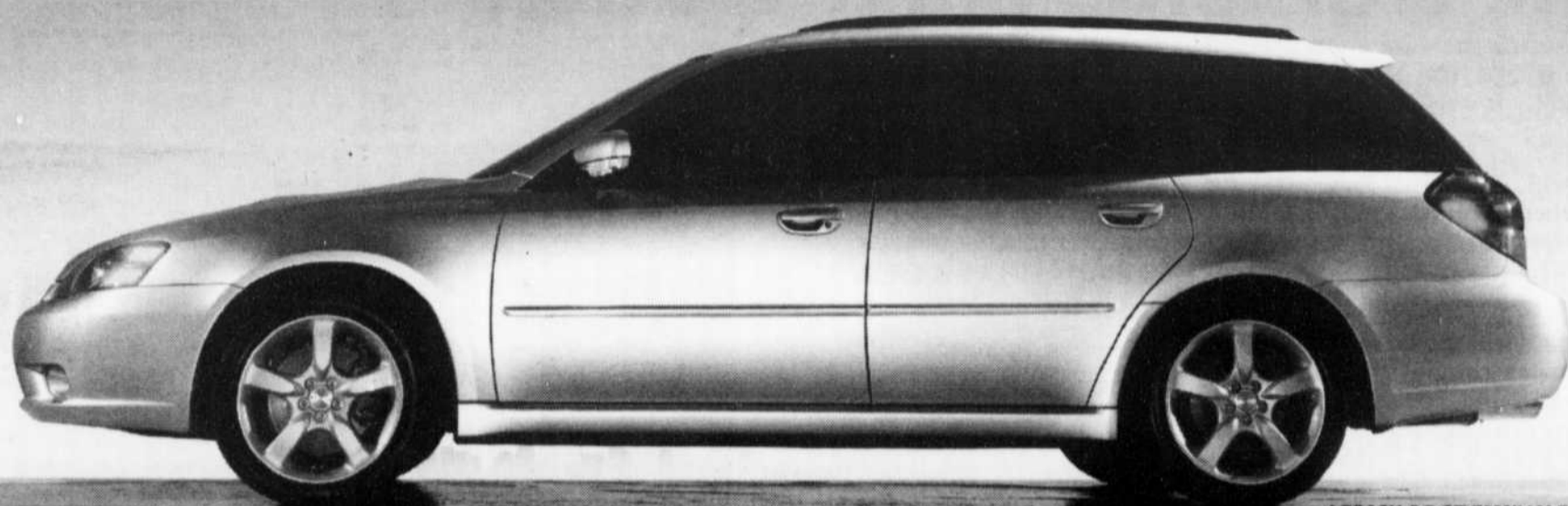
**Billets: 477-5412**



Centre-du-Québec  
incontournable

# La toute nouvelle Subaru Legacy 2005

DISPONIBLE MAINTENANT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE SUBARU

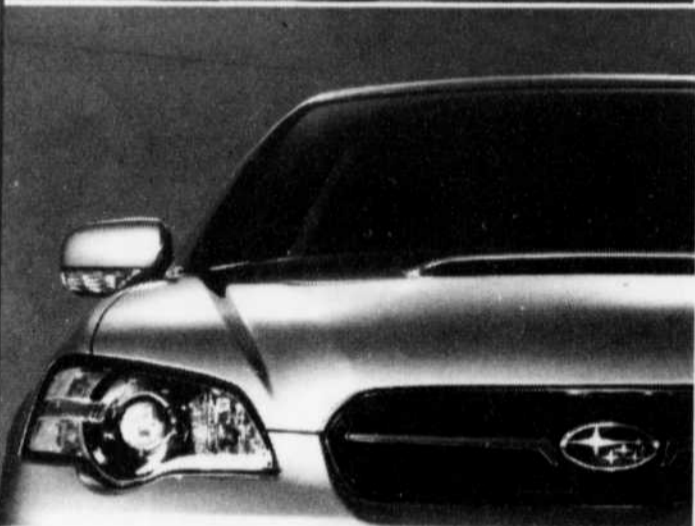


LEGACY 2.5 GT FAMILIALE 2005



## SUBARU = TRACTION INTÉGRALE

Notre système de traction intégrale symétrique est à la base de tous les véhicules que nous construisons. Il est la pierre angulaire d'une expérience de conduite hors du commun. Il est le secret technologique qu'aucun autre constructeur n'a réussi à imiter.



LEGACY 2.5 GT BERLINE 2005

**Encore plus PERFORMANTE (250 H.P.)**

**Encore plus ÉLÉGANTE (complètement redessinée).**

**POUR COMPARER IL FAUT AVOIR CONDUIT UNE TRACTION INTÉGRALE...  
VENEZ EN FAIRE L'ESSAI!**



**SUBARU.**  
Traction intégrale



**SUBARU**

VICTORIANVILLE (2001)

1295, Notre-Dame Ouest, Victoriaville

TÉL.: (819) 752-7748 / 1-877-752-7748 (SANS FRAIS)

[www.subaru.ca](http://www.subaru.ca)

JEAN-PIER LACASSE, copropriétaire • DOMINIC LABARRE, dir. des ventes

# André Durand, 25 ans de fraîcheur

Depuis 25 ans, André Durand s'affaire tous les matins aux champs pour produire les meilleurs légumes du coin. 25 ans que de juillet à septembre son kiosque approvisionne tous les gourmands et gourmets de St-Pierre-les-Becquets en produits de première fraîcheur. Du maïs sucré bien croquant aux framboises bien rouges, tout le monde y trouve son compte!

Le kiosque de légumes connu sous le nom d'André Durand s'apprête à ouvrir encore une fois cet été. Les fraises arrivent sur les étals, le soleil nous fait penser aux vacances, c'est le moment pour le sympathique producteur de nous offrir ses excellents produits.

La saison commence avec les framboises, début juillet. Bien rondes, sucrées à souhait, elles annoncent

tous les plaisirs de l'été: haricots jaunes et verts, concombres et cornichons, carottes, tomates, poivrons, betteraves, poireaux et cerises de terre rempliront très vite les paniers et les assiettes. La toujours populaire tomate de champs sera aussi au rendez-vous. Dès la fin juillet elle fait rougir de joie les amateurs, adultes comme enfants.

Peu après, c'est le maïs sucré qui fait son arrivée triomphale. André Durand en cultive chaque année cinq variétés différentes sur presque 5 hectares. C'est le plus gros vendeur. Toutes les épluchettes du coin s'approvisionnent fidèlement «au meilleur maïs sucré en ville».

#### UNE HISTOIRE DE FAMILLE

André Durand n'est pas un nouveau venu à St-Pierre-les-Becquets. En fait, le dynamique producteur est né et a été élevé dans la municipalité. Fils de parents producteurs



laitiers à St-Pierre, Lucien Durand et Marie-Jeanne Trottier, André Durand a acheté la ferme paternelle en 1978 et ouvert son fameux kiosque à légumes en 1979.

Depuis 1989, il se consacre au secteur maraîcher et produit en quantité les meilleurs légumes du coin pour que les clients du kiosque ne manquent jamais de maïs,

d'oignons, de poivrons ou de tomates à mettre à la soupe.

Aller chez «Durand» est devenu une tradition bien implantée dans la municipalité. Personne ne se passerait du kiosque ou de son propriétaire, ne serait-ce qu'un été. Et ça tombe bien parce qu'André Durand n'a pas l'intention d'arrêter. Comme il vend toute sa production au kiosque et que la culture des terres va bien, le bon goût des légumes de chez «Durand» a toutes les chances de faire saliver encore plusieurs générations de petits et grands enfants.



## Kiosque de légumes André Durand

André Durand, propriétaire

640, rue Marie-Victorin, St-Pierre-les-Becquets

(819) 263-2997

Courriel: andduran@cgocable.ca



**Desjardins**

Caisse populaire  
de Saint-Pierre les Becquets

FIÈRE PARTENAIRE  
DE ANDRÉ DURAND!

Suzanne Ricard  
Directrice générale

320, Marie-Victorin  
Saint-Pierre les Becquets

Tél.: (819) 263-2861  
Télécopieur: (819) 263-2787



**EXCAVATIONS  
LES BECQUETS**

647 Marie-Victorin  
St-Pierre-les-Becquets

Mario Dubuc Tél.: (819) 263-2777  
René Doucet Fax: (819) 263-0214  
Fernand Doucet

*Bonne continuité!*



**Desjardins**  
Valeurs mobilières

France Marchand  
Conseillère en placement  
Planificateur financier

**Félicitations!**

1350, place Royale  
Bureau 1100  
Trois-Rivières (Québec) G9A 4J4

(819) 693-3750  
1 888 316-3750  
Télécopieur: (819) 693-2666  
france.marchand@vmd.desjardins.com

*Bleuetières  
& Pépinière  
de Parisville*

Félicitations pour vos 25 ans!

Gérard Ouimet et Germaine Jacques,  
propriétaires

1474 Rang Ste-Philomene PARISVILLE  
(819) 287-5707



**RAM-KO**  
VITRES D'AUTOS

P.G.S. ACCESSOIRES ET VITRES D'AUTOS  
384, Marie-Victorin, St-Pierre-les-Becquets  
GOX 2Z0  
Tél.: (819) 263-2011 ou téléc.: (819) 263-2011

Nous sommes heureux de  
souligner vos 25 ans!

RÉPARATION DE PARE-BRISE  
DÉMARREUR À DISTANCE  
MAGS ET ACCESSOIRES D'AUTO SPORT



**Hommage  
à un  
bâisseur!**

**Municipalité  
de Saint-Pierre-les-Becquets**

110, des Loisirs  
St-Pierre-les-Becquets  
GOX 2Z0

Tél.: 819-263-2622  
Fax: 819-263-0798

UNE GRANDE TOURNÉE DES CLOCHERS TÉLÉBEC



DES CENTAINES de cyclistes ont pris les rues de Bécancour d'assaut, dimanche dernier, à l'occasion de la randonnée cycliste organisée par Bécancour à vélo: la Tournée des clochers Télébec. Sous un ciel radieux et dans un décor d'été magnifique, les grands et petits adeptes du guidon ont pu découvrir la région et profiter des joies du sport en famille ou entre amis.

LES FÊTES NICOLÉTAINES S'ÉCLATENT

Une première année pleine de célébrations

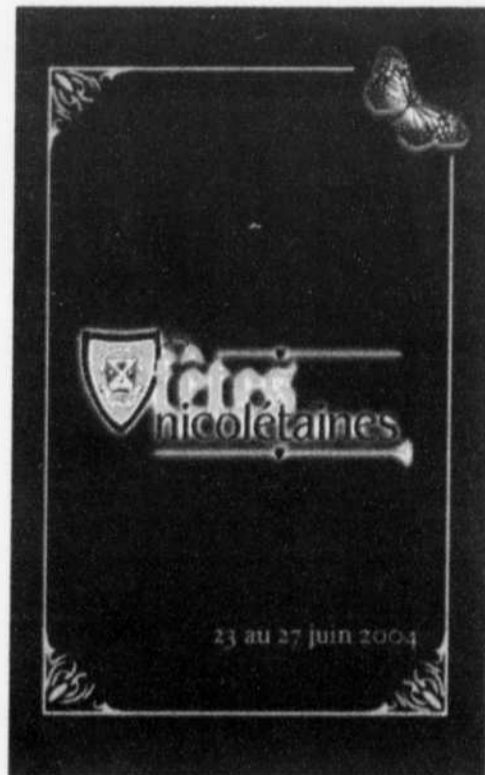
Annabelle Laberge

redaction\_cs@transcontinental.ca

Les Fêtes nicolétaines sont lancées à Nicolet. La première édition de la célébration de la fierté, de l'histoire et des souvenirs d'une ville exceptionnelle prendra son envol, du 23 au 27 juin prochain.

Cinq journées de festivités simples, conviviales et axées sur le plaisir et l'histoire. Voilà le défi des premières Fêtes nicolétaines.

Organisées par un petit comité indépendant appuyé par la municipa-



lité et plusieurs acteurs majeurs du milieu, les Fêtes nicolétaines partageront pour les deux premiers jours leur programmation avec celle de la Fête nationale. Suivront ensuite une journée de sports et loisirs en famille, le 26 juin au Terrain des loisirs, suivie d'un méchoui au Centre catholique à 18h. Le dimanche 27 juin sera la journée portes ouvertes des musées régionaux.

Pour cette première édition, sous la présidence d'honneur de Louise Gagnon Gaudreault, directrice de l'ENPQ, les organisateurs espèrent une large participation des Nicolétains. Et comme par «Nicolétains» ils entendent non seulement les résidents actuels de la municipalité mais tous ceux qui ont vécu un moment de sa culture, l'invitation à fêter et à se souvenir devrait toucher beaucoup de monde.

Toutes générations confondues, les Nicolétains célébreront leur fierté du 23 au 27 juin. Pour informations, Caroline Aubin (819) 293-6901.

On met du soleil dans votre assiette!

Cet été, prenez le temps de relaxer! Votre Marché Bonichoix a pensé à tout pour agrémenter vos barbecues et vos réceptions entre parents et amis!

**21,99**

BIÈRE  
LABATT BLEUE  
OU MOLSON DRY  
24 x 341 mL  
Bouteilles consignées

Prix en vigueur du 21 au 27 juin 2004 à votre Marché Bonichoix. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

MARCHÉ  
**BONICHOIX**  
Contents de vous voir!

Marché St-Sylvere  
855, rue Principale  
St-Sylvere, Québec  
(819) 285-2002

ASSUREZ-VOUS D'UN BON PRIX!

Aline Veillette

Agente en assurance de dommages



- Un service personnalisé
  - Plus de 17 années d'expérience
  - Des produits performants
- « Osez comparer! »

Appelez : (819) 374-5557  
1866 337-5557

Visitez : [www.alineveillette.com](http://www.alineveillette.com)

Affiliée à :



assurances générales

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

CS353478

# DES VASES AQUARIUM TOUT À FAIT EXCEPTIONNELS

*Une innovation qui vient de Nicolet*

Annabelle Laberge

redaction\_cs@transcontinental.ca

**E**tablie depuis quelques années à Nicolet, Iris d'eau, une entreprise spécialisée dans la production de plantes aquatiques vient de développer un concept tout à fait original de vase aquarium, encore inédit au Québec.

C'est à l'automne dernier, alors qu'ils se préparaient à participer au congrès provincial des horticulteurs à St-Hyacinthe, que Jean Loisel et Nathalie Houle, les propriétaires, ont cherché un concept qui leur permettrait de se démarquer. Les plantes oxygénantes les inspirant, ils ont opté

tion d'honneur pour le kiosque le plus original.

«Les gens nous disaient: «je vais t'en prendre 10 ou 20...» ils faisaient leur commande. En fait, on ne pensait pas vendre les vases, on voulait juste montrer les plantes!» s'exclame Nathalie Houle. Mais l'idée fait son chemin et après huit mois de tests les propriétaires décident de commercialiser le vase aquarium, agrémenté d'un poisson magnifique, un beta.

«Ce qu'on a découvert c'est que l'écosystème dans le vase fait que l'eau se purifie toute seule. Il faut seulement ajouter un peu d'eau à cause de l'évaporation et changer l'eau une fois par mois si on ne veut pas de dépôt

d'algues sur le verre, confie Jean Loisel un des propriétaires, qui est aussi enseignant à l'école d'agriculture de Nicolet. Même le poisson se nourrit en partie grâce à l'écosystème du vase. En plus, c'est très décoratif et ça ne prend pas beaucoup d'espace.»

Tellement décoratif en fait que les vases comblent les désirs à la fois de ceux qui veulent un arrangement floral et de ceux qui souhaitent avoir un aquarium.

«On en envoie un peu partout au Québec, en Ontario et au Nouveau-Brunswick, dit Jean Loisel. On en a même fait parvenir par messagerie dans une boîte, tout emballé en pièces détachées: les plantes dans du papier mouillé, le poisson dans un petit plat de plastique, le vase bien protégé!»

Nul doute que l'avenir est prometteur pour l'entreprise qui produit aussi plus de 250 variétés de plantes aquatiques.



Les très beaux vases aquarium d'Iris d'eau avec leur beta aux couleurs spectaculaires.

pour une présentation tout à fait originale: un vase transparent de forme allongée permettant de présenter les plantes en un «bouquet» sous-marin. Une fois agrémenté de pierres et mis en valeur par des éclairages pour l'exposition, le concept leur valut la men-

**Auto PLACE**  
MAÎTRE GARAGISTE

**CENTRE DU DÉBOSSÉLAGE NICOLET**

3865, rang les 40  
Nicolet  
293-4645

Patrick Raymond, copropriétaire



CS126965

**10** JOUERS 10

## Les Grands Feux Loto-Québec

### SPECTACLE PYROMUSICAL

**À GAGNER!**

- Un chèque-cadeau de 2500 \$ d'Ameublements Tanguay
- Quatre Corridorpass de VIA Rail Canada et 1000 \$ d'argent de poche

**Du 24 juillet au 11 août 2004**

Chine • Canada • Espagne • Suède  
Portugal • Grande Finale Loto-Québec

Achetez avant le 30 juin et épargnez jusqu'à 25 %  
Parc de la Chute-Montmorency, Québec

Réservez dès maintenant  
**1 800 923-FEUX** (3349)  
1 418 523-FEUX • www.lesgrandsfeux.com

QUEBEC  
Télécommunications Québec

Quebec

TVI, quebec PLUS.ca, RADIO, TANGUAY, CASINO, LOTO QUÉBEC, BANQUE NATIONALE, VIA, JOURNAL québec, TQS

L'équipe parlementaire adéquiste vous souhaite

Bonne Fête  
Nationale



Marc Picard  
député des Chutes-de-la-Chaudière  
Sylvie Roy  
députée de Lotbinière  
Janvier Grondin  
député de Beauce Nord

Mario Dumont  
Chef de l'Action démocratique du Québec  
et député de Rivière-du-Loup



# FÊTE NATIONALE DU

# Québec

À la nôtre!



## PROGRAMME DE LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

### BÉCANCOUR

(Parc de la rivière)

En cas de pluie salle communautaire

Le 23 juin

- 12 h Dîner aux hot-dogs
- 14 h Activités jusqu'à 18 h
- 18 h Soirée chansons québécoises
- 18 h Souper méchoui

### BÉCANCOUR

(Terrain de balle)

En cas de pluie annulé

Le 24 juin

- 13 h Activités: Randonnée à vélo, tournoi de cartes
- 17 h Souper aux hot-dogs, chansonnier et rallye bottines
- 21 h Feu de joie

### BÉCANCOUR (Gentilly)

(Terrain multifonctionnel)

En cas de pluie terrain multifonctionnel

Le 23 juin

- 20 h Orchestre avec artistes locaux
- 22 h Feu de joie avec musique

Le 24 juin

- 12 h Dîner à la galette

### DESCHAILLONS

(Intérieur de la résidence)

En cas de pluie intérieur de la résidence  
Les Biés d'Or

Le 23 juin

- 12 h 45 Repas et fraternisation
- 18 h Feu de joie avec chansons

### DESCHAILLONS-SUR-ST-LAURENT

(terrain de balle)

En cas de pluie terrain de l'école

Le 24 juin

- 13 h Rallye. En cas de pluie annulé.
- 16 h 30 Souper aux hot-dogs
- 20 h Soirée animée avec chansonnier
- 22 h Feux d'artifice.
- 22 h 30 Feu de joie avec animation

### FORTIERVILLE

(Terrain de la résidence)

En cas de pluie intérieur de la résidence  
CHSLD Les Biés d'Or

Le 23 juin

- 12 h La tablée.
- 14 h Activité folklorique.

### FORTIERVILLE

(Terrain des loisirs)

En cas de pluie salle municipale

Le 23 juin

- 18 h Souper méchoui.
- 18 h 30 Magicien et maquillage jusqu'à 20 h 30
- 21 h Hockey bottines. Joute amicale
- 22 h Feu de joie avec le groupe «Oui-dire»

Le 24 juin

- 13 h Kermesse et divers jeux

### SAINT-PIERRE-LES-BECQUETS

(Résidence)

En cas de pluie  
Résidence Romain-Becquet

Le 24 juin

- 13 h 45 Souvenirs d'antan avec antiquités

### SAINT-PIERRE-LES-BECQUETS

(Centre communautaire)

En cas de pluie remis

Le 23 juin

- 20 h Musique.
- En cas de pluie remis au 25 juin.
- 21 h 30 Feux d'artifice
- En cas de pluie remis au 25 juin.
- 22 h Feu de joie
- En cas de pluie remis au 25 juin.

Le 24 juin

- 8 h 30 Tournoi de balle jusqu'à 18 h
- 18 h Souper

### SAINTE-SOPHIE-DE-LÉVRARD

(Terrain des loisirs)

En cas de pluie remis le 24 juin

Le 23 juin

- 19 h Chansonnier.
- 22 h Feux d'artifice.
- 22 h 30 Feu de joie avec musique

Le 24 juin

- 11 h 30 Brunch familial.
- 13 h Concours. Des cabanes d'oiseaux seront présentées
- 13 h 30 Rallye dans les rues du village

### SAINTE-CÉCILE-DE-LÉVRARD

(Terrain de jeu)

En cas de pluie terrain de jeu

Le 24 juin

- 13 h Science en folie
- Effets spéciaux de film, magie de la science...
- 16 h 30 Musique
- 18 h Souper spaghetti

### BAIE-DU-FEBVRE

(Terrain des loisirs)

En cas de pluie annulé

Le 23 juin

- 19 h Parade dans le village de Baie-du-Febvre
- 19 h 30 Souper aux hot-dogs
- 20 h Mini-olympiade
- Souque à la corde, course à relais
- 21 h Feu de joie. Musique et danse
- 22 h 30 Feux d'artifice

### NICOLET

(Parc D'Youville)

En cas de pluie annulé

Le 23 juin

- 16 h 30 Animation, jeux gonflables et maquillage
- 18 h Souper
- 18 h 30 Parade
- 19 h 30 Spectacle avec les «Grenouilles Cosmiques»
- 20 h 30 Spectacle avec les «Crackeur Jack»
- 22 h Feux d'artifice
- 22 h 30 Feu de joie

Le 24 juin

- 11 h Concours et randonnée
- Concours de châteaux de sable au Port St-François et randonnée à la Maison Rodolphe Duguay
- Dîner à la Maison Rodolphe Duguay
- 12 h Circuit historique en autobus
- 13 h 30 Spectacle avec «Chantois» pour les enfants.
- 19 h 30 Spectacle avec «Satory»
- 21 h Musique avec «Satory»

### PIERREVILLE

(Chapiteau)

En cas de pluie chapiteau

Le 23 juin

- 18 h Défilé dans les rues de St-François et Pierreville
- 20 h Danse sous la tente avec Jean Pelletier
- 23 h Feux d'artifice.
- En cas de pluie remis au 24 juin

Le 24 juin

- 9 h Cyclothon vers Notre-Dame-de-Pierreville
- 12 h Dîner aux hot-dogs
- 13 h 30 Musique
- 13 h 30 Jeux et maquillage pour les enfants.
- 18 h Souper au spaghetti
- 20 h 30 Danse avec le groupe «Drummond»
- 22 h 30 Feu de joie

### SAINT-LÉONARD D'ASTON

(Stade municipal)

En cas de pluie stade municipal

Le 23 juin

- 21 h 30 Musique «Pistolets Roses»
- 23 h 30 Feu de joie

Le 24 juin

- 00 h 30 Musique avec le groupe «Colonel Moutarde»
- 13 h Gala amateur
- 19 h 30 Parade. En cas de pluie annulée.
- 21 h 30 Musique avec le groupe «Absolu»
- 22 h 30 Feux d'artifice.
- En cas de pluie annulé.
- 22 h 45 Feu de joie avec la suite du groupe «Absolu»

### STE-MONIQUE

(Sous le préau)

En cas de pluie sous le préau

Le 23 juin

- 18 h Souper aux hot-dogs
- 20 h Musique
- 23 h Feux d'artifice

### SAINT-ZÉPHIRIN-DE-COURVAL

(Terrain de balle)

En cas de pluie remis le 25 juin

Le 23 juin

- 20 h Chansonnier avec souper aux hot-dogs, jeux gonflables...
- 22 h Feu de joie

Le 24 juin

- 9 h Visite de la caserne de pompier
- 9 h 30 Maquillage
- 11 h Défilé à vélo
- 12 h Dîner aux hot-dogs
- 13 h Jeux gonflables et bingo
- 16 h Envolée des ballons

### ST-GUILLAUME

(Terrain des loisirs)

Le 23 juin

- 18 h Discours patriotique + levée du drapeau.
- 22 h Feux d'artifice. Si mauvais temps annulé.
- 22 h 30 Feu de joie

Le 24 juin

- 12 h Ballade à vélo dans la paroisse.

### ST-BONAVENTURE

(Parc Patrick Lalime)

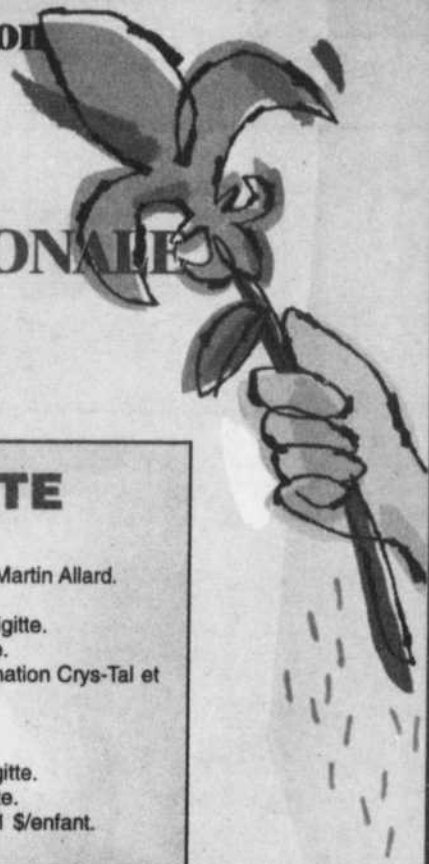
En cas de pluie remis le 24 juin

Le 23 juin

- 18 h 30 Rassemblement défilé à vélos, patins, poussettes, etc.
- 21 h Discours patriotique, hommage au drapeau
- 21 h 15 Soirée animée, chansonnier Jimmy Mélançon
- 22 h 30 Feux d'artifice et feu de joie

Suite de la programmation

# PROGRAMME DE LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC



## SAINTE-BRIGITTE

- Le 23 juin**  
 19 h 30 Rassemblement pour la parade au Garage Martin Allard.  
 20 h Parade populaire au Village Ste-Brigitte.  
 20 h 30 Fête sous la tente au terrain de balle Ste-Brigitte.  
 22 h Feux d'artifice au terrain de balle Ste-Brigitte.  
 22 h 30 Feu de joie et fête sous la tente avec la formation Crys-Tal et Disco mobile au terrain de balle Ste-Brigitte.
- Le 24 juin**  
 10 h Volée des cloches à l'église.  
 10 h 45 Salut au drapeau au terrain balle de Ste-Brigitte.  
 11 h Messe en plein air au terrain balle Ste-Brigitte.  
 11 h 45 Buffet froid au coût minime de 2 \$/adulte et 1 \$/enfant.

*Bonne St-Jean à  
Tous et toutes!*  
**À la nôtre!**

FÊTE NATIONALE DU

# Québec

*Ange-Alice Allard*

Présidente de la Société Saint-Jean-Baptiste du Centre-du-Québec



Centricois et Centricois,

Les 23 et 24 juin prochains, nous aurons mille et une raisons de célébrer chaleureusement notre fierté Québécoise et Québécois.

La Fête nationale 2004 sera d'abord l'occasion de nous rassembler pour saluer notre identité comme peuple. Depuis 170 ans, nous célébrons cette identité en constante évolution qui s'est enrichie au contact de personnes d'origines diverses. Nous partageons une langue commune autour de laquelle s'articulent une culture, un patrimoine et une histoire. C'est avec cette identité bien caractéristique que nous construisons notre société et que nous élaborons nos projets d'avenir pour les nouvelles générations.

En outre, de nombreux spectacles, feux d'artifice, feux de joie et défilés vous seront proposés au cours de ces deux jours de festivités sur 17 sites de fêtes dans les MRC de Bécancour et de Nicolet-Yamaska. Mandataire de la Fête depuis 7 ans, la Société Saint-Jean-Baptiste du Centre-du-Québec est heureuse de soutenir financièrement les comités organisateurs et leurs nombreux bénévoles.

Quelles belles raisons de fraterniser! Saluons notre façon de faire en clamant tout simplement : **À LA NÔTRE!**

**Bonne Fête nationale!**

# FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

## 2004

Les 23 et 24 juin, prenons le temps  
pour partager notre fierté.

Clamons à l'unisson :  
**À la nôtre!**



Achetez votre fleurdelisé ou votre chandail de la Fête  
auprès des comités organisateurs ou au bureau de la

*Société Saint-Jean-Baptiste du Centre-du-Québec,*

dépositaire officiel du matériel de fierté québécoise

449, rue Notre-Dame à Drummondville Téléphone : (819) 478-2319 ou 1-800-943-2519

Adhérez aux services de la Société, la *protection-vie* et la *protection-accidents*.  
Contactez nos représentants des MRC de Bécancour et de Nicolet-Yamaska

Jeanne-d'Arc Brunelle	(819) 263-2315	Monique Cyrenne	(819) 294-4451
Nicole Gamelin	(819) 568-3848	Cécile Joubert	(819) 399-2417
Sylvie Lefebvre	(819) 293-2083	Jeannine P. Lizotte	(819) 289-2132

Protections offertes grâce à une entente au chapitre de l'assurance-collective de Desjardins Sécurité financière

**À la nôtre!**

[www.fotonationalo.qc.ca](http://www.fotonationalo.qc.ca)

Une invitation  
de la Société Saint-Jean-Baptiste  
du Centre-du-Québec  
et de ses 33 000 membres!



Mouvement national  
des Québécoises  
et Québécois

COORDONNATEUR DE LA FÊTE NATIONALE  
DEPUIS 20 ANS



# Annuaire Agriculteur 2004

Le **Courrier**  
sud  
Transcontinental



Prochain mensuel agricole  
le 11 juillet 2004

**Vous cherchez un employé?**  
Le Centre d'emploi agricole de l'UPA  
du Centre du Québec peut vous aider  
dans votre rôle d'employeur...



Centre d'emploi agricole  
En collaboration avec: Québec  
1940, rue des Pins, Nicolet, Qc J3T 1Z9  
Tél. : (819) 293-5838  
Fax : (819) 293-6698  
CS275022

CS210641

**Ceci n'est pas uniquement la photo d'un directeur de comptes...**  
Il s'agit de **Éric Demers**, directeur de comptes agricoles, faisant partie de l'équipe agricole Desjardins à votre service!



**Éric Demers**  
Directeur de comptes agricoles  
  
Expertise sur tout le territoire du Centre financier aux entreprises Desjardins de Bécancour-Nicolet-Yamaska



**Chantal Houle**  
Agente en services financiers

### Ce que nous avons à offrir

- Nous vous offrons plus que du financement :
- ✓ Un service personnalisé;
  - ✓ Un service d'aide afin de mieux vous y retrouver dans la préparation d'un projet;
  - ✓ Des ententes claires, sans surprises, sans frais cachés;
  - ✓ Des rencontres directement sur les lieux de votre entreprise;
  - ✓ Des visites chez-vous au moins une fois l'an afin d'échanger sur votre entreprise et les projets à venir;
  - ✓ Des Caisses populaires Desjardins partout dans la région et des gens facile d'accès;
  - ✓ Des ristournes versées par toutes nos Caisses

Page 26 - COURRIER SUD - Le 20 juin 2004

Centre financier aux entreprises  
Desjardins de  
Bécancour - Nicolet - Yamaska  
819-293-4484 ou 1 877 293-4484 (SANS FRAIS)

**Desjardins Affaires**  
Conjuger avoirs et êtres

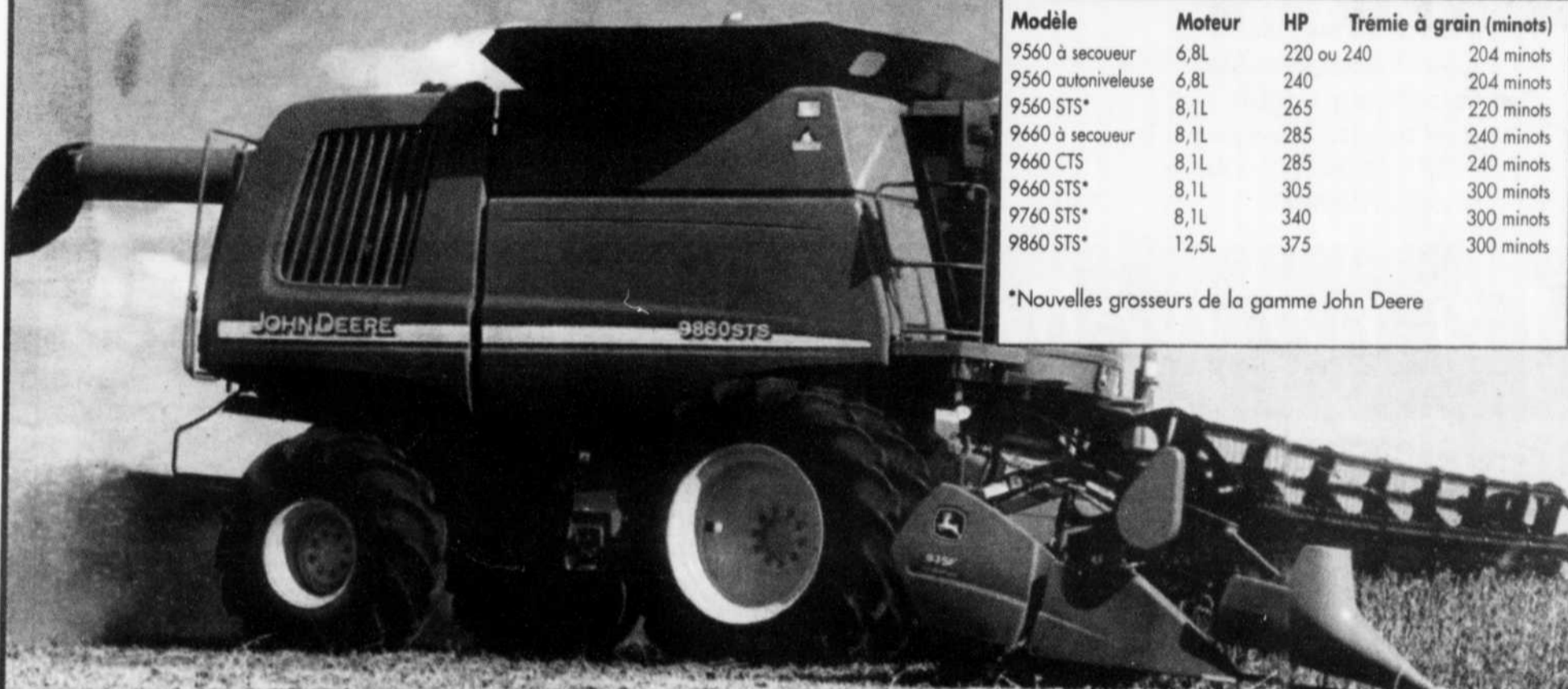
Association des caisses populaires  
du secteur  
Bécancour-Nicolet-Yamaska



Les nouvelles tables HYDRA FLEX<sup>MC</sup> de série 600  
et têtes à maïs de série 900

Ça prenait bien John Deere  
pour y penser!

Obtenez jusqu'à **30%** plus de capacité  
de moisson avec les nouvelles batteuses  
de série 60



Modèle	Moteur	HP	Trémie à grain (minots)
9560 à secoueur	6,8L	220 ou 240	204 minots
9560 autoniveleuse	6,8L	240	204 minots
9560 STS*	8,1L	265	220 minots
9660 à secoueur	8,1L	285	240 minots
9660 CTS	8,1L	285	240 minots
9660 STS*	8,1L	305	300 minots
9760 STS*	8,1L	340	300 minots
9860 STS*	12,5L	375	300 minots

\*Nouvelles grosseurs de la gamme John Deere

- Les petits cylindres hydrauliques remplacent l'ancienne tringlerie mécanique pour permettre d'ajuster la pression au sol de la cabine en marche.
- Nouvelle table de 35 pieds
- Vis de plus grand diamètre pour une plus grande capacité
- Nouvel épierreur pour plus de sécurité
- Nouveaux couteaux de faux pour moins de pertes



Parlez-en à nos représentants et découvrez aujourd'hui les moissonneuses de demain!

**John Deere, fiable et solide depuis 1837!**



**ÉQUIPEMENTS R.P.L. inc.**

230, Marquis, St-Célestin Tél. : (819) 229-3686 1-800-284-0644

SERVICE DE DÉPANNAGE  
24 heures  
229-3686  
3 UNITÉS MOBILES  
POUR MIEUX VOUS SERVIR!



Les tout nouveaux tracteurs compacts BOOMER<sup>MC</sup>  
New Holland de 21 à 45 hp



NEWHOLLAND

L'outil insurpassable...encore meilleur qu'avant

Jusqu'au 30 juin 2004

**FINANCEMENT**

**0%**

(48 mois)

sur les compacts  
Série TC

**0%**

(36 mois)

sur les compacts  
Série TZ

- Vue insurpassable
- Polyvalence insurpassable
- Commodité insurpassable
- Puissance insurpassable
- Virage et traction insurpassable
- RAPPORT - QUALITÉ - PRIX  
INSURPASSABLE



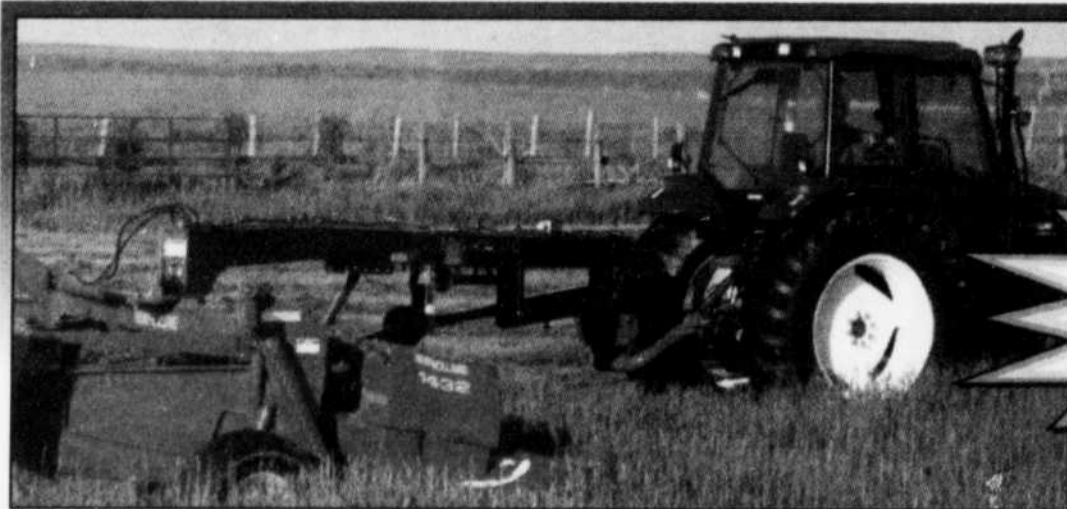
BOOMER

La nouvelle  
série  
MZ

**0%**

(12 mois)

Jusqu'au 30 juin  
2004



Les FAUCHEUSES-CONDITIONNEUSES  
à disques DISCBINE<sup>MD</sup>...

La barre  
de coupe  
modulaire  
la plus  
perfectionnée  
sur le marché

FINANCEMENT

**0%**

(36 mois)

ou

**25%**

(60 mois)

Les meilleurs équipements, le meilleur service !

CS335847



**NEW HOLLAND**  
**NICOLET-YAMASKA**

3525, Les 40,  
**NICOLET**  
(819) 293-5252

\* Voir détails  
chez votre concessionnaire

Heures d'ouverture du département des pièces :  
Lundi au vendredi : Ouvert de 8h à 17h  
Samedi : Ouvert de 8h à 12h

NEW HOLLAND  
CREDIT

**SERVICE 24 HEURES :**

MÉCANIQUE

PIÈCES

(819) 372-8491

(819) 694-2072



# INFORMATIONS POUR LA CHASSE ET LA PÊCHE

**L**es brochures réglementaires et les cartes-dépliant sur la pêche sportive et la chasse pour la saison 2004-2005, produites par la Société de la faune et des parcs du Québec, sont maintenant disponibles chez les dépositaires de permis.

(NC) Cette année, la société a revu son mode de distribution de l'information réglementaire avec l'accord unanime de tous les partenaires fauniques, tel qu'annoncé en novembre dernier. Ainsi, les brochures contenant le résumé des règlements de pêche sportive et de chasse ainsi que

les cartes-dépliant avec les dates des différentes saisons seront disponibles chez les dépositaires de permis et seront remises en priorité aux personnes qui se procurent un permis.

L'information réglementaire peut aussi être consultée en tout temps sur le site Internet de la société à l'adresse [www.fapaq.gouv.qc.ca](http://www.fapaq.gouv.qc.ca).

En plus d'Internet, les amateurs de pêche sportive et de chasse peuvent obtenir de l'information par téléphone en appelant au service de renseignements de la société au 1-800-561-1616.

## Période de mise bas chez le cerf de Virginie et l'orignal

La Société de la faune et des parcs du Québec avise la population de ne pas toucher, déplacer ou garder en captivité les cerfs et les orignaux nés observés dans les boisés ou les champs. Ces actions pourraient menacer la survie des faons.

Il ne faut pas toucher un faon, ce qui laisse notre odeur et entraîne le rejet du faon par la mère. De plus, il est

interdit de garder en captivité un cerf de Virginie ou un orignal trouvé en forêt.

Cependant, un citoyen qui trouve une femelle cerf de Virginie ou orignal morte et un faon près d'elle peut appeler immédiatement le bureau de protection de la faune ou S.O.S. Braconnage au 1-800 463-2191.

POUR TOUT CE QUI CONCERNE VOS GRAINS!!

819-696-5818

[ursluthi@tellaabaie.net](mailto:ursluthi@tellaabaie.net)



Achats et ventes de grains

Entreposage, séchage, criblage et consignation

- Achat de maïs
- Prime de soya transgénique (récolte 2004)
- Prime de soya non-transgénique (récolte 2004 et hiver 2005)
- Blé humain orge et avoine

URS LUTHI

Baie-du-Febvre

Bur. : 450-783-6184

Cell. : 819-696-5818

SYLVAIN DESFOSSÉS

Baie-du-Febvre

Bur. : 450-783-6184

Cell. : 819-696-5873

96, Pays Brûlé  
Baie-du-Febvre

CS284370



## L'équipe Martin

Bonne Fête des Pères!

# Ghislaine PROVENCHER

### FEMME D'AFFAIRES ET PRODUCTRICE AGRICOLE

«Je suis en accord à 100% avec la gestion de l'offre» Soyez assurés de mon appui pour augmenter vos revenus \$\$\$

**Ghislaine Provencher... une femme d'action qui contribue au progrès de l'agriculture!**

Bureau du comité organisateur  
50, Marie-Victorin, Nicolet (ancien garage Auger Autos)  
Tél. : (819) 293-3123  
Site internet : [www.ghislaineprovencher.com](http://www.ghislaineprovencher.com)

**Liberal**  
[www.qc.liberal.ca](http://www.qc.liberal.ca)

Autorisé par l'agent officiel de Ghislaine Provencher.



COURRIER SUD - Le 20 juin 2004 - Page 29

# Pressés de faire vos foins?





**Presse à balles carrées**  
**Système d'alimentation Rotor Cutter<sup>®</sup>**  
 Disponible sur les modèles BB940A et BB960A  
**Presse Roll-Bilt<sup>MC</sup> BR**



**Presse à grosses balles carrées**  
 Balles denses et uniformes

## Voici une offre em - balle - ante

Financement jusqu'au 30 juin 2004

**0%**  
**36**  
**mois**

**1.5%**  
**48**  
**mois**

**2.5%**  
**60**  
**mois**

**3.5%**  
**72**  
**mois**

Aussi financement offert sur autres machineries à foin

Jusqu'à **0%** /60 mois. Informez-vous!

**MACHINERIE C & H, UN CONSEILLER PAS COMME LES AUTRES!**



ANS  
 PRIX - PRESTIGE - DU PRÉSIDENT

**Machinerie**  
**C. & H. inc.**

La vraie force  
 des  
 agriculteurs



L'équipe gagnante

12, Route 122, sortie 170, St-Guillaume J0C 1L0 (819) 396-2185

NEW HOLLAND, LES ÉQUIPEMENTS AGRICOLES LES PLUS VENDUS SUR LA PLANÈTE !



# QUAND LE MÉTIER DE PATRON... RIME AVEC PASSION!

On ne saurait être patron d'une entreprise agricole ou de toute autre entreprise sans «passion». Elle stimule la curiosité qui donne envie de comprendre les gens, de savoir comment font les confrères et les concurrents, de tester d'autres idées, de rencontrer des gens qui vont peut-être apporter une nouvelle étincelle... C'est aussi la passion qui permet de persévérer en période plus difficile... Le plus modeste mérite du métier n'est-il pas de durer, de ne pas échouer? Et comme on apprend davantage de l'échec que du succès, l'équipement minimal du patron ne serait-il pas de bien connaître les écueils du métier? C'est là où les capacités de gestion du chef d'entreprise prennent toute leur importance...



**SYLVIE MARCHAND**

On le sait, le doute sied mal au patron. Devant diffuser de la confiance et du sens, ils ont intérêt à en avoir eux-mêmes de solides réserves! Dans

les passages difficiles, un chef doit «donner le change»; s'il barbote dans

le désarroi, l'effet de contagion dans l'entreprise sera aussi rapide que néfaste. Il est donc essentiel pour le patron de rester convaincu que son entreprise est un atout dont la société a besoin et de garder une attitude intérieure venant à ce rôle. Cette attitude se traduit par le leadership dans l'entreprise. «Des gens animés d'une vision et capables d'inspirer les gens».

Mais pour inspirer la confiance, un leader d'entreprise se doit d'être conséquent et cohérent. Quelles sont donc les principales caractéristiques des leaders d'entreprise?

- Ils ont une vision qui relie présent et long terme et l'adaptent aux changements;
- Ils gardent leur sang froid dans les crises;
- Ils simplifient et communiquent l'essentiel;

- Ils font confiance aux collaborateurs et ont de bonnes capacités relationnelles;
- Ils gèrent le risque tout en s'accordant une marge d'erreur;
- Ils sollicitent le choc des idées et agissent.

On le voit, la seule école où l'on apprend ces comportements est souvent l'école de la vie. Les affaires, c'est un jeu pour adultes! Mais la vie de patron d'entreprise, c'est une vie d'homme et de femme libre, et donc responsable! Les dirigeants d'entreprises prospères le disent, c'est vraiment bien d'être patron de son entreprise!

**Sylvie Marchand,**  
agronome économiste  
Directrice principale -  
marché agricole  
Centre financier aux entreprises,  
les caisses Desjardins de  
Bécancour - Nicolet - Yamaska

## Visite de la ministre de l'Agriculture dans Lotbinière

*Sylvie Roy critique sévèrement Françoise Gauthier*

**L**a députée adéquate de Lotbinière, Sylvie Roy, a profité de la visite de la ministre de l'Agriculture, Françoise Gauthier, dans sa circonscription pour critiquer sévèrement le travail de celle-ci depuis son entrée en poste il y a plus d'un an.

(NC) Mme Roy a en effet indiqué que le bilan de la ministre n'était guère reluisant. «Depuis un an l'agriculture québécoise stagne. Cette situation est directement imputable à l'attitude du gouvernement libéral et de la ministre de l'Agriculture qui ont placé ce secteur au bas de l'échelle des priorités. La crise de la vache folle, qui a laissé de profondes séquelles, la fiscalité municipale des entreprises agricoles, la crise des revenus ainsi que la disposition des carcasses d'animaux morts sont autant de dossiers où la ministre nous a démontré son manque de leadership».

Au sujet de la disposition des carcasses d'animaux morts, Mme Roy déplore que la ministre n'ait pas profité de sa visite dans Lotbinière pour répondre aux inquiétudes du milieu agricole. «En commission parlementaire, mon collègue adéquate de Beauce-Nord, Janvier Grondin, lui avait pourtant apporté des pistes de

solutions. C'est à se demander si elle, elle a une solution», s'est questionné la députée.

Mme Roy a tenu à rappeler les propos du chef de l'ADQ, Mario Dumont, lors de sa visite de la circonscription de Lotbinière en avril dernier. Celui-ci avait alors affirmé que «des gouvernements précédents nommaient des députés d'expérience au poste de ministre de l'Agriculture. Maintenant, on place des poids lourds avec de l'expérience dans des ministères comme l'environnement, mais les poids plumes se

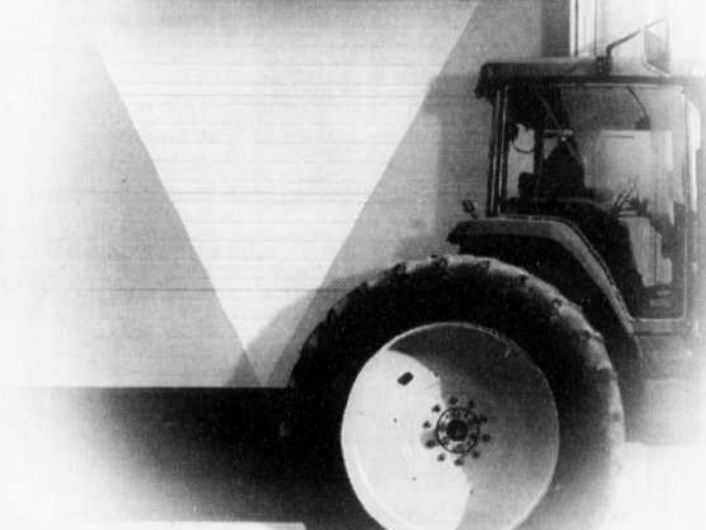
retrouvent en agriculture. Cela a pour effet de causer des déséquilibres entre les titulaires de secteurs qui devraient

plutôt se concilier et collaborer», avait-il affirmé lors d'une allocution à St-Narcisse-de-Beaurivage.



**Ferme Jean Morissette**  
587, 8<sup>e</sup> rang, St-Sylvere  
**TRAVAUX À FORFAITS**  
Pressage et enrobage de balles rondes  
Épandage de fumier solide : avec émission  
Déneigement  
Épandage liquide :  
1 tank 3800 gal. 2 essieux  
1 tank 4300 gal. 3 essieux  
Pneus 28L26, haute flottaison  
**Tél. : (819) 285-2168**  
**Cell. : (819) 371-4121**

## Besoin d'une dure à briser?



Solution :  
**293-6155**

Une porte de garage offrant deux à trois fois plus de durabilité pour seulement 11 % de plus\* !

**GARAGA EXPERTS**

Toujours bien fait!



Raymond Rousseau

**GARAGA INDUSTRIEL**  
Les dures qui durent

**RDR**  
R & D ROUSSEAU

**Portes de Garage R&D Rousseau inc.**

Nicolet (819) 293-6155

\*Pour certaines applications.

## Protégez l'eau de votre famille

- Conditionneurs d'eau KINETICO sans électricité
- Osmoses inversées
- Service d'analyse d'eau accrédité • Test de filtration
- Conception de projets • Traitement résidentiel, agricole, commercial, industriel, institutionnel
- Réparation d'équipement de toutes marques
- Refroidisseur d'eau
- Vente • Location • Achat • Financement

**KINETICO**  
Des solutions pour l'eau d'un monde qui change

LE SYSTÈME D'EAU SANS ÉLECTRICITÉ



Établi depuis 1988

819.293.4884

425, Tousignant, Nicolet



# Sortir

## POW-WOW À ODANAK

(AL) Le Pow-Wow des Abénakis d'Odanak aura lieu du 2 au 4 juillet. Cette année, un ensemble d'activités sera organisé pour faire découvrir la richesse culturelle des Premières nations.

La fête commencera le 2 juillet avec un bingo au profit du Pow-Wow. Le samedi 3 juillet, la journée familiale comprendra démonstrations d'artisans, jeux gonflables, tir à l'arc, maquillage pour enfants et tour de

rabaska. En soirée, un méchoui et une soirée dansante feront durer le plaisir.

Le dimanche 4 juillet comprendra chants et danses traditionnelles des artistes Attikameks, Cris, Mohawks et bien sûr Abénakis d'Odanak et de Wôlinak.

L'ensemble des activités, ouvertes gratuitement au public, est une occasion pour tous de se familiariser avec les cultures autochtones à Odanak.

## EXPOSITION DE VOITURES ANCIENNES



LE CLUB de voitures anciennes de Trois-Rivières tient sa 4e exposition en fin de semaine, au Parc Pie XII à Trois-Rivières. Au programme: voitures antiques, anciennes, modifiées, utilitaires et aussi motos anciennes. Comme invités spéciaux: Troupe de danse Funkyzone et Blues Brothers. Il y aura remise de trophées dimanche à 14h. Pour information et inscription: Jean Poulin au (819) 373-2555.

Bienvenue aux familles

## FRAISES

Ouverture prévue pour le 23 juin



Autocueillette de 8 h a.m. à 20 h  
Venez cueillir vos fraises 7 jours/7

Dépistage écologique

## BÉCANCOUR CHEZ PIERRE DUPLESSIS

7955, Désormeaux, Bécancour, 1 km de l'église (sur la rue de la Caisse populaire)

(819) 294-2209

Présent au **Marché Godefroy** (tous les samedis)

## Le Festival de montgolfières cherche des bénévoles

Le Festival de montgolfières de Bécancour recherche activement des bénévoles pour aider à l'organisation finale des quatre jours de l'événement. Les responsables désirent aussi aviser les agriculteurs qui ne désirent accueillir ni montgolfières, ni équipes

de poursuite sur leur terre, qu'ils sont priés de communiquer avec la direction du festival au plus tôt. Le Festival de montgolfières de Bécancour se tiendra du 22 au 25 juillet. Pour informations, (819) 233-9242.



### Programmation automne 2004



Jean-Claude Gélinas  
25 septembre  
20 \$



Julie Caron  
17-18 septembre  
18 \$



José Beauchesne  
2 octobre  
15 \$



Stephen Barry  
Blues band  
30 octobre  
22 \$



Dan Bigras  
solo  
6 novembre  
30 \$

### Fin de semaine ÉTÉ DES INDIENS



Taima  
22 octobre  
22 \$



Florent Vollant  
23 octobre  
25 \$

Passaport pour la fin de semaine: 40\$ Quantité limitée

### Pièce de Michel Tremblay



Encore une fois si  
Avec Louison Danis  
Daniel Simard  
20 novembre  
32 \$



Les Zapartistes  
Humour politiquement incorrect  
27 novembre  
25 \$



Mauvais sorts (folklore)  
3 décembre  
18 \$

Tous les spectacles sont à 20h

Réservation (450) 783-6467  
Théâtre Belcourt 23, de l'Église, Baie-du-Febvre



# FACE À FACE

## AVEC LES LIONS

UNIQUE EN AMÉRIQUE

### TUNNEL DES LIONS

**PARC SAFARI**

Safari automobile - Jardin zoologique  
Parc récréatif - Plages et baignade

Bien plus qu'un Zoo!

Forfaits camping et hébergement disponibles  
1 866 942-8484  
[www.parc safari.com](http://www.parc safari.com)

À seulement 30 minutes au sud de Montréal • Autoroute 15 Sud, Sortie 6.

# LA SSJBCQ DÉCERNE SES PRIX ANNUELS

**L**ors du 57e congrès annuel qui a eu lieu récemment à St-Léonard-d'Aston, la Société St-Jean-Baptiste du Centre-du-Québec a remis ses prix annuels, accompagnés chacun d'une bourse de 500\$.

## Les prix annuels

La récipiendaire du prix Georges-D'or, Yolande Morissette de St-Léonard-d'Aston, compte plus de 30 ans de carrière dans l'enseignement. Elle a porté le flambeau de la langue française auprès de la Commission scolaire La Riveraine, notamment en ce qui concerne la mise en place du nouveau programme en français au secondaire.

Louis Caron obtient le prix Lionel-Groulx. L'écrivain de Nicolet s'est imposé comme l'un des romanciers québécois les plus marquants de notre époque. Il a remporté plusieurs prix littéraires dont le prix Duvernay en 1984 pour l'ensemble de son oeuvre.

Le prix Monseigneur-Parenteau souligne le travail soutenu de la Coopérative de services aux artistes du Bas-Saint-François et sa directrice, Marjolaine Lachapelle, dans le secteur socioculturel. L'organisme organise



**LA SOCIÉTÉ St-Jean-Baptiste du Centre-du-Québec a récemment honoré plusieurs personnes de la région. Assis à l'avant, les récipiendaires des prix annuels: Yolande Morissette (prix Georges-D'or); Benoit Nadeau-Caron qui a reçu le prix pour son père, Louis Caron (prix Lionel-Groulx); Marjolaine Lachapelle (prix Monseigneur-Parenteau) et Marie-Rose Hébert (prix Raymond-Beaudet), accompagnés de Ange-Alice Allard, présidente de la Société. Debout derrière, les membres honoraires 2004: Yvon Camirand de Princeville; Céline Bernier de Norbertville; Nicole Côté de Drummondville; Nadia Julien de Gently et Roméo Asselin de Nicolet.**

différentes activités dont des expositions itinérantes et des cours d'aquarelle pour les enfants.

Le prix Raymond-Beaudet récompense Marie-Rose Hébert pour son engagement au sein de la Société St-Jean-Baptiste du Centre-du-Québec. Elle a travaillé pendant 25 ans pour la Société comme représentante pour le Service d'entraide. Au total, elle a contribué à l'adhésion de plus de 7 000 membres.

## Les membres honoraires

En 1954, la Société Saint-Jean-Baptiste du Centre-du-Québec a institué une tradition, celle de nommer des membres honoraires. Cette reconnaissance souligne la contribution de Centricois et Centricois à la promotion de la Société St-Jean-Baptiste.

Ainsi, Céline Bernier de St-Norbert-d'Arthabaska cumule plusieurs activités bénévoles dont la présidence de la SSJB de Norbertville et l'organisation de la Fête nationale du Québec. L'engagement de Nadia Julien de Gently est intense que ce soit par son travail à l'Association des personnes handicapées de la MRC de Bécancour ou comme présidente de la SSJB de Gently-Sainte-Marie. Nicole Côté de Drummondville travaille avec ardeur pour la Société depuis 37 ans. Sa ténacité, sa souplesse, sa jovialité, son enthousiasme tout comme sa compétence sont une richesse pour la Société. Yvon Camirand de Princeville est très engagé socialement. Cet enseignant de mathématiques est un fervent défenseur de l'environnement qui trouve le moyen d'inclure les activités de la Société à son horaire.

## Prix d'excellence pour le bénévolat en CHSLD

*Fortierville et Romain-Becquets honorés*

(NC) La Conférence des CLSC, des CHSLD et des Centres de santé de la région de la Mauricie et du Centre-du-Québec a accueilli près de 180 personnes en provenance des groupes bénévoles oeuvrant dans les CHSLD de la région. Cet événement a permis, comme à chaque année depuis 1996, de souligner l'apport inestimable des groupes bénévoles à la qualité de vie des résidents et de ces établissements et au maintien des échanges avec la communauté.

À cette occasion, une bernache en mélèze faite par un artiste de la communauté Cri et une bourse de 1000\$ ont été remises à quatre groupes bénévoles qui se sont illustrés dans la réalisation d'actions de qualité favorisant le mieux-être des personnes résidentes, l'implication des familles et de la communauté et le respect des valeurs de l'établissement.

Dans la catégorie des établissements pouvant héberger 50 personnes et moins, le Prix d'Excellence a été remis, ex æquo, à la «Corporation des bénévoles de la Résidence de Fortierville» et aux «Auxiliaires bénévoles de la Résidence Romain-Becquet», toutes deux du Centre de santé Les blés d'or. C'est pour son concept de «Bibliothèque vivante», la valorisation de la mémoire des personnes âgées et la mobilisation générale de la communauté à son projet de grand rassemblement que la Corporation a été reconnue. Les Auxiliaires bénévoles, quant à eux, ont été choisis, parce qu'à partir des besoins d'une jeune résidente, ils ont su initier un changement de culture en soirée et amener la «vraie vie» après 18h.

La direction et le personnel des CHSLD, des CLSC et des Centres de santé de la région ont réitéré leur

admiration et leurs remerciements aux quelques centaines de personnes bénévoles en CHSLD.

NOUVEAUTE EN MAURICIE

## Théâtre en Rivière

Une formidable expérience théâtrale!

### Voyage au bout du monde

Découvrez l'histoire de la Mauricie sur l'eau!

Participez à une fantastique épopée où dix comédiens et un musicien vous entraîneront à vivre une expérience exceptionnelle montée à partir d'aventures et de légendes qui ont marqué l'histoire de la Mauricie.

D'une durée de deux heures et demie, la pièce se déroule sur des scènes aménagées le long de la rivière du Loup. Un scénario captivant, des paysages exceptionnels et des costumes flamboyants se succèdent pour vous faire vivre, dans votre rabaska, un véritable voyage dans le temps.

**Pagayez-vous toute une aventure!**  
Du 29 juin au 22 août 2004, du mardi au samedi.  
Durée: 2 h 30.

**Tarifs (taxes en sus)**  
Adulte: 28,50\$ • Étudiant / Agé d'or: 26,50\$  
Enfant de 13 à 17 ans: 20,50\$ • Enfant de 5 à 12 ans: 14,50\$  
Familie (2 adultes et 2 enfants): 71,50\$

**Forfait souper-théâtre**  
à La microbrasserie Les bières de la Nouvelle-France: 43,95\$/pers.

Visitez le [www.theatreenriviere.com](http://www.theatreenriviere.com) pour tous les détails.

**www.baluchon.com**  
Saint-Paulin / (819) 268-2555 • 1 800 789-5968

Auberge **Le Baluchon**  
Santimonie • Vignoble • Patisserie de tradition

CEGEP TROIS RIVIÈRES Association des Caisses Populaires du Secteur Maskinonge **Le Nouvelliste** TVA CMI

COURRIER SUD - Le 20 juin 2004 - Page 33

## UNE COLLABORATION EN SANTÉ!



**APRÈS L'ACHAT** d'équipement médical pour un montant de 34 000\$ l'an dernier, Hubert Vincent, président de la Fondation Médicale Jean-Pierre Despins m.d. remet un don de 10 000\$ à Hervé Dionne, président du Centre de Santé Nicolet-Yamaska pour développer de nouveaux services afin d'améliorer les services de santé de St-Léonard-d'Aston et des municipalités environnantes.

# L'ÉCOLE TATOUÉE SUR LE CŒUR

Annabelle Laberge

redaction\_cs@transcontinental.ca

La dernière campagne de financement de l'école Tournesol, à St-Léonard-d'Aston, a

été un franc succès. Les élèves de l'école ont dorénavant le logo de l'école imprimé sur le cœur... de leur chandail.

C'est en vendant ces t-shirts au logo

de leur école que les étudiants ont permis d'amasser des fonds destinés aux activités récréatives. Organisée par le conseil d'établissement et sous la supervision de la dévouée Lise Gauthier, la campagne a permis de vendre 230 chandails aux couleurs variées.

L'implication active de la Caisse populaire de St-Léonard, par l'entremise de son gérant Daniel Coutu, a également contribué au succès de l'organisation. La caisse a effectivement décidé de faire cadeau d'un t-shirt à

chacun des 227 enfants de l'école. Ce chandail uniforme, une édition limitée de couleur bleu pâle avec le logo de l'école, permettra d'identifier plus facilement les étudiants lors des sorties scolaires.

Les élèves devraient d'ailleurs avoir quelques occasions de l'étréner d'ici la fin de l'année puisque plusieurs activités ont été organisées avec les profits de la vente: matinée symphonique à Trois-Rivières, sortie au camp de Notre-Dame-de-la-Joie et autres sorties récréatives.



**FIERS DU succès de la campagne de financement de l'école Tournesol:** Yvan Houle, président du Conseil d'établissement, Sylvie Dupuis, directrice de l'école, Sébastien Boisvert, Noémie Comeau, Carol-Ann Raymond et Gabriel Jutras, étudiants, Lise Gauthier, membre du Conseil d'établissement et Daniel Coutu, directeur de la Caisse populaire de St-Léonard d'Aston.

## Camp Je brasse des affaires

*Le camp où l'on démarre une entreprise!*

Pour une quatrième année consécutive, la Société d'Aide au Développement des Collectivités (SADC) de Nicolet-Bécancour inc. participe à l'organisation du Camp Jeunes entrepreneurs, communément appelé le Camp Je. L'activité aura lieu en bordure du Fleuve St-Laurent, au Camp Notre-Dame-de-la-joie, à Nicolet, du 14 au 20 août. Le Camp est présentement en période de recrutement et recherche des jeunes âgés entre 14 et 16 ans intéressés à en savoir plus sur le démarrage d'entreprise.

Au Camp Jeunes entrepreneurs, les jeunes sont initiés au monde des affaires et ils ont la possibilité de vivre les différentes étapes amenant à créer

une petite entreprise. Tout au long du projet, les jeunes sont encadrés par une équipe de mentors formée de professionnels des SADC oeuvrant auprès des entreprises du territoire. Le coût pour participer à cette aventure est fixé à 150\$ par participant, incluant toutes les activités de la semaine, les repas et les couchers.

Le Camp Je est une expérience inoubliable. Bien sûr, des activités récréatives variées telles que baignade, hébertisme, canot, pédalo, volleyball, seront également au programme.

Pour obtenir le dépliant d'inscription ou avoir plus d'information sur le projet, contactez la SADC de Nicolet-Bécancour au (819) 233-3315.

## LA CAMPAGNE OPÉRATION ENFANT SOLEIL: UNE RÉUSSITE



**LA CAMPAGNE de levée de fonds pour l'Opération enfant soleil, organisée par les pompiers de la ville de Nicolet et secondée par les Cadets de l'air, aura permis d'amasser la somme de 12 150\$. Plusieurs activités ont eu lieu durant la journée dont le tirage de plusieurs prix. Sur la photo Mme Gervais, gagnante du forfait Couette & Café de l'Auberge Godefroy, accompagnée des lieutenants Mario Aubin et de Martin Provencher.**

## Le congé de la fête nationale, c'est le jeudi 24 juin !

Le jeudi 24 juin, jour de la fête nationale, est un jour férié, chômé et payé en vertu de la Loi sur la fête nationale. Tous les salariés à l'emploi ont droit à un congé payé pour cette journée. Ce congé n'est pas déplaçable, sauf pour les exceptions prévues à la loi.

### Cas particuliers

Si un salarié doit travailler le 24 juin dans un établissement où le travail ne peut être interrompu en raison de la nature des activités, il a droit, en plus du salaire correspondant au travail effectué, à un congé compensatoire payé d'une journée ou à l'indemnité compensatrice.

Si un salarié ne travaille pas normalement ce jour-là, il a droit à l'indemnité compensatrice ou à un congé compensatoire payé d'une durée égale à une journée normale de travail. Il en est de même pour un salarié qui est en congé annuel le jour de la fête nationale.

Le congé compensatoire doit être pris le jour ouvrable précédant ou suivant le 24 juin, sauf dans le cas du salarié en congé annuel, pour qui le congé peut être pris à une date convenue entre l'employeur et le salarié.

### Calcul de l'indemnité

L'employeur doit verser au salarié une indemnité égale à 1/20 du salaire gagné au cours des quatre semaines complètes de paie précédant la semaine du 24 juin, augmenté des pourboires le cas échéant, mais sans tenir compte des heures supplémentaires. Dans le cas d'un salarié rémunéré en tout ou en partie à commission, l'indemnité est égale à 1/60 du salaire gagné au cours des 12 semaines complètes de paie précédant la semaine du 24 juin.

### Informez-vous

La Commission des normes du travail effectuera, comme chaque année, des inspections pour s'assurer du respect de la Loi sur la fête nationale. Pour de l'information concernant le congé de la fête nationale ou toute autre norme du travail, visitez notre site Internet ou communiquez sans frais avec la Commission des normes du travail.

Région de Montréal :

(514) 873-7061

Ailleurs au Québec, sans frais :

1 800 265-1414

www.cnt.gouv.qc.ca

Québec



# LE DÉFI «J'ARRÊTE, J'Y GAGNE!»

Rejoindre près de 158 000 fumeurs en cinq ans

**P**our la cinquième édition du Défi «J'arrête, j'y gagne!», près de 38 000 fumeurs se sont engagés à cesser de fumer, au moins du 1er mars au 11 avril 2004. En cinq ans, cette campagne stimulante aura donc permis à près de 158 000 fumeurs d'entreprendre une démarche efficace pour se libérer du tabac

Pour marquer la fin de la cinquième édition et rendre hommage à tous les champions qui ont mené une course contre le tabac depuis 2000, l'équipe du Défi a orchestré une grande fête, au circuit Gilles Villeneuve, le 21 avril dernier. Animé par le comédien et

humoriste Bernard Fortin et rassemblant des participants du Défi accompagnés de leur parrain ou de leur marraine, l'événement s'est déroulé dans la convivialité et le plaisir.

De nombreux prix sont venus souligner les efforts des participants ainsi que ceux des parrains et des marraines, notamment un voyage d'une valeur de 5 000\$, remis à monsieur Yves Robillard, de Mascouche.

Le Défi «J'arrête, j'y gagne!» sera de retour dès le 1er janvier prochain pour la sixième édition. D'ici là, les fumeurs qui veulent arrêter trouveront en tout temps le soutien et les outils dont ils ont besoin sur le site [www.defitabac.qc.ca](http://www.defitabac.qc.ca).



LA CÉLÉBRATION marquant la fin de la cinquième édition du Défi «J'arrête, j'y gagne!» s'est déroulée récemment, au Circuit Gilles Villeneuve, sous le thème «Six semaines sans capoter: le Défi gagne la course!». C'est Denis Lévesque, un ex-fumeur du Défi 2003, qui a révélé la surprise tant attendue: 37 913 champions ont entrepris une course contre le tabac avec le Défi en 2004!

TABLE DE CONCERTATION  
DU MOUVEMENT DES FEMMES  
CENTRE DU QUÉBEC

# Merci

La Table de concertation du mouvement des femmes Centre-du-Québec tient à remercier ses partenaires et nombreux commanditaires du concours *Gagnez votre entreprise!* 4<sup>ème</sup> édition.

**Partenaires :**



**Commanditaires :**

- Boom 105,3 fm
- Petresa Canada
- CKYQ 95,7 fm
- Moisan, Aubert, Gagné, Daigle, Avocats
- CHEY 94,7 fm
- Le Coq Noir
- Verrier, Paquin, Hébert (SENC) CA
- Resto-Pub Trattoria
- BuroPro
- Chambre de commerce de St-Léonard d'Aston
- Lamontagne de Verre
- Chambre de commerce de Drummond
- Imprimerie Infotraitex
- Chambre de commerce de Bécancour
- SSJB CQ
- REMAX Bois-Francis inc.
- Chambre de commerce des Bois-Francis
- Corporation de développement communautaire de l'Érable
- Chambre de commerce de Nicolet
- Corporation de développement communautaire des Bois-Francis
- Caligo Design

Ce concours n'aurait pas atteint le succès qu'il a acquis sans leur importante collaboration et leur croyance en l'entrepreneuriat au féminin.

On peut notamment s'abonner aux courriels d'aide J'Écr@se, une série de messages hebdomadaires gratuits, couvrant une période de cinq mois à compter de la date d'arrêt. Pour s'informer sur les avantages de vivre dans

un milieu sans fumée, on peut consulter le [www.objectifsansfumee.ca](http://www.objectifsansfumee.ca)

D'autres services d'aide sont également disponibles à la ligne J'ARRÊTE, au 1-888-853-6666, ou en se présentant au Centre d'abandon du tabagisme de sa région.

## UNE FÊTE NATIONALE QUI BRASSE À ST-LÉONARD

LES FESTIVITÉS de la Fête nationale s'annoncent réjouissantes à St-Léonard-d'Aston. La Corporation des Festivités de St-Léonard-d'Aston, qui attend cette année plus de 20 000 personnes, a entre autres mis à l'honneur le populaire groupe «Pistolets roses» le 23 juin. Deux chapiteaux, 160 bénévoles et une grande parade de ralliement le samedi devraient aussi attirer les foules. Pour ajouter à l'ambiance, cinq organismes de la région œuvrant pour les jeunes se sont associés à la fête pour organiser un spectacle «Hommage à Pink Floyd» au Stade Municipal. Les 1000 billets en circulation devraient s'envoler rapidement! Pour informations sur le spectacle hommage, Rémi Poirier, (819) 399-2876.



## Volkswagen Victoriaville

Vous avez le choix.....  
Économique - Garanti - Certifié

<p><b>ÉCONOMIQUE</b></p> <p>2002 Volkswagen GLS TDI (4 en inventaire) <b>3,9%*</b> À partir de <b>331 33\$</b></p>	
<p><b>CERTIFIÉ BAS KILOMÉTRAGE</b></p> <p>2001 Volkswagen JETTA GLS, 1,8T, 39,000 km. À partir de <b>321 77\$</b></p>	
<p><b>ÉCONOMIQUE</b></p> <p>2001 Toyota ECHO, seulement 36,000 km. À partir de <b>202 77\$</b></p>	
<p><b>CERTIFIÉ</b></p> <p>2000 Volkswagen JETTA GLS, À partir de <b>320 40\$</b></p>	
<p><b>ÉCONOMIQUE</b></p> <p>2001 Volkswagen JETTA GLS TDI À partir de <b>330 86\$</b></p>	
<p><b>PRÉSENT NEUF</b></p> <p>2003 Volkswagen JETTA GLS TDI, manuel, tout équipé, 65,600 km. <b>3,9%*</b></p>	
<p><b>CERTIFIÉ</b></p> <p>2000-2001 Volkswagen GOLF GL, À partir de <b>229 91\$</b></p>	

\* Taxes en sus. Taux de financement réduit. À partir de 3,9%. Tous nos modèles sont inspectés. Garantie de 2 ans 40,000 km pare-chocs à pare-chocs avec assistance routière sur tous Volkswagen 1999 en bas de 120,000 km.



Michel Roux  
directeur des ventes



Jacques Richer  
conseiller



Mélanie Grégoire  
directrice commerciale

## Volkswagen Victoriaville

660, Notre-Dame Ouest, Victoriaville,  
Tél.: (819) 758-1532 [www.vwvicto.com](http://www.vwvicto.com)

Êtes-vous fait pour Volkswagen?



1 888 VOLKSWAGEN | www.vw.com

# Essai Routier

**VENEZ ESSAYER**  
nos modèles  
**HARLEY**

**1** **SEULEMENT**  
**JOUR** **DIMANCHE 27 JUIN**  
**DE 10H À 16H**



\* Casque légal et pantalon long obligatoire \*

**RABAIS**  
EN BOUTIQUE  
sur marchandise  
sélectionnée



XL 1200C SPORTSTER 1200 CUSTOM



*Motosports* **GP**

12, Route 116, Victoriaville **758-8830**  
Votre seul concessionnaire autorisé dans la région  
Face au Motel Colibri



# COLLOQUE SUR L'AVENIR DU LAC SAINT-PIERRE

Emilie Vallée,  
collaboration spéciale

La coalition des organismes pour la protection du lac Saint-Pierre, en collaboration avec l'UQTR, a organisé un colloque sur

l'avenir de la voie navigable du Saint-Laurent et le lac Saint-Pierre.

L'objectif premier de ce colloque est d'informer les citoyens des enjeux environnementaux, économiques et sociaux susceptibles d'affecter le lac

Saint-Pierre et ses zones adjacentes. Il a également comme but de susciter des échanges entre les participants au sujet de l'équilibre à atteindre entre les intérêts de différents promoteurs et les conséquences de leurs activités pour les populations locales et régionales. Finalement, il a aussi comme mission de se faire une opinion, de prendre position et de penser aux générations futures.

Plusieurs projets, actuellement à l'étude, risquent d'avoir une influence déterminante sur l'avenir du fleuve

Saint-Laurent et du lac Saint-Pierre, tels que la régularisation du niveau et du débit des eaux du lac Ontario se déroulent dans le Saint-Laurent, la modernisation des écluses et optimisation du chenal maritime facilitant la navigation dans le réseau des Grands Lacs et du Saint-Laurent et les impacts du projet américano-canadien d'élargissement et de creusement du chenal fluvial du Saint-Laurent permettent le libre passage des navires transocéaniques entre l'Atlantique et les Grands Lacs.

## LES 60 ANS DE LA SSJBCQ



LA SOCIÉTÉ St-Jean-Baptiste Centre-du-Québec célèbre ses 60 ans d'existence. La photo montre les présidents de l'organisation depuis quelques années. 1ère rangée: Paul Dugal (1964-1967), Mariette F. Martel (1990-1993), Benoît Leblanc (1988-1990), Chantale Turcot, présidente du Mouvement national des Québécoises et des Québécois ainsi qu'Edgar Lemaire (1948-1951). 2e rangée: Denis Arpin (1986-1988), Lionel Bellavance (1993-1996), Yvon Beaudoin, président du comité du 60e, Lionel Bernard (1981-1983 et 2002-2004), Roméo Asselin (1985-1986) et Ange-Alice Allard, actuelle présidente de la Société.

## Gagnants du concours de récupération des piles

(AL) L'Aluminerie de Bécancour et l'Usine de tige de Bécancour ont annoncé récemment les gagnants de la 2e édition du concours de récupération des piles sèches. Le concours avait été lancé dans les écoles des régions où ces entreprises possèdent une usine, soit Bale-Comeau, Portneuf et Bécancour.

Les 29 écoles de la commission scolaire La Rivéraine ont participé au concours, ainsi que le Collège du Mont-Bénilde à Ste-Angèle de Laval et le Collège Notre-Dame de l'Assomption à Nicolet. Chaque école participante se

mérite le montant de 50\$. Les écoles gagnantes sont les suivantes pour le poids des piles par élève: école Rayon-de-Soleil, Manseau, 577kg; école Beauséjour de St-Grégoire, 1261kg; école Notre-Dame-de-l'Assomption, St-Zéphirin, 338kg; école Le Rucher, St-Sylvère, 211kg; école Harfang-des-Neiges, Gentilly, 544kg; école La Source, Ste-Cécile-de-Lévrard, 118,5kg.

Au total, les élèves ont recueilli 5 331kg de piles, soit l'équivalent de plus de 200 000 piles AA. L'an dernier, lors de la première année du concours, la cueillette avait permis d'amasser 4 536kg de piles usées. Un montant de 3 400\$ a été versé aux écoles participantes et gagnantes.

## Deux nouvelles expositions de prestige à Shawinigan

Il y avait de la fébrilité dans l'air à l'Église Notre-Dame-de-la-Présentation puisque le Comité de protection des oeuvres d'Ozias Leduc procédait au début du mois de juin à l'inauguration de deux nouvelles expositions temporaires: «Bêtes sauvages et oiseaux fantastiques», les céramiques Arts and Crafts de William de Morgan» du Musée des beaux-arts du Canada, qui marque ainsi une troisième année de collaboration avec le Comité, et «Oeuvres majeures de la collection L'Union-Vie», compagnie mutuelle d'assurance, qui constitue un tout premier partenariat avec l'entreprise privée.

L'exposition temporaire «Bêtes sauvages et oiseaux fantastiques», du Musée des beaux-arts du Canada est constituée d'une cinquantaine de pièces de céramique, datant de la fin du 19e siècle. Cette exposition se veut d'ailleurs un complément intéressant à l'exposition L'Arche de Noé qui sera présentée à la Cité de l'énergie de Shawinigan.

L'exposition de L'Union-Vie, compagnie mutuelle d'assurance, se veut un hommage à plusieurs peintres québécois: Jean-Paul Riopelle, William Armstrong, Marcel Barbeau, Rodolphe Duguay, Albert Dumouchel, Jean McEwen, John Lyman et plusieurs autres. Elle regroupe une vingtaine d'oeuvres tirées de leur collection qui comprend des tableaux d'artistes contemporains reconnus dans le domaine de l'art au Québec.

Cette association est un précédent important pour le Comité de protection des oeuvres d'Ozias Leduc. Elle s'inscrit d'ailleurs dans la tendance prescrite par le Ministère de la Culture et des Communications du Québec qui encourage les organismes culturels à tendre vers une certaine autonomie financière. En diversifiant ses partenariats, le Comité et ses bénévoles pourront ainsi développer de nouveaux projets de développement. Conformément à sa mission, le Comité de protection des oeuvres d'Ozias Leduc a placé le développement culturel au cœur de ses priorités. Les bénévoles et les employés qui y oeuvrent tentent de poser des actions afin que le public ait plus facilement accès aux arts et à la culture. Par exemple, une famille de quatre personnes peut visiter l'exposition permanente ainsi que les deux expositions temporaires pour une somme minimale de 12\$. Des guides accueillent tous les visiteurs et offrent des visites personnalisées.

«C'est avec beaucoup de bonheur et d'enthousiasme que le Comité accueille ces deux expositions qui viennent s'intégrer admirablement au dernier grand oeuvre d'Ozias Leduc», affirmait la présidente, Mme Louise Bellemare. «Cette année, plus que jamais, les visiteurs découvriront l'orientation du Comité qui se définit de plus en plus comme un véritable carrefour d'art et de culture. Et c'est

loin d'être terminé puisqu'en 2005, année correspondant au 50e anniversaire du décès de Leduc, le Comité promet déjà de très grandes surprises...», concluant en souriant la présidente.



Pour accueillir l'exposition de L'Union-Vie, le Comité aura initié des travaux d'aménagement en convertissant la sacristie en une toute nouvelle salle d'exposition pour la période estivale.



«Bêtes sauvages et oiseaux fantastiques» se veut un complément incontournable aux visiteurs qui se rendront cet été à Shawinigan pour aller voir l'exposition «L'Arche de Noé» de la Cité de l'énergie.

## CARTES PROFESSIONNELLES



85, rue Notre-Dame,  
NICOLET

sur rendez-vous  
293-4217

Marie-Claude  
Wibaut D.C.  
chiropraticienne

CS80986



Martina  
Bastian  
ostéopathe

CS80963



Alain Lemire, d.d.

DENTUROLOGISTE

Sur rendez-vous  
348, Courchesne

Tél. : 293-2217  
Nicolet



SERVICE À DOMICILE ET D'URGENCE  
(819) 293-4777

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE  
Marc Ducharme

1717, boul. Louis-Fréchette  
(Édifice voisin du Jean Coutu)

NICOLET

CS80961

Charles Ricard, M.A.

PSYCHOLOGUE

Membre de l'O.P.Q. et R.C.P.O.S.S.

- Psychothérapie à court terme
- Adolescents, adultes, couples

Inscrivez-vous à mes cours en psychologie (places limitées)

Polyclinique 55, 4825, Bouvet, St-Grégoire

Tél. : (819) 233-4171

Consultation sur rendez-vous

CS80985

MONIQUE GENTES  
Psychologue

- Psychothérapie individuelle pour adultes
- Anxiété  Angoisse  Phobie
- Dépression  Épuisement
- Séparation  Deuil
- Difficultés sexuelles, de communication ou d'estime de soi

853, St-Pierre-Trois-Rivières 85, Notre-Dame, Nicolet  
373-4138 293-4217

CS809222

BOUTIQUE  
DU  
TRAVAILLEUR

La filature de Nicolet Itée

MAGASIN  
OUVERT AU PUBLIC  
ENTREPÔT

488, Rue Trudel, Nicolet (819) 293-4276

CS809265

Église  
Notre-Dame-de-la-Présentation

825, 2e avenue Shawinigan-Sud

Tél.: (819) 536-3652

Internet: www.eglisendp.qc.ca  
Courriel: eglisendp@cgocable.ca

HD152777

# DES ATELIERS DE FEMMES QUI S'EXPRIMENT

Annabelle Laberge

redaction\_cs@transcontinental.ca

**S**ept organismes du territoire de la MRC de Bécancour s'associent pour mettre de l'avant des projets de prévention des maladies transmises sexuellement destinés aux femmes, aux autochtones, aux hommes ayant des relations sexuelles avec d'autres hommes. Parmi ces projets, «À votre sexualité mesdames» vise tout particulièrement les femmes du territoire.

Plusieurs infections transmises sexuellement connaissent une hausse fulgurante au Québec, c'est le cas de la chlamydia. Dans le Centre-du-Québec, les infections comme l'hépatite C, la syphilis et la gonorrhée génitale sont en nette progression. «À votre sexualité mesdames» est un projet de concertation qui permettra la tenue à l'automne d'ateliers pour aider les femmes de tous âges à s'exprimer sur leur comportement sexuel et à prendre en main leur sexualité.



**LISE GAUTHIER, coordonnatrice du Centre de santé Les blés d'or, Johanne Paris, coordonnatrice du Centre de femmes Parmi-Elles et Denise Vincent, coordonnatrice de la Maison la Nacelle avec l'affiche rouge vif qui annoncera la tenue des ateliers «À votre sexualité mesdames».**

Le projet est le fruit d'une collaboration fructueuse entre sept organismes du territoire: le Centre de santé Les blés d'or, La Chrysalide,

Blits, Domrémy MCQ, la Corporation Toit JEF, le Centre de femmes Parmi-Elles et la Maison la Nacelle. Les intervenantes des organismes participants

ont toutes reçu une formation en février: «Sex-primer sur le comportement sexuel des femmes».

«La formation nous permettra de mettre en rapport les valeurs des femmes et leur impact sur leur sexualité, confie Johanne Paris, coordonnatrice du Centre de femmes Parmi-Elles. Elle nous permettra aussi de travailler en partenariat avec les femmes aux ateliers afin de mieux cibler la nature de leurs besoins sexuels, de parler avec plus d'aisance de sexualité et d'identifier les ressources et les services existants qui pourraient être utiles.»

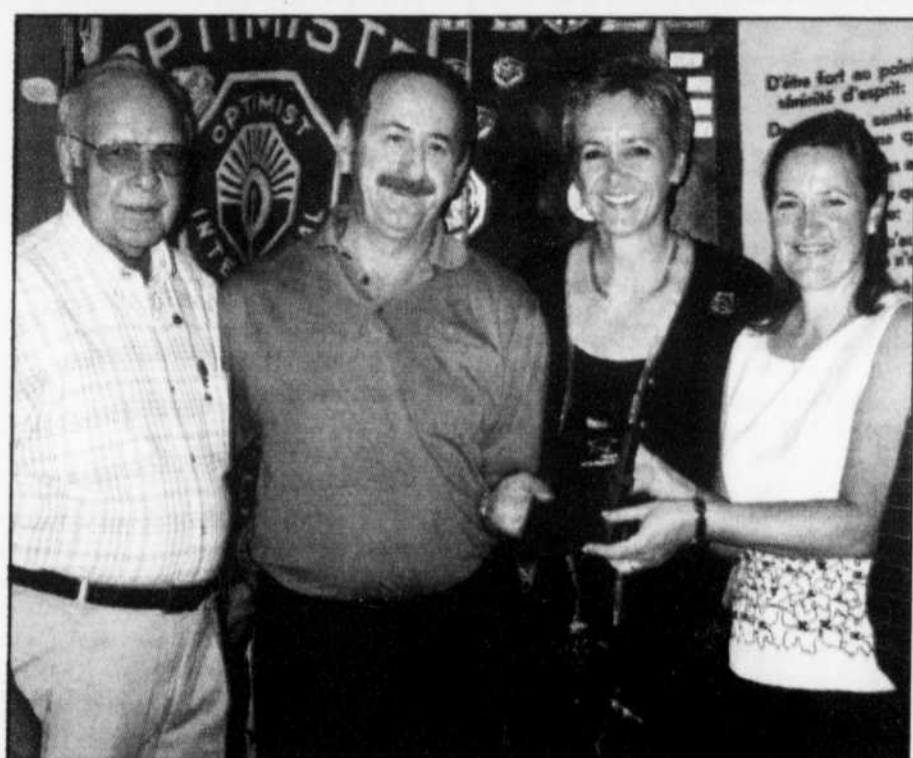
Les ateliers «À votre sexualité mesdames» auront lieu à divers endroits du territoire, en fait là où les besoins se feront sentir. Des café rencontres déjà en place à travers la MRC permettront de joindre les femmes et former des premiers groupes d'une quinzaine de femmes. Des affiches et des dépliants seront d'ailleurs distribués dans les organismes participants afin de promouvoir les ateliers et faire que les femmes de Bécancour puissent enfin mieux «Sex primer».

## DU THÉÂTRE CHEZ ALPHA-NICOLET

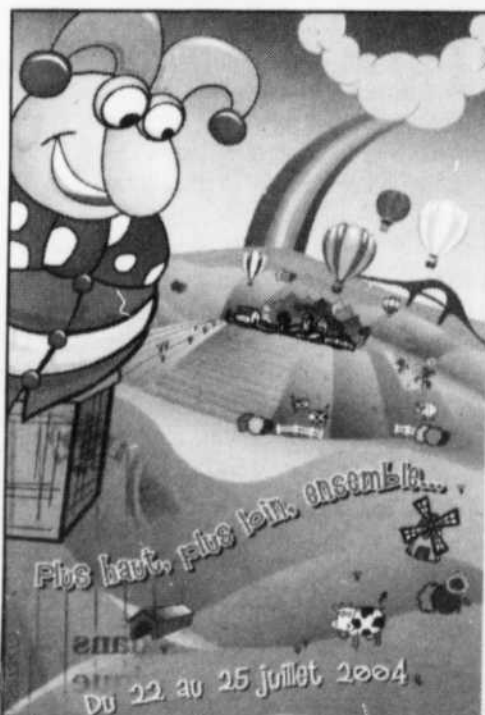


**POUR SOULIGNER** les 20 ans d'Alpha-Nicolet, Alpha-Théâtre a donné deux représentations de la pièce collective intitulée «Au restaurant du coin», les 27 et 28 avril dernier. Le groupe Alpha-Théâtre veut remercier le public de les avoir chaleureusement encouragés.

## TIRAGE OPTI-200 AU CLUB OPTIMISTE DE NICOLET



**LE GRAND PRIX** des tirages Opti-200, soit un crédit voyage d'une valeur de 2000\$, a été gagné par Guy Lemire et Ginette Lebel (au centre de la photo). Ils sont accompagnés de Karine de Voyage Super Soleil, de Roger Dubuc (à gauche), président du Club Optimiste et de Réjean Auger, responsable des tirages Opti-200.



*Pour une 2<sup>e</sup> année consécutive*

**Cahier spécial**

sur l'édition 2004 du

**Festival de Montgolfières  
de Bécancour**

**Édition du 11 juillet 2004**

Réservez votre insertion publicitaire en composant le

**819-293-4551**

**B. Junior Dubuc, représentant**

**CHLN550**

RADIOMÉDIA

**CLAUDE BOLDUC**

anime

Bonjour

la Mauricie



de 5h30 à 9h  
du lundi au vendredi

# LES ANNONCES CLASSÉES

# 819.293.8989

LE SERVICE TÉLÉPHONIQUE EST OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00 • HEURE DE TOMBÉE: JEUDI 16H00



## 100 Immobilier achat/vente

- Chalets à vendre 150
- Commerces à vendre 140
- Condominiums à vendre 115
- Fermes / fermettes / farms 155
- Hors-frontières à vendre 145
- Maisons mobiles 125
- On demande 170
- Propriétés à vendre 110
- Propriétés commerciales à vendre 135
- Propriétés recherchées 130
- Terres à vendre 165
- Visites libres 120

## 200 Immobilier Location

- Bureaux/locaux à louer 270
- Chalets à louer 260
- Chambres à louer 240
- Chambres et pensions à louer 245
- Commerces/magasins à louer 275
- Condominiums à louer 220
- Divers à louer 295
- Entrepôts à louer 280
- Garages / stationnements à louer 285
- Garages / stationnements demandés à louer 290
- Hors-frontières à louer 255
- Logements / appartements à louer 205
- Logements / chauffés à louer 210
- Logements / appartementschauffés / meublés à louer 215
- Logements / appartements / propriétés à partager 235
- Logements / appartements / propriétés recherchés à louer 230
- Maisons de repos / centres d'accueil 250
- On demande 298
- Propriétés à louer 225

## 300 Marchandises

- Ameublement 305
- Animaux 320
- Antiquités 345
- Appareils audio-visuels 330
- Appareils électroménagers 307
- Articles de sport 323
- Articles de pêche 324
- La bonne affaire 5.98\$ seulement (articles: 250\$ et moins) 309
- Bois de foyer 365
- Collections 350
- Divers à vendre 310
- Encans 395
- Équipement téléphonique 380
- Instruments de musique 325
- Machines à coudre 315
- Marchandises commerciales 375
- Marché aux puces 392
- Matériaux de construction 370
- On demande 397
- Ordinateurs/matériel informatique 335
- Pépinières 387
- Piscines 385
- Présentations à domicile 355
- Produits agricoles 363
- Produits santé / beauté / alimentation 360
- Systèmes de sécurité 383
- Tableaux / encadrement 352
- Ventes de garage 390
- Vétements / fourrures / accessoires 317
- Vidéo / jeux vidéo / accessoires 340

## 400 Services

- Activités sociales 416
- Animation / disco-moblie / vidéo / photo 418

## 400 Services

- Astrologie / occultisme 424
- Bénévolat 408
- Chauffage / climatisation 462
- Coiffure / beauté / esthétique 410
- Comptabilité / tenue de livres 432
- Construction / rénovation 442
- Couture / altérations 426
- Co-voiturage 420
- Déménagement / transport 440
- Dénéigement 472
- Ébénisterie / décapage 450
- Électricité 458
- Entrepreneurs 444
- Entretien / système alarme 466
- Excavation 476
- Garderies 403
- Gardiennes disponibles 402
- Impôts 430
- Impression / lettrage 438
- Informatique 436
- Lavage / nettoyage 448
- Paramédical avec permis 414
- Peinture / décoration 446
- Piscines / entretien / installation 478
- Planchers / sablage 452
- Plomberie 460
- Portes / fenêtres 468
- Rembourrage 456
- Réparations diverses 464
- Santé 412
- Services divers 470
- Services divers 482
- Services domestiques offerts 404
- Soins à domicile offerts 406
- Tapis / nettoyage / pose / vente 454
- Terrassement / paysagiste 474
- Toiture / couvreur 480
- Traiteurs 428
- Travail de bureau / traitement de texte / curriculum vitae 434
- Voyages / loisirs 420

## 500 Services personnels

- Agences de rencontres avec permis 510
- Compagne / compagnon 505
- Escorte / occasionnelle 530
- Massage 520
- Massages érotiques 525
- Messages particuliers 515
- Massothérapie 523
- Services personnels divers 535

## 550 Services financiers

- Argent à prêter 555
- Associés demandés 560
- Assurances 565
- Occasions / propositions d'affaires 580
- Placements 570
- Prêts hypothécaires 575
- Services financiers 585

## 600 Marché de l'emploi

- Alimentation 655
- Assurances 625
- Bars / hôtels / restaurants 650
- Bureau / informatique 615
- Coiffure / beauté / esthétique 635
- Conciergerie / entretien / sécurité 680
- Corps de métier / entrepreneurs 682
- Couture 675
- Emplois demandés 695
- Emplois divers 690
- Gardiennes 605
- Gardiennes demandées 692
- Industriel / manufacturier 670
- Infographie / imprimerie 685
- Mannequins / modèles 640
- Musiciens / artistes 645
- Professionnels / cadres 610
- Santé / hospitalier 630
- Services domestiques 660
- Soins à domicile 665

## 700 Formation / Culture

- Cours 705
- Écoles spécialisées 710
- Formation professionnelle 715

## 800 Avis

- Avis de décès 805
- Avis de dissolution / changement nom 805
- Avis publics / légaux 810
- Nominations 830
- Perdu / trouvé 840
- Prières / remerciements 845
- Services anniversaires 820
- Souhaits / naissance 825

## 900 Véhicules

- Achat d'autos 945
- Autos à vendre 985
- Bateaux / moteurs 920
- Bicyclettes 905
- Camions / camionnettes à vendre 980
- Divers 975
- Entretien / mécanique 960
- Ferrailles 950
- Location 965
- Motoneiges 935
- Motos à vendre 910
- Pièces / accessoires 955
- Remorques 930
- Roulotte / tente-roulotte / motorisé 925
- Tracteurs / machinerie agricole 940
- Transferts d'autos 970
- Véhicules de loisir 915

**Vous ne payez qu'une seule fois, jusqu'à la vente de votre article... 9.95\$. Vente garantie !**

10 mots - 1 prix - 1 journal.  
Si votre marchandise n'est pas vendue dans les 2 semaines, simplement nous rappeler pour un renouvellement gratuit. Vous pouvez renouveler ainsi gratuitement jusqu'à la vente de votre marchandise. Annonce non-remboursable, offert aux particuliers seulement. Exclusif à la vente de marchandises situées dans les rubriques 100, 300, 900, pas d'animaux, pas d'antiquités. La direction se réserve le droit de refuser une annonce.

### PAR TÉLÉCOPIEUR

Rédigez le texte à faire paraître en incluant votre numéro de carte crédit ainsi que votre signature.  
**(450) 668-2901**

### FAITES VOUS VOIR !

Ciblez nos milliers d'internautes...  
Votre annonce publiée  
**GRATUITEMENT sur le net !**  
[www.lespac.com](http://www.lespac.com)

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. **MARCHÉ DE L'EMPLOI:** Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

**LES ANNONCES CLASSÉES** Diffusez votre annonce à travers tout le Québec!  
Obtenez pour seulement 10\$ additionnels + taxes, une annonce VIP sur [www.LesPAC.com](http://www.LesPAC.com), le plus important site d'annonces classées sur Internet au Québec. Pour plus de renseignements, communiquez avec notre téléconseillère

**AVIS**  
Nous désirons aviser notre clientèle que le centre d'appels des annonces classées sera fermé  
**jeudi, 24 juin 2004**

**105 Propriétés à vendre**  
1,2,3... Clic!... Vendu!... Oui vous pouvez vendre vous-même et économiser la commission. Avec [www.clicmaison2000.com](http://www.clicmaison2000.com) achetez et vendez rapidement grâce à nos 45,000 visiteurs par mois (maisons, terrains, commerces etc.). Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte. À partir de 349\$... 1-877-254-2624

**105 Propriétés à vendre**  
**ST-LEONARD D'ASTON:** maison deux étages, pas de sous-sol, chauffage dans le plancher. A l'étage: 3 chambres, salle de bain. Au premier plancher: bureau ou chambre, salle de bain, salle de lavage, salle à dîner, grande cuisine, salon, garage. Grand terrain paysagé, piscine creusée, bassin d'eau, gazebo. A voir au 37 rue Allard (819)399-2924

**110 Prop. à revenus à vendre**  
**MAISON à 4 logements, 4x 4-1/2, bien située, 90,000\$ (819)222-9711**

**125 Maisons mobiles**  
**NICOLET:** maison mobile 68x14, 5-1/2 meublé ou non; (819) 377-0004, (819)695-1723

**140 Commerces à vendre**  
À votre compte, important manufacturier de distributeurs automatiques, recherche des distributeurs, T. plein / T. partiel. Partout au Canada. Ou une route c'est garanti! 1-866-300-0078

**155 Fermes/fermettes**  
**A qui la chance,** belle ferme 360 veaux de lait, 2 étables, unis par laiterie dont une neuve, ventilation neuve, toute 2 sur raclette, échangeur d'air, grande maison rénover, très bon prix, situé à St-Bonaventure (819)396-0025

**STE-GERTRUDE:** ferme/cottage avec petite grange, garage, terrain 70,000 pi<sup>2</sup>, ruisseau, idéal pour chevaux, Renald Girard, Immeubles Lac William (418)423-4888

**ACHAT de fermes laitières et autres productions**  
**OFFRE IMMÉDIATE VENDU RAPIDEMENT**  
DYANE COTNOIR ET ASSOC.  
Cl. Imm. Agréé Agricole  
1-866-711-1122  
courtier@dyanecotnoir.com

**160 Terrains à vendre**  
À St-Elie de Caxton, beau grand terrain avec service d'aqueduc pour construction de résidences seulement. Droit de plage lac privé environ à 1,500 pi. des lacs, 100\$ comptant, 100\$ par mois pas d'intérêt, (819)221-5442

**160 Terrains à vendre**  
**PORT St-François:** deux terrains remplis, prêts à bâtir, subvention (819)293-5701  
**ST-ELIE-DE-CAXTON:** terrains pour chalet ou maison mobile, avec aqueduc, chemin ouvert à l'aqueduc, chemin privé, à 1,500 pi. des lacs, 100\$ comptant, 100\$ par mois, pas d'intérêt, (819)221-5442

**TERRAINS BOISÉS**  
de différentes grandeurs, à Nicolet, secteur domiciliaire de prestige, prêts à bâtir.  
Pour inf. (819) 293-6498 (819) 293-6490

**TERRAINS POUR MAISON**  
mobile avec services municipaux, situés dans la Ville de Nicolet, rue Labbé.  
Pour inf. : (819) 293-6498, (819) 293-6490

**165 Terres à vendre**  
**DAVELUYVILLE:** vaste terrain au bord de la rivière Bécancourt. (819)357-2866

**205 Logements/appartements à louer**  
**A Nicolet:** 3-1/2, neuf, 199, Lamarche #3, "balie-window", porte-patio dans la chambre, (819)293-5092

**205 Logements/appartements à louer**  
À Nicolet: 4-1/2, armoires chêne, s.d.b. récente, grand patio, rangements, vue sur la ville et campagne. 355\$/mois, (819)293-6888

**A Nicolet:** grand 5-1/2, à proximité du centre-ville, frais peint, libre 1er juillet, 350\$/mois, situé au 256 St-Joseph, (819)293-6985

**BÉCANCOURT:** grand 4-1/2, 1,200 pi.ca., 2145 Latérierie, très propre, 1er étage, bain podium, libre immédiatement, 485\$/mois, (819) 294-4287, (418)839-6470

**LIBRES 1er août.** Nicolet. 4-1/2 et grand 6-1/2. Pagette: (819)386-0904

**NICOLET:** 3-1/2, chauffé, meublé, éclairé; service laveuse, sècheuse; sans bail, (819)293-2659

**NICOLET:** 3-1/2, meublé ou non, près de la polyvalente, stationnement, remise, entrées laveuse/sècheuse, 250\$/mois (450)783-6568

**NICOLET:** 3-1/2 semi-meublé, éclairé, chauffé, près du centre-ville, libre immédiatement, 338\$ mois, (819)293-4878 sur les heures des repas

**NICOLET:** 444 Plessis, grand 4-1/2 non chauffé, non éclairé, libre juillet, 355\$, après 17h00 (819)293-2728

**205 Logements/appartements à louer**  
**NICOLET: rue Monseigneur Panet,** 3-1/2 semi-meublé, avec stationnement, 290\$/mois, (819)336-3076

**NICOLET:** studio et 3-1/2, libres 1er juillet, 4-1/2 et petite maison, 1er août, (819)293-6988 (laissez message).

**STE-ANGÈLE de Laval:** 5-1/2, très grand, récent, près de l'école, coin tranquille, libres maintenant ou juillet, (819)222-5237

**3 1/2, 257 Léon XIII**  
Meublé, chauffé, éclairé, avec laveuse-sècheuse  
**293-5482**  
**695-0435**

**205 Logements/appartements à louer**  
**NICOLET:** très beau 5-1/2, avec terrain fermé, remise, et abri d'auto, non chauffé, non éclairé, 435\$/mois, (819)293-4317

**NICOLET** rue Martin: très beau condo 5-1/2, 3 c.a.c., air climatisé, foyer, lave-vaisselle, 2 stationnements, libre 1er juillet, (819) 293-4077, (819)293-8241

**ST-PIERRE:** 2-1/2, semi meublé, vue sur le fleuve, libre immédiatement, Paul: (819)233-2998 répondeur

**205 Logements/appartements à louer**  
**PLACE Larochelle (Saint-Grégoire):** Grand 4-1/2, près de tous les services. Informations René: (819)233-2608 ou (450)564-1122 demandez Armand

**ST-GRÉGOIRE:** 4-1/2 à louer, près de toutes commodités, libre 1er juillet, 507\$/mois, (819) 233-3232, (819)233-2994

**ST-LÉONARD D'ASTON:** appartements André Turner, 380 rue Dauth, 3-1/2 chauffés, meublés service de buanderie ouvert au public, (819)399-2924

**NICOLET 3 1/2 À LOUER**  
Semi-meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie sur place. **LIBRE IMMÉDIATEMENT,** prix 320\$. Gens tranquilles seulement  
**293-2575**  
**293-9208**

**CHAMBRES ET PENSIONS À LOUER (St-Wenceslas)**  
15 chambres, crédit d'impôt logement 23%, menu équilibré, buanderie, ménage, aide pour le bain, service de médecin, surveillance 24 hrs/24, intercom, coiffeuse, activités et animation.  
**Journée portes ouvertes dimanche 27 juin (13 h à 16 h)**  
**La RÉSIDENCE L'AMOUR DES AÎNÉS de St-Wenceslas (819) 224-4278**

**ANNONCES CLASSÉES**  
**Vous ne payez qu'une seule fois**  
**VENTE GARANTIE**  
**995\***  
Voir détails dans l'index de rubrique

**205** Logements/appartements chauffés/meublés à louer

**ST-GRÉGOIRE:** construction neuve: 4-1/2, lumineux, sans voisin arrière, stationnement double, remise, échangeur d'air, cour arrière, 575\$/mois (819)233-4489, (819)699-2673

**ST-GRÉGOIRE:** grand 4-1/2, chauffé, éclairé, bel environnement, propre, libre immédiatement (819)293-4501 poste 229 (jour) - (819)233-2408 (soir après 18h)

**215** Logements/appartements chauffés/meublés à louer



**OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE LA VILLE DE BÉCANCOUR**

**« LOGEMENTS À LOUER »**  
 Pour personnes retraitées autonomes (50 ans et plus)

Territoire agrandi à la province de Québec.  
 Secteur Bécancour 3 1/2  
 Secteur St-Grégoire 3 1/2  
 Secteur Ste-Grégoire 3 1/2 - 4 1/2  
 Secteur Précieux-Sang 3 1/2  
 Plateau Laval pour famille  
 Secteur Ste-Angèle-de-Laval 4 1/2 - 5 1/2

Pour informations: (819) 222-5628 (jour)

**IMMOBILIER**



Groupe Sutton-Vision  
 Courtier immobilier agréé

**Éric Rousseau**  
 Agent immobilier affilié



**BELLE PROPRIÉTÉ À NICOLET**  
 (Secteur résidentiel), tranquille, près de tous les services, très grand terrain bien aménagé avec jardin, remise 16x20.

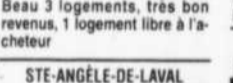


2475, LES 40, NICOLET

**STE-CHRISTINE D'ACTON-VALE**  
 Belle maison, 5 c.c., beaucoup de rénovations faites, à prix très abordable!



**RUE PANET, NICOLET**  
 Fermette 20 arpents de bois, cabane à sucre 1000 entailles, maison 3 c.c., 2 s.b., piscine creusée.



**STE-ANGÈLE-DE-LAVAL**  
 Boul. Bécancour, maison ancestrale 2 étages, près de tous les services, fenestration neuve. Faites vite!



15200, CHEMIN ST-LAURENT PRÉCIEUX-SANG, BÉCANCOUR  
 Fermette 88 arpents, dont 15 arpents boisés, 70 arp. cultivables + bâtiments fonctionnels, possibilité de construire résidence.

819-372-4555  
 erousseau@sutton.com

**210** Logements/appartements chauffés/meublés à louer

**NICOLET:** rue Léon XIII, 3-1/2 neuf, chauffé, éclairé, service de buanderie, stationnement, 300\$/mois, bonnes références, (450) 564-2778 / (819)399-2948

**215** Logements/appartements chauffés/meublés à louer

**COLOCATAIRE** pour partager, maison de 4-1/2, meublée, chauffée, éclairée, ou chambre à louer Port St-François, Nicolet. Personne sérieuse. (450)374-3730

**215** Logements/appartements chauffés/meublés à louer

**NICOLET:** chambre très propre, tout compris, cuisine/salle de bain communes, laveuse/sécheuse incluses; entrée privée, 5 minutes École d'Agriculture, 240\$/mois. (819)293-5554

**215** Logements/appartements chauffés/meublés à louer

**NICOLET:** 2-1/2 meublé, tout compris, stationnement, buanderie disponible. Entrée privée. (819) 293-8798 / (819)293-6371

**225** Propriétés à louer

**GENTILLY:** maison située en campagne, libre 1er juillet. (819)298-2346

**240** Chambres à louer

**NICOLET:** chambre très propre, tout compris, cuisine/salle de bain communes, laveuse/sécheuse incluses; entrée privée, 5 minutes École d'Agriculture, 240\$/mois. (819)293-5554

**260** Chalets à louer

**ST-CÉLESTIN:** chalets à louer et terrains pour fins de semaine, 1295 rang Côte St-Pierre. (819)399-2247

**270** Bureaux/locaux à louer

**LOCAL commercial:** centre-ville Nicolet, près de l'E.N.P.Q. et Chambre de Commerce 550 pi.ca., (819)293-2558

**305** Ameublement

**Bibliothèque blanche** modulaire. (819)233-9044  
**FAUTEUIL** berçante, causeuse 2 places, meuble TV, 250\$ négociable. (819)293-3186

**FAUTEUIL** et divan inclinables, 600\$. Mobilier cuisine fer 650\$ (819)374-0458

**MOBILIER** cuisine, 4 chaises, bahut, chène massif, très propre. (819)336-6688

**MOBILIER** cuisine, 6 chaises, avec vaisselier, en pin, propre. (819)288-0324

**MOBILIER** cuisine 4 chaises, bureaux mélamine blancs, accessoires d'enfant (819)399-3131

**MOBILIER** cuisine érable blanc 36x48", rallonge par les bouts 84", 4 chaises; 200\$; (819)224-7907

**MODULAIRE** 5 morceaux, 400\$; laveuse/sécheuse 150\$, lit d'eau 100\$. (819)367-3320

**SET** de cuisine, érable avec vaisselier, table de conférence. (819)298-2245

**307** Appareils électroménagers

**CONGÉLATEUR** 20 pi.cu., blanc, propre, barrure, lumière, paniers, 175\$. (450)568-2875

**GROS** réfrigérateur, 2 portes côte-à-côte (819)293-8877

**LAVEUSE/** sècheuse, Westinghouse, 4 ans d'utilisation, (819)297-2821

**307** Appareils électroménagers

**LAVEUSES** automatiques reconditionnées à neuf, poêles, réfrigérateurs, ensembles laveuses/sécheuses Inglis, laveuses 150\$+. Faisons service à domicile P.N.G. Service (819)233-9077

**MICRO-ONDES,** laveuse/sécheuse, cuisinière, couleur blanche, très bonne condition (819)293-5174

**MINI-LAVEUSE/** sècheuse blanches, presque neuves, 250\$. (819)285-2524

**POELE/** réfrigérateur, laveuse/sécheuse, 25\$ chacun, gallons huile hydraulique. (819)692-5359

**POELE/** réfrigérateur 250\$ bon état, sècheuse 40\$, (819)293-4862 après 17h30

**310** Divers à vendre

**4 pneus d'hiver** Toyo 24 mois d'usage, 195/75R14, (819) 399-2289, (819)399-3080

**À BAS PRIX!** Matériaux 1ère qualité, bas prix imbattables! Minuterie pour piscine 9,99\$ au Québec seulement (incluant rabais 10\$ Hydro-Québec). Plancher flottant sans colle garantie 20 ans 0,97\$ pi.ca., 25 ans 1,07\$ pi.ca. Bois franc 3-1/2" chène et merbau vernis 3,39\$ p.m.p. Ardoise multicouleur 1,99\$ pi.ca. Moulure 7 pi. cadre 0,99\$, plinthe 1,15\$. Toilette 74,99\$. Gris à plancher 11,99\$, peinture int./ext. alkyde 11,99\$ et latex à partir de 9,99\$. Prix argent comptant et valides du 19 au 25 juin 2004. Voir notre circulaire ou (450)799-1970

**ADAM** et Eve, Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes acceptées. Brochure gratuite. 26 juin, towel party. Tél: (819)336-4320

**AIR-Climatisé** 8000 B.T.U., 300\$, aspirateur électrolux 10 ans, 300\$ (819)233-9051

**310** Divers à vendre

**BOÎTES** de carton pour démenagement, rangement, ou conservation de documents, 2 formats disponibles. (819)293-5963

**CEDRES** à haies. Réservez tôt pour votre plantation du printemps, aussi épinettes bleues du Colorado, (819)535-1308

**CHAUFFE-piscine** au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Fabrication et vente de "bouillottes" à bois et à l'huile. Réservoir de 100 à 3000 gallons, aussi abreuvoir extérieur pour animaux. www.Lsblodeau.com Sans frais 1-888-557-4767

**CLAVIER** Roland E70, "Intelligent Synthesizer", (819)293-4733

**CORROYEUR** 6" 110/220, 2 tables, base incluse 275\$ (819)293-8241

**FOIN** 2003, 150 balles carrées (819)297-2989

**GENERATRICE** portable, 3300 Watts, 110-220 Volts, manuelle, 3,800 APM. (819)292-2821

**HYDRA** 3 chauffage eau chaude, contrôles, bon ordre, 200\$, (819)292-2417

**MOTEUR** 3 forces, 220v., pompe à vide, réservoir, 280\$, (819)229-3495

**POELE** à bois, génératrice diesel 10 kw., table en métal, outils, véhicules antiques, souffleur, etc... (819)538-1552 (819)646-5321

**POELE** à bois, rouge, vitré, base céramique, tuyaux, 350\$, (819)292-1060

**POELE** à bois Belanger (Major) 1922, retait à neuf, (819)288-0324

**POMPE** eau 1-1/2", briggs stratton, 3 hp, tuyaux, 250\$, (819)263-2538

**POMPE** eau piston, Beatty, moteur 1/4 hp, réservoir, 180\$ (819)263-2538

**310** Divers à vendre

**POMPE** turbine 1/2 force 110-220, hotte de cuisinière Neulone, (819)399-2289

**PORTE** de garage 8x7 avec "tracks", ressorts, ferrures, 100\$. (450)564-2801

**SAC** de golf droitier pour dame, sur voiturette 150\$, (819)293-4733

**SCIERTE** mobiles 3,495\$. LumberMate-2000 & LumberLite-24. Norwood Industries: fabricant de scieries; débuseuses; déligneuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext: 400-QN.

**SPECIAL** Fumier de vers de terre, pour une meilleure croissance et une floraison supérieure. Sac 20 litres 10\$, 80 litres 39\$ (819)697-7290

**TOLES** à couvertures et à lambris de couleur et galvanisés etc. (819)221-5429

**TRACTEUR** Case 1964, modèle 195, souffleuse, tondeuse grappe, 3,900\$, (819)692-5359

**UNITÉ** murale coin, toilettes, bain, lavabo. Piscine 27', accessoires, (819)298-2487

**VELO** stationnaire, presque neuf, 250\$. (450)293-5717

**VITRINE** thermo 88x72 comme neuve, 150\$, (450)564-2801

Les vacances arrivent à grand pas. Tu veux te faire de l'argent de poche en travaillant à ton rythme dans ton secteur. J'ai ce qu'il te faut. Aussi superviseurs recherchés pour bâtir équipe de ventes. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395

**315** Machines à coudre

**Singer** Overlock 5 fils, industrielle, fonctionne bien, à vendre; (819)224-7919

**317** Vêtements/Tourures/accessoires

**8 UNIFORMES** d'infirmière, 14-16 ans, 4 blanches, 4 couleurs, (819)293-5025

**323** Articles de sport

**LE PÉDALIER ENR.** (819)298-3195  
 Vente de Raleigh et réparation de bicyclettes neuves et usagées. 1290, boul. Bécancour, Gentilly

**325** Instruments de musique

**DRUM** Dixon complet, valeur 800\$, laisserais à 400\$, demandez Fred (819)537-6128

**335** Ordinateurs/matériel informatique

**MD Innovation** Concept, achat/vente/ réparation, ordinateurs neufs et usagés, ainsi que portables. (819)371-7615

**363** Produits agricoles

**130 acres** de paille conventionnelle et 70 acres de pailles bio, à vendre. A prendre au champs à Nicolet. 1-866-293-2001

**320** Animaux

**ACHETONS,** vendons chiots, prenons chiots croisés à donner. Chiots Labrador croisés, Bouvier Bernois 75\$ chacun, Chiots croisés à partir de 40\$ Tél. (819)233-1711, cellulaire (819)372-7755

**JUMENT** de barils Toro-Bread, 17 ans, 1,500\$ négociable. Pouliche Palomino, 10 mois, 1,800\$ négociable; 2 selles presque neuves 500\$/chacune, 4 roues 50 cc Bombardier 2,200\$ (819)289-2017

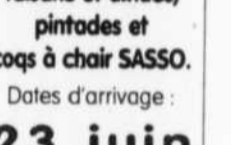
**JUMENT** demi-sang Halfinger, domptée complètement à la selle, 3 ans, 2,800\$; jument-poney, 44 pcs, avec papiers, demi-sang arabe, 8 ans, 600\$; jument poney, 8 ans, 44 pcs, 450\$. (450)564-2695

**JUMENT** Quarter horse croisé, 9 ans, 900\$. (819)297-2345

**NOUVELLE** pension pour chevaux à St-Grégoire, manège extérieur 100x200, manège rond, enclos de mise en liberté, site exceptionnel et tranquille. Pour informations, ou pour venir visiter (819)233-2967

**Commandez vos poussins, poules, canards, caillies, perdrix, faisans et dindes, pintades et coqs à chair SASSO.**

Dates d'arrivée : **23 juin**  
 Disponible moulée et matériel d'élevage.  
 (819) 233-3017  
 1-800-890-6449



Les vacances arrivent à grand pas. Tu veux te faire de l'argent de poche en travaillant à ton rythme dans ton secteur. J'ai ce qu'il te faut. Aussi superviseurs recherchés pour bâtir équipe de ventes. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395



**323** Articles de sport

**LE PÉDALIER ENR.** (819)298-3195  
 Vente de Raleigh et réparation de bicyclettes neuves et usagées. 1290, boul. Bécancour, Gentilly

**325** Instruments de musique

**DRUM** Dixon complet, valeur 800\$, laisserais à 400\$, demandez Fred (819)537-6128

**335** Ordinateurs/matériel informatique

**MD Innovation** Concept, achat/vente/ réparation, ordinateurs neufs et usagés, ainsi que portables. (819)371-7615

**363** Produits agricoles

**130 acres** de paille conventionnelle et 70 acres de pailles bio, à vendre. A prendre au champs à Nicolet. 1-866-293-2001

**CHARRUE** Kongskilde, 3 versoirs, déclancheur, 3000\$; MÉLANGEUR en stainless 1000 litres, avec moteur 3 forces, 1000\$; CHAUFFE-EAU propane 84 gallons, 251,000 BTU, 200\$; LAVEUSE À PRESSION, eau chaude et froide, 2,000 lbs, 2,500\$. (819)336-6356

**FAN** d'étable Laliberté, 72", 2003; montée d'écurie d'étable, Houle, 65"x16", sortie à droite, 1996; Balles de paille 4"x4". (819)298-2768

**LES IMMEUBLES IMACQ inc.**  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**NICOLE ALLARD**  
 24 ans d'expérience  
 www.sia.ca  
 293-6888

**URGENT - ST-ZÉPHIRIN - 117 000 \$**

**Bungalow** tout brique 46x34, rénovations intérieures et extérieures récentes, arm. chène avec ilot et porte patio, 3 chambres, 2 s. bains (thérapeutiques), pl. bois franc et cér., s. familiale avec mur en pierre et poêle-foyer + s. jeun. Terr. paysager 110x190, abri d'auto + garage 24x24, foyer ext., gazébo, patios. Sans voisin arrière, ni avant. #SIA.400821

**URGENT - 83 000 \$ - NICOLET**

**SITE** RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL  
 Bung. brique, 3 chambres, s. lavage, 2 s. bains, cheminée = s. familiale. Atelier-garage 23x36 + local commercial 16x25. Terr. 88x130. #SIA.301410

**168 000 \$ - TRIPLEX - NICOLET**

**Immeuble** 1988 brique + acier. 3 logis : 2 grands 4 1/2 pcs + 1 x 3 1/2 pcs. 5 portes patio, planchers en béton. Garage 2 portes. Terrain 13 602 pi. ca., patio, piscine, remise. #SIA.303348

**DUPLEX - 57 000 \$ - NICOLET**

**Prop. 2 étages** en vinyle, 2 x 4 1/2 pcs répartis chacun sur 2 étages, arm. en pin, planchers flottant. Poss. de finir le 3<sup>e</sup> étage. Terr. 44x102, remise. #SIA.400297

**PORTES & FENÊTRES**  
**AUTRE-VISION INC.**  
 Licence Régie du bâtiment: No8003-8235-30  
**VENTE & INSTALLATION, SALLE D'EXPOSITION**  
 4566, av. Arsenault, Bécancour (secteur St-Grégoire) G9H 1V8  
 Tél.: (819) 233-2626 Fax: (819) 233-4960

**La Capitale**  
 MAURICIE  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



**RICHARD LEBLEU**  
 Agent immobilier affilié  
 691-0000 ou  
 298-2734

**GENTILLY:** Bungalow 6 c.c. avec garage plus un garage à structure d'acier 63x45, chauffage dans le plancher, idéal pour du commercial.

**GENTILLY:** Fermette vue sur le fleuve, bungalow 1975, rénové, 5 c.c., 4 bâtisses dont une en acier, terrain 98 arpents, boisé environ 80%, acheteur sérieux seulement.

**STE-CÉCILE À LA CAMPAGNE:** Cottage 4 ch., toiture et fenestration refaites, système de chauffage neuf, 3 remises isolées, 44 500 \$.

**STE-SOPHIE-DE-LÉVRARD:** Fermette, bungalow 2 chambres, terrain (environ 85 arpents boisé à 80%), secteur très paisible.

**NOUVEAU!** Port St-François, NICOLET: 2815 Rte du Port, restaurant en pleine croissance, secteur recherché, log. adjacent pour propriétaire occupant, idéal pour travail d'été et pourrait être ouvert à l'année.

**STE-MONIQUE:** dépanneur avec log. 10 pcs, commerce centre du village, 24x100', tout équipé, idéal prop. occ., bière, vin, loterie, produits maison.

**NICOLET:** Bas de la Rivière, dir. sur le bord de l'eau, 8 pcs orientées pour ne rien manquer, terr. 13,308 mc, vue sur Lac St-Pierre.

**NICOLET:** 2920, rte du Port, bung. rénové 9 pcs, 3 c.c., très éclairé, terr. 235' profond, grande remise, prix révisé

**NICOLET:** 1391-1405 Bas de la Rivière, imm. à logements, idéal prop. occ., rénov. récentes, terr jusqu'à la rivière. A voir!

**NICOLET:** Centre-ville, bâtisse comm. et résidentielle, 14 logements + espace commercial, bonne rentabilité.

**Centre-ville:** rue Notre-Dame, espaces de bureaux à louer. Terrain Nicolet, Port St-François, approx. 139 000 pi ca. Terrain Nicolet, rue Brouillette Terrain Nicolet, rue H-Vallière Terre culture Ste-Monique, 112 arp. drainés, 26 arp. bois. Terre avec bâtiments, 12 arp. drainés Terre St-Célestin, à bois, 181 arp. bord riv.

**www.jeanlafond.com**  
**SDG**  
**JEAN LAFOND**  
 Agent immobilier affilié  
 819-373-8010

363 Produits agricoles

MATÉRIEL agricole, monte balle, voiture à foin, et autres, (450)346-8907

365 Bois de foyer

"RIPE" et brins de scie, en vrac, aussi bois de chauffage, livraison, (819)367-3207 (819)367-2999

370 Matériaux de construction

À prix d'usine. Planchers de bois francs à partir de 1,59\$ pi<sup>2</sup> pré-vernissés. A voir absolument brut, pré-vernissés, teinture et beaucoup d'autres, tél. (450) 770-8787, 1-866-770-8787

LIQUIDATION Sherbrooke. Portes & moulures, 2 à 4 fois moins cher. Moulures: (819)864-1221. Portes: (819)563-3347

370 Matériaux de construction

PLANCHER LL Champagne Planchers de bois francs spécialité: Erable, Chêne, Cerisier, Merisier. Spécial en magasin. Ouvert 6 jours Ste-Clotilde-de-Horton (819)339-5179

PIEDS PESANTS RALENTISSEZ!

370 Matériaux de construction

TOUS genres de matériaux de construction: bois de construction, bois de toutes sortes, pré-fini, revêtements (vinyle), bardeaux d'asphalte, planchers bois franc, portes d'acier, portes de garage différentes dimensions, porte-patio, plancher flottant, fenêtres de toutes dimensions, dormants de chemin de fer, baris plastiques très propres, tuyaux pour ponçeurs, poteaux 25pi. long traités etc.. (819)221-5437

385 Piscines

PISCINE hors-terre 24', filtreur, balayuse et plusieurs accessoires. (819)293-8849

PISCINE hors-terre 27', section 1996, toile 2003, 1,000\$ (819)287-5928

392 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES Au Restaurant Madrid Big Foot, route 20 sortie 202, 2 premières tables gratuites, autres tables: 5\$. (819)399-2943

397 On demande

Logement de transition (santé mentale) Besoin de dons: lits, matelas, tables de chevet, commodes, bureaux, laveuses, sècheuses, ustensiles, plats, couvertures, draps... La Ruche Aire Ouverte 293-6416

397 On demande

ACHÈTERAIT 4 pneus d'hiver, P215-70-R15 ou P 205-70-R15. (819)233-9479. Laissez message

404 Services domestiques offerts

\* VOUS cherchez une femme de ménage d'expérience, confiance, dynamique? Ne cherchez plus, appelez-moi. (819)293-5499

424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites et des réponses précises! Que demander de mieux! 12 minutes gratuites! et 8 ans d'expérience! et des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675, et en étant facturé pour un appel complet. Et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie, et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Composez dès maintenant l'Ére du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. seulement. 18 et plus!

305 Ameublement

305 Ameublement

305 Ameublement

305 Ameublement

305 Ameublement

305 Ameublement

420 Voyages/loisirs

NAVETTE EXPRESS CASINO DE MONTREAL Tous les jours de l'année NAVETTE AU CASINO Prix 20 \$ et recevez 20 \$ en coupons-cadeaux Départ secteur rive-nord: Shawinigan, Shawinigan-Sud, Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières et Louiseville. Rive-Sud: Carrefour 55 à Saint-Groix. Réservations: 378-6701

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'éсотérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4,89\$/min. Gratuit: (514)768-2000 (Montréal et 450), ext. 1-800-799-6395, visa, master. 2,59\$/min. (+ taxes, www.predictions2000.com)

395 Encans

395 Encans

ENCAN Samedi le 26 juin 2004 à 10 h a.m. pour Michaël et Kevin Laroche 410, Coin 3<sup>e</sup> Rue et 3<sup>e</sup> Avenue (près de la voie ferrée) Daveluyville, Qc, sortie 220, autoroute 20 Sera vendu: matériel roulant, outillages et équipements, bureaux. Pré-visite 8 h a.m. jour de l'encan. Matériel roulant: tout est en bonne condition. Pelle mécanique Caterpillar 215 BLC; camion Mack (1976) (Boom truck) ext. 60 pi.; véhicule de remorquage, plate-forme NRC 19 pi. en aluminium sur camion Ford F550 XLT (1999) 75 000 km, moteur 7.3 diesel power stroke avec cabine allongée, tout équipé; chariot élévateur White 20 000 lbs, grandes roues frontales, tout terrain; plate-forme hydraulique pour véhicules, complète 26 pi. Jordan; pelle hydraulique pour pick-up Fisher, 8 pi. avec couteaux détachables; balai de cour 48 po. pour tracteur; machine pour pneus 3030 et lot de pneus de différentes grandeurs; boîte de pick-up 7 pi Ford Ranger (1999); boîte de pick-up 6 pi. step side G.M. (2000). Outillage: soudeuse Miller diesel Bob Cat 225, 8000 w.; lot de compresseurs à air dont 2 de 10 forces, 220 v.; presse hydraulique; poinçonneuse à métal et lot de dyes; bac de lavage pour pièces; machine à emballer; scie Dewalt 36 po. avec table; lot de sableuses à rouleaux; sableuses à ruban; banc scie avec convoyeur; colleuse à bois; press-drill; pompe à l'huile électrique; lot de moteurs électriques; plate-forme hydraulique Dubuc de 6 pi. x 8 pi.; lot de leviers hydrauliques de plancher pour palettes; convoyeurs divers; chambre de chauffage pour séchage du bois; dépoussiéreur et tuyaux; lot de perceuses électriques; pistolets à air; scies sauteuses; chargeur à batteries; altimètre; etc. Équipements: 8 000 pieds de structure d'acier complète, démontée et prête à utiliser; lot de chevalets en acier; lot de tuyaux d'aération de 6 po. à 30 po. en galvanisé; lot de feuilles galvanisées; lot de bois, lot de 2 x 6, de plywood second et de palettes; lot d'étagères, tablettes et racks de métal; Établis de métal; lot de chariots sur roues de métal; fournaies électriques; lot de panneaux et fils électriques; boîtes de contrôle; ventilateurs industriels; lot de barils de métal 45 gal.; lot de plinthes électriques et lot de néons; réservoirs de différentes capacités; lot de pompes pour l'huile; pelles à neige; brouettes; boyaux de différents diamètres, lot de fer angles; poulies; courroies; roues de chariots; masques à poussière, etc. Bureau et autres: lot de classeurs; bureaux; chaises; fauteuils; bancs et tables de caféteria; évier; air climatisé; photocopieur; télécopieur; téléphones; ordinateurs; classeurs cartonnés; etc. Aussi: véhicule tout terrain 4 roues, 5 vitesses Warrior Yamaha 350 (1991); motoneige Ski-doo Bombardier (pouf pouf); quelques bicyclettes et une foule d'articles trop long à énumérer. Conditions: argent comptant ou chèques certifiés, 25% de dépôt à l'adjudication. 5% de frais d'encan, TPS et TVQ Cantine sur les lieux. Pour informations à l'encan: PIERRE CONSTANT Encan bilingue 990, des Cèdres, Ste-Eulalie, Qc (819) 225-4483

# GRAND SOLDE D'ENTREPÔT

Profitez de rabais jamais vus dans les meilleures marques!

# 100 000\$

d'inventaire à liquider

# 40% à 70%

DE RABAIS SUR UNE FOULE D'ARTICLES DANS NOTRE ENTREPÔT:

Matelas - Lampes - Tables de salon - Mobiliers de cuisine - Mobilier de salon - Mobiliers de chambre - Meubles d'appoints - Tabourets - Causeuses - Lampes - Etc.

Mobilier de chambre PRIX LIQUIDATION



Mobilier de cuisine Rég. : 1098\$ 698\$



Tout un lot de fauteuils La-Z-Boy Prix liquidation à partir de 348\$



Mobilier de salon Plusieurs modèles à liquider

Ça se passe dans notre entrepôt!

Ameublements du Port L'élégance au temps du confort

Fermé le dimanche pour la période estivale

3350, Marie-Victorin, Nicolet (819) 293-4579

Serge Blondin, prop.

**424 Astrologie/occultisme**

AVEZ vous déjà fait face à la vérité des prophéties? Faites-moi confiance et vous frissonnez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+ 3,99\$/min. 1-900-451-9602 Visa/Mastercard, 1-866-752-7779. www.psychicmedium.ca

VOYANCE du coeur, Esmeraldas médium acadienne, lucidité et justesse 1-900-630-3265 (2,90\$/minute); médium conseil, monsieur Gilbert, flashes précis et dates en direct 1-900-451-0505 (2,90\$/minute)18+ www.tarot.tv

**442 Construction/rénovation**

LAVAGE de tapis et cirage de planchers. (819)293-6130

**RÉNOVATION**

Vous cherchez quelqu'un pour effectuer réparations ou rénovations de tous genres  
Contactez-moi!  
**(819) 293-7210**

**474 Terrassement/paysagiste**

**BESOIN de faire rotocultiver votre jardin!**

Disponible avec petit tracteur. St-Grégoire et environs. M. Chapdelaine: (819)697-5279

**Entretien paysager**

**Travaux de tous genres:**

- Service de tonte de gazon;
  - Entretien de plate-bandes;
  - Taille d'arbres et arbustes;
  - Équipement fourni
- Résidentiel - Commercial  
Industriel

**TARIFS COMPÉTITIFS**

**Luc Blanchard**  
**Beau Gazon enr.**  
**(819) 293-2863**  
répondeur

**478 Piscine/entretien/installation**

INSTALLATION 24 HEURES et réparation: piscines hors-terre, neuves/ usagées. (819)293-7350

**510 Agence de rencontres avec permis**

LE réseau rencontre qui fesses! Nouveau! Venez discuter dans nos salons pouvant accueillir plusieurs personnes en même temps. Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Composez dès maintenant le (514)768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Messieurs procurez-vous un bloc de temps à 25\$ seulement en composant le 1-900-643-7700 Gratuit pour les femmes\* Plus pour votre argent, en payant par Visa/Mastercard au (514)768-3999 et en appuyant sur le 0. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900, 2,45\$/minute (pour 10 minutes) (+taxes), ou le 1-(code)-976-3999 15\$/appel (0,99\$/min.). Visa/MasterCard (514-761-3999). 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com

**555 Argent à prêter**

**AUCUN CRÉDIT REFUSÉ**  
Prêt de 500\$ remboursable à 62,50\$/semaine, (450)776-5558

**580 Occasions/propositions d'affaires**

LANCEZ-vous en affaires! Franchise. Territoires protégés à partir de 1.790\$. Aucune redevance, profits assurés. Temps plein, partiel. Livraison à domicile de nourriture sèche pour animaux. (450)462-0056. www.multimenu.ca

**585 Services financiers**

ATTENTION, besoin d'aide, proposition de consolidation, carte de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisie, 5000\$ et +. Consultation gratuite, fin du harcèlement, qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8h à 20h, 7jrs/7. Commercial et personnel. Eric Bisson et ass. inc Syndic de Faillite (819)687-3633 ou (514)395-4679

ATTENTION, consolidation de dettes, cartes de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisies, 5000 et +. Aucun frais d'ouverture d'ouvert. Proposition un seul paiement par mois, 8h à 20h, 7jrs/7. Gestion Léonard et ass. Tout le Québec sans frais 1-800-261-8667

**605 Emplois divers**

AIDE boucher charcuterie/ viandes pour épicerie Mario Houle, Ste-Gertrude. Demandez mario (819)297-2675 le jour

CAMION INTERNATIONAL JOLIETTE recherche MÉCANICIEN. Temps plein soir. Connaissance mécanique diesel. Formation sur place. Avantages sociaux. Equipe dynamique. Yanick: 1-800-661-1204

CHAUFFEUR Classe 1 \*\*\*\*\*USA/Canada\*\*\*\*\* Vous voulez devenir \*\*\*voiturier-propriétaire\*\*\* \*\*Nous avons la solution\*\* Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-800-363-4216 ext. 2233, (819)395-2044 Guy Lamontagne

RECHERCHE 8 personnes pour projet d'affaires. Compagnie internationale établie depuis 18 ans. Pas de vente ni de livraison; domaine d'avenir. Possibilité revenus illimités. Appelez Guylaine 1(866)910-0011

NOUS recherchons une ou deux personnes. La personne sélectionnée pourrait gagner le salaire désiré. Exigences: personne dynamique, secondaire V. 1-819-696-8044

JEANNINE demande des cueilleurs(euses) pour ramasser des fraises et ensuite framboises et bleuets. Transport par vos propres moyens. Salaire intéressant. 196 Rang Chenal Tardif (Pierreville). Téléphonnez le soir: (450)568-3833

**605 Emplois divers**

**COMMIS DE PRODUCTION**  
Lieu: Région des Bois-Francis. Bilingue. Formation reconnue dans le secteur de la transformation du bois, en administration ou en secrétariat. Expérience reconnue à des postes de commis à la production, commis aux achats ou commis aux ventes. Capacité de travailler en équipe, structuré et dynamique. Connaissances informatiques: Word, Excel, Base de Données. Confidentialité assurée.

Faites parvenir votre Curriculum Vitae par télécopieur au 1-514-527-1674 ou par courriel: nmonet@videotron.ca

ENTREPRISE porcine dynamique, recherche employé(e) de mise-bas, 25 heures/ semaine. (450)564-2349

FORMATION en entreprise, devenez conducteur camion lourd en 3 mois et sans frais emploi assuré, pré-requis: temporaire classe 1 (819)229-2200

RECHERCHE 3 personnes pour projet d'affaires pour compagnie internationale. Domaine de l'avenir. Très bonne rémunération. Faire parvenir votre CV par Fax: (819)298-1869

**650 Bars/hôtels/restaurants**

CUISINIÈRE avec expérience demandée, du lundi au samedi, avec 1 samedi de congé par 15 jours. Avant midi: (819)356-2011

**650 Bars/hôtels/restaurants**

**Rôtisserie du Parc CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)**  
Pour gérer cuisine complète. Expérience dans la pizza  
Se présenter  
8420, boul. Bécancour, Bécancour  
**294-4419**

**692 Gardiennes demandées**

CHERCHE gentille nounou avec permis de conduire pour s'occuper et cuisiner les repas d'un adorable garçon de 15 mois, ainsi que 2 de 9 et 11 ans, du lundi au mercredi de 10h à 17h30. Lisa. (819)293-6950

**705 Cours**

COURS ou rattrapage en lecture, grammaire, orthographe, mathématique. Baccalauréat en éducation pré-scolaire et en enseignement primaire, et certificat en psychologie. Julie (819)360-2739

**VILLE DE BÉCANCOUR AVIS PUBLIC**  
ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 991

Conformément à l'article 137.15 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, greffier de la Ville de Bécancour, que le conseil municipal de cette Ville a adopté, à sa séance du 7 juin 2004, le règlement numéro 991 intitulé : «Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 334 concernant les travaux de remblai-déblai dans certaines zones situées dans les périmètres d'urbanisation des secteurs Gentilly, Ste-Angèle-de-Laval, St-Grégoire, Précieux-Sang et Ste-Gertrude.»

Que ce projet de règlement avait été soumis à la consultation publique le 7 juin 2004.

Que ce règlement est entré en vigueur le 10 juin 2004, soit à la date de délivrance du certificat de conformité par la Municipalité régionale de comté de Bécancour.

Ledit règlement est actuellement déposé dans les archives de la Ville à l'hôtel de ville, au 1295 avenue Nicolas-Perrot, Ville de Bécancour, G9H 1A1, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance au cours des heures régulières de bureau.

FAIT ET DONNÉ à Ville de Bécancour, ce vingtième jour du mois de juin, deux mille quatre.

France Leclerc  
Greffier de la Ville

**Le jeu est-il UN PROBLÈME pour vous ?**  
**GAMBLERS ANONYMES**  
PEUT VOUS AIDER  
**514-484-6666 • 1-866-484-6664**

**Luc Paquin, D.D.**  
DENTUROLOGISTE  
Prothèses complètes et partielles  
Réparation 1 heure  
1888, boul. Louis-Frèchette, Nicolet  
Tél. : (819) 293-8707

**ici**  
Vous avez des plans? Nous avons du financement!  
Bale-du-Febvre • (450) 783-6455  
Gentilly • (819) 298-2062  
Victoriaville • (819) 752-5000  
Personnel • Agricole Commercial  
**PROMUTUEL**  
www.promutuel.ca

**EN PRIMEUR**

**LES MEILLEURS PRIX. LE MEILLEUR SERVICE. ON VOUS LE GARANTIT!**



- Moteur 2,0i DACT 4 cyl. de 119hp
- Portes et vitres avant à commandes électriques
- Lecteur CD à 4 haut-parleurs
- Banquette arrière divisée à dossier rabattable

**159\$ /mois\*\***  
Terme de 48 mois à la location  
Transport et préparation inclus  
OU  
à l'achat  
**14998\$**  
avec 0% financement jusqu'à 48 mois

• Garantie limitée de 5 ans/100 000km sur le groupe motopropulseur  
\*\* Comptant 1849 \$

**4 portes**

**CHEVROLET  OPTRA 2004**

**AVANT DE SIGNER...PASSEZ NOUS VOIR!**

**CHEVROLET Oldsmobile**  
Optimum   


Rabais diplômé 1000\$

**AUGER**  
NICOLET  


**3725, Marie-Victorin, Nicolet**  
**293-2121**

  
**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION  
  
  


**705** Cours

**COURS ou rattrapage en lecture, grammaire, orthographe, mathématiques. Niveaux préscolaire, primaire et secondaire. Thérèse Depont orthopédagogue, psychologue. (819)293-6424**

**840** Perdu/trouvé

**OFFRE DE RÉCOMPENSE: 300\$.** Dans la nuit du mercredi 9 juin, 3 roues Bigret 250, a été volé à St-Wenceslas, propriétaire: Alphonse Blais. La personne qui fournira les renseignements qui feront en sorte que l'auteur du vol soit accusé et le 3 roues récupéré, se verra remettre la somme de 300\$. Tous les renseignements doivent être transmis à la Sûreté du Québec Nicolet au (819)293-4428 ou (819)224-7619 propriétaire du 3 roues.

**845** Prières/remerciements

**PRIÈRE AU ST-ESPRIT**  
St-Esprit, toi qui m'éclaires dans tout, toi qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. L.P.

**905** Bicyclettes

BMX Specialized Fatboy, bleu, 4 pegs, comme neuf, 300\$. (819)229-3732

**910** Motos à vendre

HONDA Goldwing 1983, 1100CC, tout équipé, (418)332-3473 (450)783-6242

**910** Motos à vendre

ACHETONS moto 1984 et plus, 100 motos en inventaire. 30% d'escompte pneus, tx incluses accessoires, mécanique 36\$/hrs, entreposage moto, motoneige 160\$ (www.motolucdube.com), 4501, boul. St-Joseph, Drummondville (819)477-3306

**915** Véhicules de loisir

SSSSSS Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptant. Alons chercher. Michaël (819)364-2132 paget (819)795-0952

**915** Véhicules de loisir

SSSSSS Achat de VTT, de toutes marques 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons (plusieurs en inventaire) Français: (819)752-2224, Daniel: (514)232-2578 / (450)581-1166

**915** Véhicules de loisir

SSSS Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578 paget 819-795-2605 Achat, vente, échange

**925** Roulotte/tente roulotte/motorisé

FIFTH-WHEEL, Wildwood, 1998, 25', extension simple, lits superposés, 17,900\$ (819)695-3488

**925** Roulotte/tente roulotte/motorisé

FIFTHWHEEL Terry, 26', 2002, fibre verre, équipée, cause maladie. (819)399-2742

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE ST-SYLVERE

**APPEL D'OFFRES**  
ENTRETIEN D'HIVER DES CHEMINS

La Municipalité de St-Sylvere demande des soumissions pour l'entretien d'hiver des chemins pour un contrat d'un an et trois ans commençant en automne 2004. L'entrepreneur doit se conformer à toutes les normes et conditions contenues au devis pour que sa soumission soit considérée.

Tout intéressé peut se procurer le devis et plan requis au bureau de la Municipalité sis au 837, Rang 8 à St-Sylvere du lundi au vendredi de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30.

Les formulaires de soumission devront être remis au bureau de la Municipalité dans des enveloppes cachetées avec mention «Soumission entretien d'hiver des chemins» au plus tard le 5 juillet 2004 à 16 h 00. Elles seront ouvertes lors d'une session du conseil qui sera tenue le 5 juillet 2004 à 20 h 00 à la salle municipale.

La Municipalité de St-Sylvere se réserve le droit d'accorder le contrat pour un an ou trois ans. Elle ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune responsabilité de quelque nature qu'elle soit envers le ou les soumissionnaire(s).

Donné à St-Sylvere  
Ce 17<sup>e</sup> jour du mois de juin 2004

**Ginette Richard**  
Secrétaire-trésorière

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE NICOLET-YAMASKA  
MUNICIPALITÉ DE PIERREVILLE

**AVIS PUBLIC**

Assemblée publique de consultation

Premier projet de règlement #009-2002  
À toutes les personnes habiles à voter susceptibles d'être intéressées par le premier projet de règlement #009-2002

AVIS est, par les présentes donné de ce qui suit :

1. Le Conseil municipal a adopté à la séance régulière du 14 juin 2004, le premier projet de règlement #009-2002.
2. Le Conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation en conformité avec la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le mardi 29 juin à 19 h 30, à la salle du Conseil municipal située au 26, rue Ally à Pierreville.
3. L'objet du règlement #009-2002 est de permettre l'usage l'implantation saisonnière de roulettes en zone agro-récréative;
4. Le projet de règlement #009-2002 contient une disposition susceptible d'approbation référendaire.
5. Ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la secrétaire-trésorière / directrice-générale, situé au 26, rue Ally, aux heures normales d'ouverture de bureau.

Donné à Pierreville, ce 17 juin 2004  
**Micheline C. Laforce,**  
secrétaire-trésorière/directrice-générale



Municipalité de Grand-Saint-Esprit  
5410, rue Principale  
Grand Saint-Esprit (Québec)  
J0G 1B0  
Tél.: (819) 289-2410  
Télécopieur: (819) 289-2029

**APPEL D'OFFRES**  
POUR L'EXÉCUTION DE TRAVAUX  
D'ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER

La municipalité de Grand-Saint-Esprit demande des soumissions publiques pour l'exécution de travaux d'entretien des chemins d'hiver pour la saison d'hiver : 2004-2005 avec possibilité d'accorder le contrat pour les années 2005-2006 et 2006-2007.

**DOCUMENTS :**  
Les documents de soumissions pourront être obtenus à compter du 14 juin 2004 au bureau municipal de Grand-Saint-Esprit, situé au 5410, principale, tél. : (819) 289-2410.

**DATE DE RÉCEPTION :**  
Date et heure limite de réception des soumissions :  
Le 5 juillet 2004, les soumissions, dans des enveloppes scellées et marquées «Soumissions pour exécution des travaux d'entretien des chemins d'hiver» seront reçues au bureau municipal de Grand-Saint-Esprit à l'adresse plus haut mentionnée jusqu'à 16h pour être immédiatement ouvertes publiquement.  
Elles seront ensuite présentées lors de la session régulière du conseil à la salle municipale à 20h00.

La municipalité de Grand-Saint-Esprit ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Grand-Saint-Esprit, ce 10 juin 2004.  
**Nicole Larochelle, d.g.**

**AVIS DE CLÔTURE  
D'INVENTAIRE**

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Dame Irène Gosselin, en son vivant domiciliée au 1440, Marie-Victorin à Deschailhons-sur-St-Laurent, (Québec) G0S 1G0, survenu le 8 janvier 2004, un inventaire des biens de la défunte a été fait sous seing privé, par les liquidateurs de la succession, Dame Héliène Deveault et Monsieur Yvan Deveault, le 24 janvier 2004 et complété au 31 mai 2004 conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'adresse de la liquidatrice au 3315, rue Parenteau, Nicolet (Québec) J3T 1N6.

Donné ce 16 juin 2004 à Nicolet.  
**Hélène Deveault et Yvan Deveault, liquidateurs**  
CS353852



*Marmen inc. est l'une des entreprises les plus importantes en Amérique du Nord dans les domaines de l'usinage, de la fabrication et de l'assemblage mécanique de pièces de toutes dimensions. Elle élargit sans cesse sa clientèle et dispense ses services à des entreprises provenant de secteurs fort diversifiés. Marmen s'est taillé une réputation enviable sur le marché international pour la qualité et la précision de son travail. Cette entreprise ne craint pas les défis. Pour Marmen, tout est possible.*

*Toujours en pleine expansion, Marmen a présentement des postes à combler. Elle recherche des gens passionnés et faisant preuve d'esprit d'équipe. Des gens à son image, qui aiment relever les défis, et qui savent s'investir à long terme.*

**SOUDEURS-ASSEMBLEURS**

**EXIGENCES :** Savoir lire et interpréter des plans complexes.

**JOURNALIERS (FINITION)**

*Vous effectuerez des tâches variées telles que : peinture, finition de pièces et/ou meulage, inspection dimensionnelle et visuelle des pièces en fabrication et avant expédition.*

**EXIGENCES :** Excellente dextérité manuelle et expérience dans le domaine.

**MÉCANICIEN DE VÉHICULES LOURDS (DIESEL)**

*Vous devrez effectuer la réparation des chariots élévateurs, nacelles, camions diesel et compresseurs.*

**EXIGENCES :** DEP en mécanique de véhicules lourds, 2 à 3 ans d'expérience et grande connaissance de l'hydraulique.

**ATOUT :** Connaissance des accessoires électriques et de leurs circuits.

**TECHNICIEN EN INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE**

*Vous devrez effectuer la réparation des bris des différents contrôles électriques des machines outils à contrôle numérique, soudeuses, manipulateurs, positionneurs, ponts roulants, etc... Vous devrez également installer des équipements de tout genre.*

**EXIGENCES :** DEC en électrotechnique, option instrumentation et contrôle et 3 ans d'expérience.

**ATOUTS :** Classe C hors construction et connaissance des moteurs et de leurs commandes.

Faire parvenir votre C.V. à :  
**Marmen Inc.**  
Ressources Humaines  
845, Berlinguet, C.P. 356  
Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 7W5  
Fax : (819) 379-0756  
info@marmen.qc.ca  
www.marmen.qc.ca

N. B. : La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes.

**APPEL D'OFFRES**

**PROJETS :** **AMÉNAGEMENT DE TERRAIN, ÉCOLE LA DÉCOUVERTE**  
401, rue Saint-Germain, Saint-Léonard-d'Aston

**AMÉNAGEMENT DE TERRAIN, ÉCOLE BEAUSÉJOUR**  
18 000, rue Béliveau, St-Grégoire

**PROPRIÉTAIRE :** Commission Scolaire de la Riveraine

**ARCHITECTE :** **Raymond Bluteau, architecte**  
4080, rue Papineau, Trois-Rivières, G8Y 1P5 Tél : 374-8432 Fax : 374-2887  
569, rue Notre-Dame, Nicolet, J3T 1B2 Tél : 293-8662 Fax : 293-8662

La Commission Scolaire de la Riveraine demande des soumissions pour des travaux d'aménagement de terrain à l'école LA DÉCOUVERTE à St-Léonard-d'Aston et à l'école BEAUSÉJOUR à St-Grégoire.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements, pourront être obtenus au bureau de l'architecte contre un dépôt, de dix dollars (10,00 \$) par projet, par chèque visé ou mandat-poste, au nom de Raymond Bluteau, architecte, non remboursable, à compter du mardi 22 juin 2004.

**Visite des lieux : libre**

Les soumissions dans des enveloppes cachetées, identifiées au nom du projet et adressées à l'attention de monsieur Paul Jutras seront reçues au service technique, 375, rue Mgr Brunault, Nicolet, J3T 1Y6, jusqu'à 10 h 00, heure en vigueur localement, le 9e jour du mois de juillet 2004 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour, à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé, au nom de la Commission scolaire de la Riveraine représentant 10% du montant de la soumission ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours à compter de l'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services.

Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c.B.1-1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01)

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

**925** Roulotte/tente roulante/motorisé

ROULOTTE Shasta-Flite 26' 2000, alum/ fib., plusieurs extras. 18,000\$ (450)568-3410

**TERRY 22LW, 1998, 16-gère, lits superposés, divan, 7 places.** (819)226-3436

**940** Tracteurs/machinerie agricole

ACHETONS tracteurs de ferme de toutes marques. "Bull dozers", pépines, "skidders", excavatrices, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais. Payons bons prix comptant.

URGENT besoin, acheteurs: pépines, bulldozers, "skiders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. payons bon prix comptant. Tél. (819)353-1777

**MACHINERIE AGRICOLE**

**Faucheuse Inter,** 3 points, hydraulique. **Râteau** à grandes roues. **Épandeur** New Holland (819) 399-3178

**M.C. Lafrenière**

Prop.: Claude Lafrenière  
Dépositaire: pneus rechaps BANDAG  
• Pompage de calcium  
• Services de route et de ferme 24 h  
• Pneus pour véhicules lourds et de ferme  
• Roues doubles  
Cell.: (819) 370-7789  
Pagette: 691-8663

**940** Tracteurs/machinerie agricole

À vendre: râteaux New Holland gaucher et droitier, avec attelage à 2 râteaux. Peuvent être vendus séparément. En très bonne condition. Jean-Noël Mathieu (819)224-7612

DÉSIRE acheter planteuse à tomates en bon état. (819)379-1097

PRESSE MF124, avec lance-balle; très propre; 1000\$; (819) 536-2040. (819)537-2640 cellulaire

TRACTEUR Columbia 20HP, souffleur tondeuse état neuf 5.000\$, (819)233-2793

TRACTEUR Oliver, 1365, 4X4, peile, cabine après 19 hrs (819)288-0040

**955** Pièces/accessoires

PIÈCES d'auto neuves. Payez moins cher que les garages, livraison gratuite partout au Québec. Sans frais: 1-877-999-0080. www.su-praz2000.com du lundi au samedi, ouvert jusqu'à 20h00

**985** Autos à vendre

**DESBIENS PARADIS**

293-4482  
697-7662  
3720, Les 40, Nicolet  
Nouvelle administration  
Anciennement Lemay Berline

**FINANCEMENT 2<sup>e</sup> chance au crédit**

**VÉHICULES**

Silverado 2002, 2500 HD, full, garantie disponible 26,995\$

Jeep TJ 2000, 40km, garantie disponible Spécial 11,995\$

Dakota Sport king cab, 4x4, 1998, noir, V-8 magnum, moteur 318, aut., équipé, 60 000 km, 1 seule taxe à payer

Faites une offre!

Sierra 1998, 1500 12995\$

Transport 1993, full 1,995\$

Trailer fermé 5x8 1/2 2,795\$

F-350, cube 1999 13,995\$

Saturn 1994 2,595\$

**VTT**

Scrambler 500 2001 Spécial 4,395\$

Polaris Sportsman 500HO, 2002, jaune, tout équipé, 600 km 166\$/mois

Kawa Ninja 600 comme neuf 5,995\$

Plusieurs autres modèles!

**Peinture Débosselage**

**980** Camions/camionnettes à vendre

"PICK-UP" GMC, S15, 4X4, King Cab 1988 (819)298-3728

CHEVROLET 1500, 4x4, 1996, cab régulier, 6 cylindres, 6,900\$ (819)298-2940

CHEVROLET Lumina Van 1994, 7 passagers, excellente condition, (450)783-6168 (soir)

DODGE RAM 2500 remis, diesel, 1997, 19,500\$ négociable, propre, (819)263-2013

DODGE Ram XLT 1998, king-cab, 100,000 km, équipé, 11,500\$, (819)399-2983

F-150 1994, king cab, longue boîte, 2x4, automatique, 5,500\$. 819-532-3056

FORD Econoline allongé 350 diesel, 1990; 250,000 km; 2,500\$; (450)783-6159

**980** Camions/camionnettes à vendre

LUMINA 1996, 190,000 km, 7 passagers, excellent état, 3900\$ (819)293-6307

PICK-UP F100, Explorer 1979, pièce de collection, 10,000\$. (819)298-3513

**985** Autos à vendre

-SATURN 2000. -Malibu 2000. -Micra 1991. -New Yorker 1989. (819)372-0309 (jeanpierre-terron@hotmail.com)

AUTO, camion, vanne, besoin de financement. Aucun cas refusé. Véhicules de 95 à 2002. Dépôt minimum. Transco2000ltée. (450)446-2800

BUICK Lesabre, 1990, 4 portes, tout équipé, (418)332-3473 ou (450)783-6242

CHEVROLET Célibrité, 1988, 166,000 km, bonne mécanique, 400\$ (819)293-4393

**AIDE-CUISINIER ET LIVREUR**  
Demandés à Nicolet  
**819-293-4433**  
Demandez Sylvain

**985** Autos à vendre

**SPÉCIAL AUTOS - CAMIONS**

**FORD ESCAPE XLS 2003**  
4X4  
SPÉCIAL 22,900\$

**CHRYSLER NEON 2000**  
(3 EN STOCK), 4 PORTES, AUT. ET 5 VITESSES. ÉQUIPE, MAGS SPÉCIAL 6,900\$ OU 23,95\$/SEM (AVEC 1 500\$ DE COMPTANT)

**FORD CONTOUR 97 ET MERCURY MYSTIQUE 98**  
EXCELLENTE CONDITION SPÉCIAL 5,900\$

**HONDA CIVIC EX 2000**  
AUTOMATIQUE, 4 PORTES, TOUT ÉQUIPÉ, AILERON SPÉCIAL 9,900\$

**NISSAN SENTRA GXE 2003**  
AUT., 4 PORTES, TOUT ÉQUIPÉ, BALANCE DE GARANTIE, 45 000KM SPÉCIAL 13,900\$ OU 47,95\$/SEM. (AVEC 1 500\$ DE COMPTANT)

**PONTIAC SUNFIRE 98 à 2002**  
(6 EN STOCK) DE 4,900\$ à 8,900\$. AUSSI MODÈLE DÉCAPOTABLE 97.

**VOLKSWAGEN JETTA TDI 2002**  
TURBO-DIESEL, 5 VIT., TOUT ÉQUIPÉ, 61 000KM, BALANCE DE GARANTIE SPÉCIAL 20,900\$

**HYUNDAI SANTA FE GL 2003**  
AUTOMATIQUE, TOUT ÉQUIPÉ, BALANCE DE GARANTIE, 58 000KM, ÉCONOMIQUE SPÉCIAL 17,900\$

**HONDA CR-V 98**  
TOUT ÉQUIPÉ, AUT., 4X4, LECTEUR C/D, 94 000KM, COMME NEUF SPÉCIAL 14,900\$

**FORD SERIE F**  
(5 X F150, 3 X F250 ET 1 X F350) GAZ ET DIESEL, 2X4 ET 4X4, TOUTS EN SPÉCIAL LIQUIDATION!

**LIQUIDATION**  
SATURN 92: 1,200\$. VOLKS GOLF 92 DIESEL: 1,700\$. SUNBIRD 92: 1,500\$. SONATA 93: 2,900\$

**FORD SERIE F**  
(5 X F150, 3 X F250 ET 1 X F350) GAZ ET DIESEL, 2X4 ET 4X4, TOUTS EN SPÉCIAL LIQUIDATION!

**LIQUIDATION**  
SATURN 92: 1,200\$. VOLKS GOLF 92 DIESEL: 1,700\$. SUNBIRD 92: 1,500\$. SONATA 93: 2,900\$

**LIQUIDATION**  
SATURN 92: 1,200\$. VOLKS GOLF 92 DIESEL: 1,700\$. SUNBIRD 92: 1,500\$. SONATA 93: 2,900\$

**AUTO ACTION**  
145 unités  
90, Marie-Victorin ST-FRANÇOIS-DU-LAC  
(450) 568-3382

Immobilier Services On demande Offre Terrain À vendre Cours Divers

**SCIE CIRCULAIRE**  
n'ayant servi qu'une fois. Également à vendre: piano, machine à écrire et paire de gants. 514-555-5555

**PONTIAC 1979**

bosselée à l'avant et à l'arrière. Idéale pour jeune conducteur qui veut pratiquer ses stationnements en parallèle. 514-555-5555

**BONBONS PRESQUE NEUFS**

Demandez Émilienne, maison de retraite Joie de Vivre. 514-555-5555

**COUVREUR DEMANDÉ**

Une jambe plus longue que l'autre serait un atout. 514-555-5555

**On a tous un voisin qui a ce qu'on veut!**

**Le Courrier Sud**

**VENTE GARANTIE**  
Vous ne payez qu'une seule fois!  
9.95 + taxes

Les annonces classées 819.293.8989

**L'édition la plus complète des 500 plus grandes entreprises québécoises et canadiennes**

**REVUE Commerce LES AFFAIRES**  
Super 500  
Plus de 200 pages à conserver!  
Bâtir pour durer  
LES GRANDES ENTREPRISES DU QUÉBEC ET DU CANADA

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

ABONNEZ-VOUS À LA REVUE COMMERCE AU 1 800 361-7215

**Le site d'emplois le plus complet au Québec**  
REPÈRES EMPLOIS  
www.reperes-emplois.com

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2003, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brissou (514)894-2236

985 Autos à vendre

ESCORT, SE 99, 4 portes, équipé, 49,000 km, 7,500\$ (450)568-2491

EXPLORER 4x4, 1991, V-6, automatique, équipé, Faites votre offre. (819)293-4274

985 Autos à vendre

GEO Metro 2000, 4 portes manuelle, 54,663 km., 6,500\$ (819)222-5627

GRAND AM 2001, 32,000 km, 4 portes, grise, 10,700\$, (819)691-6394

GRAND Prix 1994, automatique, 132,000 km, tout équipé, 4,300\$. (819)293-8523

MAZDA 626 1990, noire, manuelle, 202,000 km, 1,500\$, (819)263-0140

MERCURY 1978, V-6, automatique, 2 portes, transmission plancher, A-1 (819)293-4274

PONTIAC Bonneville 1992, 175,000 km, V-6 SSE, 1,500\$, (819)293-6492 soir

985 Autos à vendre

MERCURY Sable, familiale, 96, équipée, freins neufs, climatiseur. (819)376-4327 (jour)

NISSAN Axxess 1995, automatique, tout équipé, très propre. Pierre: (819)372-1420

PONTIAC Grand Prix SE, 1994, très propre, (819)396-2620

SATURN SCT 2002, 3 portes, groupe électrique, a/c, (450)783-6168 (soir)

SUNBIRD LE, 1991, intérieur/ extérieur très propre, mécanique AT. (819)356-2981

### MAISON LA NACELLE

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes victimes de violence conjugale, avec ou sans enfants.

7 jours / semaine 24 heures par jour  
Tél.: (819) 293-6942

Courriel: nacelle@infoteck.qc.ca

Ligne d'urgence sans frais: 1 800 363-9010


S.O.S. violence conjugale.



Pour faire un don...  
  
**FONDATION CHRIST-ROI**  
 (819) 293-2071

**EMPLOI**

LES INDUSTRIES  
**PROTAC**  
 FABRICANT DE JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ  
**SAINT-CÉLESTIN RECHERCHE JOURNALIERS**  
 Postes de soir  
 Qualifications requises de préférence:  
 • Diplôme d'études secondaires 5 ou expérience en usine  
 • Bonne capacité physique et débrouillard  
 • Ponctuel, fiable  
 • 40 heures/semaine  
 Faire parvenir curriculum vitae par courrier  
 A/S LUCIE BOURQUE  
 445, Jean-Clermont  
 Saint-Célestin, J0C 1G0  
 Télécopieur (819) 229-1162  
 protac.adm@alacarte.qc.ca

  
**JOHN DEERE**  
 Les Équipements R.P.L. inc.  
 de St-Célestin est à la recherche d'un(e)  
**REPRÉSENTANT(E)**  
**DES VENTES**  
 Pour la région de Nicolet Bécancour

**EXIGENCES:**  
 • Formation agricole et/ou connaissance dans l'équipement agricole.  
 • Autonome et capable de relever des défis.  
 • Bonnes qualités de communicateur(trice).

**NATURE DU TRAVAIL:**  
 • Vente d'équipement agricole.  
 • Prise en charge de la clientèle actuelle et développement du territoire.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer au  
**(819) 229-3686**  
 demandez Sylvain Beauregard

**Équipements R.P.L. inc.**  
 230, rue Marquis, Saint-Célestin

  
 SADC  
 Société d'aide au développement des collectivités de Nicolet-Bécancour inc.

**1 poste «AGENT(E) DE PROJET»**

Dans le cadre du projet «Découverte industrielle», nous souhaitons sensibiliser les jeunes de secondaire III aux différents métiers et professions reliés au domaine industriel (manufacturier). Sous l'autorité de la directrice générale, le ou la titulaire aura, entre autres, les responsabilités suivantes :

- Rassembler l'information visant à réaliser une cassette vidéo présentant l'industrie manufacturière sur le territoire et assurer le suivi.
- Compiler l'information afin de réaliser des cartes géographiques " manufacturières ".
- Concevoir une base de données sur les emplois possibles dans les secteurs industriels.

**EXIGENCES**

- Posséder une formation universitaire en «communication» ou une formation collégiale en «arts et technologies des médias» ou l'équivalent.
- Posséder des aptitudes fortes en communication orale et écrite.
- Posséder des aptitudes fortes en planification.
- Connaissances du secteur manufacturier et de la région (un atout).
- Maîtriser les outils informatiques (excel, word, autres).
- Être âgé(e) entre 18 et 30 ans (programme Emploi-étudiant de Développement Économique Canada).

**1 poste «PROGRAMMEUR(E) ACCESS»**

Le candidat aura à faire une évaluation des besoins des utilisateurs dans le but d'élaborer et de générer des rapports financiers à partir d'une base de données ACCESS déjà existante.

**EXIGENCES**

- Posséder une formation collégiale ou universitaire en " informatique " ou l'équivalent.
- Excellente connaissance des bases de données et des applications ACCESS et de son environnement de générateur de rapports.
- Posséder des aptitudes fortes en analyse des besoins des utilisateurs.
- Maîtriser les outils informatiques (WINDOWS et OFFICE).
- Être âgé(e) entre 18 et 30 ans (programme Emploi-étudiant de Développement Économique Canada).

**ATTITUDES RECHERCHÉES**  
 La SADC de Nicolet-Bécancour inc. recherche des candidats(es) dynamiques, faisant preuve d'initiative et d'autonomie et capables de mener un projet à terme de façon efficace. Ces personnes doivent démontrer un intérêt et une capacité à travailler en équipe.

**RÉMUNÉRATION**  
 Projets d'une durée de 12 semaines (agent(e) de projet) et 17 semaines (programmeur(e)), temps plein, 340\$ par semaine. Début des emplois le 5 juillet 2004.  
 Acheminer le curriculum vitae avant le 23 juin 2004, 16h30, à l'adresse suivante :

Directrice générale  
 SADC de Nicolet-Bécancour inc.  
 19 205, boul. des Acadiens, bureau 102, Bécancour, Québec, G9H 1M5  
 Courriel: jgauthier@ciril.qc.ca Site: www.sadnicoletbecancour.ca

SEULS(ES) LES CANDIDATS(ES) RETENUS(ES) SERONT CONTACTÉS(ES).

**EMPLOI**  
 Les Constructions Auvent de St-Léonard d'Aston recherchent  
**MENUISIERS**  
 avec cartes et expérience

- Travail à temps plein
- Salaire selon expérience

Faire parvenir c.v. par télécopieur au  
**(819) 399-4013**  
 à l'attention de Nicole ou par e-mail  
 beaudry.duval@sympatico.ca

  
 Usine de fabrication de machineries automatisées pour la manutention du bois située à Daveluyville recherche  
**MACHINISTE**

- Poste de jour
- Emploi permanent, temps plein
- 40 heures/semaine répartis sur 4 jours et demi.

**Pré-requis :**

- Expérience de 5 ans minimum sur tour, fraiseuse, perceuse conventionnelle
- Lecture de plan obligatoire
- Être autonome, polyvalent et avoir le sens des responsabilités
- Savoir souder serait un atout
- Salaire selon expérience

Faire parvenir c.v. à l'adresse suivante :  
 A/S Sylvain Truchon  
 414, 3<sup>e</sup> rue, C.P. 147  
 Daveluyville (Québec) G0Z 1C0  
 Fax.: (819) 367-2663

  
**OFFRE D'EMPLOI**  
**TECHNICIEN EN GÉNIE MÉCANIQUE**

Julien Beaudoin Itée, une entreprise manufacturière située à Daveluyville est à la recherche d'un technicien en génie mécanique:

**Description des tâches**

- Effectuer avec précision des dessins de fabrication mécanique;
- Réparer et fabriquer divers équipements pneumatiques et hydrauliques servant à la production

**Qualifications requises**

- Autocad 14
- Pneumatique et hydraulique
- Notions de soudure à la semi-automatique
- Expérience de 3 ans minimum requise

Poste à temps plein - 40 heures/semaine. Salaire à déterminer. Horaire sur rotation jour/nuît.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé réception.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au :  
 236, rue Principale  
 C.P. 9  
 Daveluyville (Québec) G0Z 1C0  
 ou par télécopieur au 819-367-3258  
 ou par courriel à  
 mcrochetiere@julienbeaudoin.com  
 avant le 1<sup>er</sup> juillet 2004

**CENTRE DE SANTÉ**  
 Les blés d'or


Le Centre de santé Les blés d'or dessert la MRC de Bécancour qui regroupe 12 municipalités. L'établissement offre ses services à une population de 19 350 personnes, à partir d'un siège social (Fortierville), d'un point de service (Gentilly) et de trois résidences pour personnes âgées (Deschailions, Fortierville et Saint-Pierre-les-Becquets). Seul établissement de santé et de services sociaux situé sur le territoire de la MRC de Bécancour, il emploie 360 personnes et gère un budget de plus de 14,5 millions de dollars.

**PHYSIOTHÉRAPEUTE**  
 POSTE À TEMPS COMPLET

- Posséder un premier diplôme universitaire terminal en physiothérapie
- Être membre en règle de l'Ordre professionnel des physiothérapeutes du Québec

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que les attestations d'études pertinentes avant le 28 juin 2004 au :


Service des ressources humaines  
 Centre de santé Les blés d'or  
 216, rue Principale  
 Fortierville (Québec) G0S 1J0  
 Télécopieur : (819) 287-0144  
 Courriel : marie\_ouellet@ssss.gouv.qc.ca

  
 Usine de fabrication de machineries automatisées pour la manutention du bois située à Daveluyville recherche  
**6 personnes**

**2 - ASSEMBLEURS-SOUDEURS**  
**2 - SOUDEURS**  
**2 - MONTEURS MÉCANIQUE**

- Quart de jour ou de soir
- Emploi permanent, temps plein 40 heures/semaine
- Expérience requise
- Lecture de plans
- Dynamique, autonome et avoir le sens des responsabilités

Faire parvenir c.v. à l'adresse suivante :  
 A/S Sylvain Truchon  
 414, 3<sup>e</sup> rue, C.P. 147  
 Daveluyville (Québec) G0Z 1C0  
 Fax.: (819) 367-2663  
 Avant le 25 juin 2004

  
**Techno Feu inc.**

Entreprise spécialisée dans la vente et la réparation de camions incendie établie depuis 14 ans à St-François-du-Lac. Nous sommes à la recherche de candidats pour combler un poste régulier de mécanicien

**Mécanicien**

**Fonctions principales**

- Assurer le service d'entretien et de réparations auprès de notre clientèle
- Mobilité requise à travers le Québec
- Poste disponible immédiatement
- Salaire selon la politique de l'entreprise et l'expérience

**Critères essentiels**

- Posséder un diplôme en mécanique de machinerie ou camion lourd
- Posséder un permis de conduire classe 1 serait un atout
- Minimum 5 ans d'expérience comme mécanicien de machinerie lourde
- Bilingue serait un atout
- Autonome, débrouillard et sens de l'organisation

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, Au plus tard le 28 juin 2004 par télécopieur au 450-568-0211

# LA COOP DE SOLIDARITÉ DE GENTILLY RELANCE LE CLUB DE GOLF

**Nadia Cloutier**

nadia.cloutier@transcontinental.ca

**C'est maintenant chose faite, après des mois de travail, la nouvelle coopérative de solidarité en développement local de Gentilly s'est portée acquéreur du Club de golf de Gentilly le 1er juin dernier**

La Coop de solidarité en développement local de Gentilly a vu le jour en juillet 2003. Gérée de main de maître par son dynamique président, Réjean Rheault, la coop a réussi à convaincre quelque 120 personnes de devenir membres de la coop et de lui confier 800 000\$ pour qu'elle achète le Club de Golf de Gentilly et procède à sa relance. Pour adhérer à la coop, les membres ont dû investir 5000\$ chacun, soit par un transfert de REER ou par un nouveau REER.

La Coop de solidarité a également bénéficié d'une subvention de 40 000\$, provenant de la Coopérative de développement Centre-du-Québec / Mauricie, pour deux jeunes de la coop dans le cadre du programme Audace, une subvention pour les jeunes entrepreneurs coopératifs en région.

Les deux mandats principaux de la coop sont maintenant de procéder à la mise à niveau du Club de golf Gentilly avec les standards de l'industrie et de maintenir la valeur des parts des membres investisseurs tout en leur versant des ristournes.



**CHRISTIAN SAVARD, directeur général de la coopérative de développement Centre-du-Québec/Mauricie; Réjean Rheault, président de la coopérative de solidarité en développement local de Gentilly; Maurice Richard, maire de la Ville de Bécancour et Donald Tapp, secrétaire de la coopérative.**

## La relance du Club de golf

Le chalet du Club de golf inclut, en plus de sa grande salle à manger, un salon de quilles et deux surfaces de tennis intérieur qui se prêtent bien à des événements d'envergure, comme des grandes réceptions, expositions ou événements sportifs. Le chalet et sa salle à manger fonctionnent sur une base annuelle. Le très vaste espace, en plus de recevoir des groupes pour les tournois de golf, peut également accueillir aisément plus de 400 personnes pour des rencontres familiales, des banquets de nocces, etc.

Actuellement, 15 personnes sont employées pour la période estivale. Six de ces employés, dont un surintendant d'expérience, ont le mandat de refaire une beauté au terrain de golf. Déjà les commentaires sont positifs sur l'allure du terrain. Le directeur général du club de golf, Yvon Crochetière, mentionne qu'il y a une grosse amélioration sur le terrain et que les golfeurs font déjà la différence. D'ailleurs, plus de 60 personnes ont pris leur carte de membres cette année alors que l'année dernière il n'y en avait que 20.

M. Crochetière accorde beaucoup d'importance à l'accessibilité du club de golf. Il veut que le club ait une ambiance plus agréable et qu'il soit plus accessible et plus abordable. Un club de golf où les joueurs occasionnels ne sont pas mal à l'aise de venir et où les jeunes adolescents (à partir de 12 ans) se sentiront les bienvenus. L'administration souhaite également que ce soit un endroit attirant pour les touristes et mise beaucoup sur la relance du chalet pour les réceptions.

## Un modèle coopératif

Le choix de créer une coopérative pour relancer le club de golf a été salué par de nombreux intervenants dont Louis Plamondon qui a rappelé que le modèle coopératif, à l'exemple des caisses populaires, est une recette qui mène au succès. Le candidat aux élections fédérales n'a pas manqué aussi de souligner qu'il n'a pas de doute sur le succès de cette nouvelle coopérative parce que, dit-il, tout réussit à Gentilly. Il en donne pour preuve le Carnaval qui, contrairement à bien d'autres activités au Québec, fait de l'argent au lieu d'en siphonner.

## Les 4 As en spectacle à Nicolet

**Annabelle Laberge**

Dans la foulée des festivités des Fêtes nicolétaines, la ville de Nicolet recevra la visite de l'équipe de balle rapide Les 4 As, le dimanche 27 juin à 14h au terrain de balle de Nicolet, à quelques pas de l'aréna.

Depuis 20 ans Les 4 As Cascades, qui ont succédé aux 4 As Molson, sillonnent les routes de la province. La joyeuse troupe, forte d'une fiche de 950 victoires, 5 nulles et seulement 5 défaites, compte bien animer la foule en présentant son spectacle haut en couleurs et riche en divertissements.

Leurs opposants pour l'occasion, des personnalités locales de Nicolet, compteront parmi leurs rangs: Michel Pettigrew, de Sogetel, Pierre Allard, de

la Sûreté du Québec, Pascal Blondin, assistant directeur à l'école Curé-Brassard, Junior Dubuc, du Courrier

Sud et Yannick Morin, enseignant et fils du député provincial du comté.



## Cette semaine au golf...

**AVEC SÉBASTIEN LEVASSEUR**

Vendredi dernier avait lieu le tournoi **Les cafés Pierre Allard**. Lors de cette journée, c'est un ancien membre du Godefroy, **Ghislain Lemay**, qui a su se démarquer en rapportant une magnifique carte de 72. Pour le tournoi en équipes, se sont des femmes qui ont rallié les grands honneurs. En effet, **Marie-Josée Rousseau, France Bouvet, Marielle Tousignant et Marie-France Lebel** l'ont remporté avec une bonne longueur d'avance. Plusieurs vedettes masculines se promenaient la tête basse...

Dans la classe individuelle féminine, **Élizabeth Doucet**, alias **Ginette Doucet**, n'a jamais voulu dévoiler son pointage. Elle préféra céder les honneurs à **Raymonde Thibodeau** qui remporta ainsi la troisième édition de ce tournoi dans cette classe.

En cette belle journée, les émotions étaient au rendez-vous pour **Bob Brillon**. Après avoir frappé son coup près du drapeau au 15e trou, Bob perd sa balle de vue. Il venait d'exécuter un trou d'un coup! Tout de suite, il saute dans les bras de **Michel Bergeron**, crie et embrasse ce dernier. Mais l'euphorie fut de courte durée : après quelques pas, Bob aperçoit sa balle sur le vert. Quelle déception! Michel se trouve par contre particulièrement chanceux d'avoir reçu ce débordement d'affection!

En terminant, je voudrais saluer **M. Guilbert**, qui s'occupe de l'entretien des équipements des joueurs du Godefroy depuis plusieurs années. Tous les matins, dès 6h, il vous attend avec le sourire. Merci!

Cette chronique est rendue possible grâce à:

**ECONO SPORTS**  
Trois-Rivières

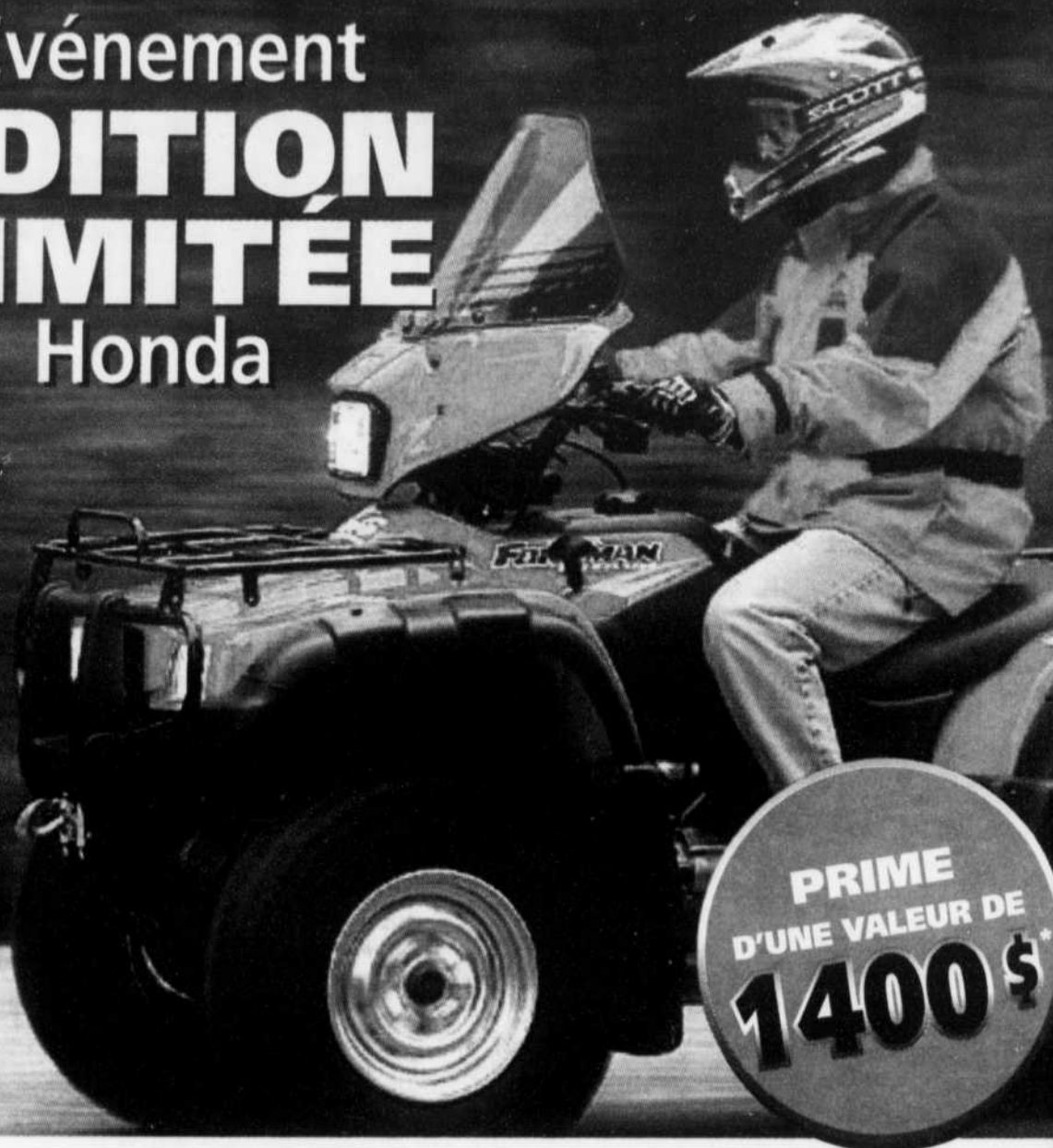
## UNE ÉTHIQUE SANS FAILLES



**LE DERNIER** gala du Sport étudiant en Mauricie a couronné des gagnants régionaux pour l'éthique sportive. Il s'agit de **Jean-François Allard**, entraîneur en basket-ball féminin à l'École secondaire La Découverte et de l'équipe de soccer benjamin féminin AA de l'École secondaire La Découverte, dont deux joueuses sont ici accompagnées par le responsable des sports à l'école, **Jean-Yves Doucet**.

**DERNIÈRE CHANCE** SE TERMINE LE 30 JUIN 2004

Événement  
**ÉDITION  
LIMITÉE**  
Honda



Feu de freinage  
Honda



Treuil 2 500 lb ultra-robuste Warn



Pare-brise custom Honda

Les nouveaux modèles 2004 Édition limitée **TRX500FA/FG** et **TRX450FE/FM** de Honda sont offerts avec d'excellents accessoires d'une valeur de 1400 \$! Vous obtiendrez plus de polyvalence grâce au treuil ultra-robuste Warn, plus de protection grâce au pare-brise custom Honda et plus de sécurité grâce au feu de freinage Honda. Mais dépêchez-vous, car l'événement Édition limitée prend fin le 30 juin 2004. Consultez votre concessionnaire de VTT Honda dès aujourd'hui pour obtenir tous les détails.

**RABAIS DE 1000\$**  
**de Motosport 116**



LES MEILLEURS SUR LA TERRE™



[honda.ca](http://honda.ca)

\*La prime d'une valeur de 1 400 \$ s'applique aux nouveaux modèles TRX500FA/FG et TRX450FE/FM 2004, du 1er mars au 30 juin 2004. La valeur de 1 400 \$ est fondée sur le prix de détail suggéré du fabricant. La livraison des accessoires varie en fonction des stocks et peut accuser du retard. Les accessoires ne peuvent pas être échangés contre de l'argent. L'offre ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut être modifiée sans préavis. Les modèles peuvent différer des illustrations. L'offre est disponible chez les concessionnaires de VTT Honda Canada participants. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre.

CS284386

**MOTOSPORT 116**

100, ROUTE 116, VICTORIAVILLE  
752-3103 [www.honda.ca](http://www.honda.ca)

(Face au chemin de l'aéroport)



20 % - 30 % - 40 % - 50 % - 20 %  
**MÉGA VENTE**

de

**FERMETURE**

**Plus de 3 millions**  
en inventaire à liquider !

**Tout doit être vendu**

LE CENTRE  
**Mayrand**  
& FRÈRE LTÉE

**Victoriaville seulement**

À noter que toutes les commandes en cours, les garanties et notre service après-vente seront respectés.

**530, BOUL. JUTRAS EST**  
**(819) 758-8686**



**Meubles - Matelas - Electroniques**  
**Electroménagers - Articles décoratifs**